

Exija hoy nuestro Suplemento en Colores

LA NACION

AÑO XXXIX — DOMINGO 27 DE MARZO DE 1955 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO \$ 15.— N.º 13.628

EDICION DE 20 PAGINAS

SUPLEMENTO DOMINICAL	SOCIAL	Página
Páginas del 1 al XII	CABARET	1
DEPORTES	GENERAL	13
CRONICA	CLASIFICADO	14, 15 y 16
REDACCION	TEATROS	17
POLITICA	MAGAZINE	18
PROVINCIAS		19

JUEGAN LOS GRANDES: URUGUAY CON ARGENTINA



ATAQUE FORMIDABLE.— Dentro de lo que ya es tradicional, Uruguay ha presentado en este campeonato un quinteto delantero de singular capacidad colectiva e individual. Frente a Chile, principalmente ese ataque mostró gran inversión, que se entiende ha de repetir y hasta superar en el match de esta tarde.

Lo integran: Borges, Pérez, Míguez, Abbadie y Galván.

A las 17 horas dará comienzo el "gran clásico" del fútbol sudamericano.— El público chileno confía en que los rioplatenses ofrezcan un espectáculo de gran alta calidad, como corresponde a dos equipos prestigiosos en todo el mundo.

EL PÚBLICO de Santiago y de Chile, porque los provincianos han llegado por primera vez a la capital, viendo todo el color de los chilenos, incluso el de las entradas, tendrá oportunidad esta tarde de presenciar un partido que bien puede ser considerado entre los más importantes del mundo. Juegan argentinos y uruguayos.

Dicir que están en la cima los seleccionados de Uruguay y de Argentina, es garantía incombustible de que se verá un gran fútbol, un fútbol de jerarquía sin precedentes, todos sus endiablados recursos y pericia, y con todos los adelantos que han señalado un progreso técnico y táctico propios de la época y de una evolución necesaria.

Lo que sabemos es que ya prensa un "clásico" entre estos dos actores principales del mejor fútbol del mundo y que han mantenido en alto una tradición brillante, un histórico jardín de los más preclásicos títulos. Uruguay y Argentina fueron finalistas en la Olimpiada de Ámsterdam, en 1928. Y ganó Uruguay. Uruguay y Argentina fueron finalistas del Campeonato Mundial de 1930, en Montevideo. Y ganó Uruguay. Años después de esas fechas la tasa colecta supo de otros análogos homólogos: en París, en 1934, también hizo ruya la Olimpiada, y en la de 1938 de Japón, en lo que se ha dado en llamar el drama de "Maracaná", millones de brasileños quedaron sin habla con aquél gol imposible de Adelmo Gómez. Había ganado otra vez Uruguay, por 2 a 1.

En el clásico grande, siempre se difiere y se acuerda el factor técnico que tuvieron los orientales, fue Argentina. Siempre. Así se formó el "gran clásico".

De todo esto hace ya tiempo. La historia del fútbol sudamericano y mundial tiene llenas sus más brillantes páginas con las performances magníficas de argentinos y uruguayos. Nueve Campeones sudamericanos han ganado Argentina. Ocho Uruguay.

A MENOS DE 24 horas de su arribo a Santiago, los argentinos permanecieron ayer en una concentración rigida en el Hotel Lancaster. Cerca de la hora de comida, lograron conversar con Guillermo Stábile. El seleccionador argentino y los jugadores terminaron de participar en dos audiencias radiales: una dirigida hacia Monterrey y la otra, al támpon con Bonelli como centrodelantero.

Argentinos

—00—

ESTE PARTIDO —dijo Stábile— no admite un preámbulo, porque que nadie sabe lo que va a suceder. La tensión es grande entre los argentinos y uruguayos. Para nosotros, el encuentro tiene una importancia enorme. Necesitamos ganar. Tenemos que ganar, por lo que significa un desafío, un reto, una finalidad, porque de nos vemos por todas las lentes que responden a lo que se espera de nosotros. Conviene recordar, además, que es la primera vez que se miden los dos equipos de los países después de un período que se prolongó por espacio de 3 años. La última vez en Guayaquil, Argentina ganó 2 a 1, y yo confío en que ahora que tanto prestatan los dos equipos, que suerte tendrá la que favorecerá. No soy score alguno porque no ero que en el fútbol sea posible adelantar, ni mucho menos en un partido de las características de éste de los dos clásicos rivales del Río de la Plata.

—00—

ANTES LA IMPENITENCIA de enfrentar a su rival más encendido, la confianza parece haber vuelto al espíritu de los argentinos. Eso se deduce al menos del clima relajante en el Hotel Lancaster, en contraste con el estado de depresión que advirtieron anteriormente, en especial después de aquél afortunado empate con Perú.

—00—

ENTRE LOS viajeros que llegaron ayer a Santiago, se incluyó al periodista Enzo Ardigo, director de la revista "Goles", uno de los semanarios más populares del fútbol argentino. Anteriormente, lo había hecho Luis Benedicto, representante de la Agencia Norteamericana, AFP.

—00—

LOS AVIONES de las distintas compañías procedentes de Buenos Aires, trajeron ayer a una verdadera caravana de hinchas argentinos. En el vestíbulo del Hotel Lancaster, un grupo grande de aficionados se daban las posibilidades y aguardaba también la ocasión de poder manifestar su adhesión entusiasta a Stábile y a los cracks albicelestes que saldrán esta tarde al campo del Núñez. Entre los viajeros llegados ayer se encuentra en primer término el arquitecto Fernando Vannelli, vicepresidente de la Asociación del Fútbol Argentino. Lo hizo acompañado del señor Juan Mairal, secretario de la AFA, y del presidente de sus afanes, Guillermo Ferret, presidente de la Asociación Central, no pudo darse el saludo de bienvenida en Los Cerrillos, debido a que se le proporcionó una información errónea acerca del horario del avión. Poco después, sin embargo, el personero máximo del fútbol profesional chileno saludó a los dirigentes argentinos en su alojamiento del Hotel Lancaster.

—00—

LAS INFORMACIONES adelantadas por la NACION surcaron ayer completa confirmación. La delantera famosa de Independiente, que en verdad no ha respondido en este campeonato, fue desmentida por Stábile. El delantero que jugó hoy el ala derecha integrada por Micheli y Cecconato. El piloto será Borello, al punto que el ala izquierda la integrarán Labruna y Cucchiaroni. Atrás, el loco, encarnado en tanto que cedrá su puesto a Balay, ubicándose Lombardo y Gutiérrez como halles. El tercero posterior lo formarán Musimessi, Dellacha y Vairo.

—00—

COMO SE VE, Stábile se resolvió por fin a realizar los cambios que a nuestro entender debió haber hecho antes. En uno o dos partidos, a lo más, fue fácil ad-



SIEMPRE CRACK.— Angel Labruna está como en sus mejores días. Hoy jugará con la responsabilidad grande de levantar el rendimiento de sus compañeros que hasta ahora no ha respondido.

Arbitra Robles

CARLOS ROBLES, de Chile, será el árbitro del partido de esta tarde entre argentinos y uruguayos. Le secundarán, como guardalíneas, Danor Morales, también de Chile, y Roberto González, de Paraguay. Composición de los equipos

ARGENTINOS (albicelestes):

Musimessi Dellacha Vairo

Lombardo Balay Gutiérrez

Micheli Cecconato Borello Labruna Cucchiaroni

—0—

Galván Abbadie Míguez Pérez Borges

Rey Carranza Rodríguez

Leopardi González

Talbo

URUGUAYOS (celestes)

Los equipos de uruguayos y argentinos, cuando juegan entre ellos, son exactamente iguales en suerte y en posibilidades. Apenas que uno de los equipos arranca por encima, anteriormente, y pierde por encima. Gana quien está mejor en el momento mismo y quien tenga más suerte. Esto último es sumamente importante, entre dos equipos formidables como los rioplatenses. Podría sintetizarse el de argumentos y uruguayos, diciendo que es "un match sin pronóstico". Apenas que uno de los equipos arranca por encima, anteriormente, pero en la cancha puede ocurrir todo lo contrario. Lo único que nosotras y el público esperamos, es que jueguen bien y que ofrezcan un espectáculo de la mejor calidad como corresponde a dos equipos prestigiosos en el mundo entero.



ENTRE LOS MEJORES DEL MUNDO.— En el torneo mundial de Suiza, Rodríguez Andrade fue sindicado como uno de los valores más grandes en su puesto. El hábil mediocampista uruguayo, ha venido jugando ahora en Europa para certificar plenamente aquél elogio que la formulara la crítica europea. Será el encargado de cuidar al puntero Cucchiaroni.

COMO VEN EL MATCH EN BRASIL

RIO DE JANEIRO (A.P.) — El matutino brasileño "Jornal desportivo" califica de "batalla" el partido que sostendrán hoy las selecciones argentinas y uruguayas por el Campeonato Sudamericano de Fútbol que se desarrolla en Santiago y Chile.

El diario señala que la circunstancia de que las selecciones de ambos países no se enfrentan desde el inicio del XV Campeonato realizado en Uruguay, hace difícil el pronóstico sobre el resultado.

También anota que solamente el argentino Guillermo Pérez y el uruguayo Rodríguez Andrade, que fueron los jugadores que protagonizaron el match de

1953 —creen— la tradición está en favor de su selección.

Después de indicar que solamente será un factor negativo para los argentinos su alejamiento de las canchas internacionales en los últimos años, dice que el interés demostrado en Santiago de Chile por el encuentro anticipa que la balilla estará a la altura de la tradición de ambos países.

—00—

COMO SE VE, Stábile se resolvió

por fin a realizar los cambios

que a nuestro entender debió haber

hecho antes. En uno o dos

partidos, a lo más, fue fácil ad-

el mismo diario consulta diferentes opiniones sobre el resultado del encuentro.

El diario uruguayo "La Nación" manifiesta: "Confío en la garra de los uruguayos, aunque todo uruguayo respeta la tradición del fútbol argentino".

Después de expresar que no ha visto jugar a los argentinos, exterioriza la creencia de que los uruguayos obtendrán la victoria.

Por su parte, el periodista argentino Emilio Pescina dijo categóricamente: "Ganará Argentina", agregando que el resultado será amplio en favor de sus compatriotas.

El diario brasileño Flávio Costa se manifestó prudente e indicó: "no puedo emitir conceptos precipitados, se trata de saber si Argentina está bien representada en Santiago".

Agregó: "En cambio, puedo afirmar que será un

juego duro, por la tradición de los dos rivales".

Después de indicar que solamente será un factor negativo para los argentinos su alejamiento de las canchas internacionales en los últimos años, dice que el interés demostrado en Santiago de Chile por el encuentro anticipa que la balilla estará a la altura de la tradición de ambos países.

—00—

COMO SE VE, Stábile se resolvió

por fin a realizar los cambios

que a nuestro entender debió haber

hecho antes. En uno o dos

partidos, a lo más, fue fácil ad-

el mismo diario consulta diferentes opiniones sobre el resultado del encuentro.

El diario uruguayo "La Nación" manifiesta: "Confío en la garra de los uruguayos, aunque todo uruguayo respeta la tradición del fútbol argentino".

Después de expresar que no ha visto jugar a los

argentinos, exterioriza la creencia de que los uruguayos obtendrán la victoria.

Por su parte, el periodista argentino Emilio Pescina dijo categóricamente: "Ganará Argentina", agregando que el resultado será amplio en favor de sus compatriotas.

El diario brasileño Flávio Costa se manifestó prudente e indicó: "no puedo emitir conceptos precipitados, se trata de saber si Argentina está bien representada en Santiago".

Agregó: "En cambio, puedo afirmar que será un

juego duro, por la tradición de los dos rivales".

Después de indicar que solamente será un factor negativo para los argentinos su alejamiento de las

canchas internacionales en los últimos años, dice que el interés demostrado en Santiago de Chile por el encuentro anticipa que la balilla estará a la altura de la tradición de ambos países.

—00—

COMO SE VE, Stábile se resolvió

por fin a realizar los cambios

que a nuestro entender debió haber

hecho antes. En uno o dos

partidos, a lo más, fue fácil ad-

el mismo diario consulta diferentes opiniones sobre el resultado del encuentro.

El diario uruguayo "La Nación" manifiesta: "Confío en la garra de los uruguayos, aunque todo uruguayo respeta la tradición del fútbol argentino".

Después de expresar que no ha visto jugar a los

argentinos, exterioriza la creencia de que los uruguayos obtendrán la victoria.

Por su parte, el periodista argentino Emilio Pescina dijo categóricamente: "Ganará Argentina", agregando que el resultado será amplio en favor de sus compatriotas.

El diario brasileño Flávio Costa se manifestó prudente e indicó: "no puedo emitir conceptos precipitados, se trata de saber si Argentina está bien representada en Santiago".

Agregó: "En cambio, puedo afirmar que será un

juego duro, por la tradición de los dos rivales".

Después de indicar que solamente será un factor negativo para los argentinos su alejamiento de las

canchas internacionales en los últimos años, dice que el interés demostrado en Santiago de Chile por el encuentro anticipa que la balilla estará a la altura de la tradición de ambos países.

—00—

COMO SE VE, Stábile se resolvió

por fin a realizar los cambios

que a nuestro entender debió haber

hecho antes. En uno o dos

partidos, a lo más, fue fácil ad-

el mismo diario consulta diferentes opiniones sobre el resultado del encuentro.

El diario uruguayo "La Nación" manifiesta: "Confío en la garra de los uruguayos, aunque todo uruguayo respeta la tradición del fútbol argentino".

Después de expresar que no ha visto jugar a los

argentinos, exterioriza la creencia de que los uruguayos obtendrán la victoria.

Por su parte, el periodista argentino Emilio Pescina dijo categóricamente: "Ganará Argentina", agregando que el resultado será amplio en favor de sus compatriotas.

Gobierno mantendrá principio de autoridad hasta sus últimas consecuencias, dice Ministro Montero

Censuró enérgicamente el paro de empleados del Banco del Estado

MARITIMOS DE LEBU DECLARARON HUELGA

Informaciones de los Señores del Trabajo indican que en la mañana de ayer los obreros portuarios de Lebu, declararon su paro ilegal, dificultando las faenas de carga y descarga de varios buques mercantes. Ante esta situación, el comandante del vapor peruano "Pachitú", solicitó la cooperación de elementos ajenos a las labores marítimas y la autoridad superioridad de las Armas dispuso que desde Talcahuano se traslade personal para reemplazar a los huelguistas.

ELECTRICOS ACUERDAN PARO DE 24 HORAS

El Sindicato Industrial de la "Compañía Chilena de Electricidad", acordó un paro de advertencia de 24 horas, en caso de que no se solucione el pliego de peticiones presentado a la Compañía en noviembre del año pasado.

El pliego pide un aumento de los salarios, condicionado al no aumento del alza de tarifas eléctricas.

Vendida la producción de cobre hasta junio

Ofrecen capitales para refinería de este metal

Toda la producción de cobre hasta junio se encuentra vendida, según se informó ayer en el Ministerio de Minería.

Simultáneamente se dijo que firmas norteamericanas han

380 MILLONES PARA HOSPITAL DE LOTA

Sobre la próxima terminación del Hospital de Lota, informó ayer el Ministro de Salud, don Jorge Aravena. Dijo, el Ministerio, que la terminación de este nuevo hospital se financiará con un aporte de 380 millones de pesos, que hará el Servicio Social al Servicio Nacional de Salud.

Técnicos de equipos agrícolas de la CORFO harán curso sobre maquinarias

En una conferencia de prensa, se efectuará el lunes en el Hotel Carrera, a las 19.30 horas, serán presentados los señores Peter J. Blake, Harold W. Lange y John Maclearan, de la Minneapolis-Moline Compañía, quienes han llegado a Chile para hacer un curso de Ventas para el Servicio de Maquinaria Agrícola, el que se iniciará mañana lunes y se prolongará hasta el seis de abril. Este curso se efectuará en el Estadio del Banco Sudamericano.

Concurrirán a él los personales del equipo de Aparatos Mecanizados de la Corporación de Fomento, alumnos de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile y Universidad Católica, y personal de ventas y técnicos de Mauricio Hochschild, entidad esta última que tiene a su cargo la organización de los deportistas surcadores en calidad de representantes de la Minneapolis-Moline.

Actuarán, como asesores de los personeros estadounidenses, los técnicos, señores A. C. Oliveira, supervisor de ventas; Juan Bachm, jefe del Departamento Agrícola, y Molina Rodríguez, Gerente General.

Especialmente, este curso con-

CONGRESO MUNDIAL SOBRE ACCIDENTES HABRA EN ITALIA

Del 2 al 6 de abril próximo se realizará en Roma el Primer Congreso Mundial de Prevención de los Accidentes del Trabajo, bajo los auspicios del "Ente Nazionale per la Sicurezza del Lavoro". Con tal motivo la institución organizadora ha enviado invitaciones y el temario del torneo a las diversas organizaciones dependientes de la OIT, incluyendo en ellas a organizaciones gremiales chilenas.

En algunas calles se modificará el tránsito

La Alcaldía de Santiago ha dictado un decreto por el cual se modifica el tránsito en las calles Sazá, Grajales, Salvador Sanfuentes, San Alfonso y Pizarro, en virtud de los trabajos de transformación de la plaza Argentina, entrará en vigencia una vez efectuada las publicaciones de rigor, y se haya colocado la respectiva señalización.

DESMIENTEN NEGACION DE VENTAS DE BENCINA

Ayer recibimos la visita del señor Jorge Pizarro, propietario de la bomba de bencina y depósito de repuestos para automóviles, ubicado en Avenida Matto 1240, para desmentir la aseveración hecha por un diario de la tarde en el sentido de que las Comisiones distribuidoras de gasolina habían suspendido las entregas.

Confesaron también los 3 delin-

De "El Nacional"



El Ministro del Interior, don Carlos Montero, calificó de antipopular y antipatriótico el paro declarado por el personal del Banco del Estado.

Dijo el señor Montero: "La huelga es ilegal, ya que se trata de un organismo del Estado de funcionamiento obligatorio. Esta huelga es atentatoria contra los intereses populares. Mucha gente humilde quedó hoy (ayer) sin poder cobrar sus jornales en el Banco del Estado. Los empleados han actuado con una insensibilidad social que yo calificaría con los términos más encógnitos. La razón que aducen para practicar este movimiento, es un acuerdo del Consejo del Banco, que por lo demás, no lesionó a los trabajadores. Es innecesario dejar constancia que los empleados no han formulado ninguna petición económica. Es éste un asunto puramente político, inspirado por sectores golpistas que quieren producir el caos en el país."

—Las directivas, que son ilegales —prosiguió el Ministro—, por no haberse sujetado en su formación a los preceptos que regían esta clase de instituciones, están formadas por un grupo de audaces que pretenden entorpecer la marcha del país y han-

brear a los obreros. El Gobierno tiene los medios para romper esta huelga y podrá hacer detener a sus dirigentes y penarlos a disposición de la Corte y caducar sus contratos de trabajo, de acuerdo con el Art. 10 de la Constitución y la ley del trabajo.

Agregó el Ministro: "Estos padres, dirigentes, que se dicen representantes de los trabajadores, están siendo amenazados por estos 'caciques'. El Gobierno no dará pasos en falsos y está estudiando las medidas que se adoptaran juntos con el presidente del Consejo, el Gerente General y los trabajadores de este organismo. Con esta prepotencia de los pseudo dirigentes del Banco, se llegaría un día a determinar que la familia de más las autoridades del Banco y debiera formarse un Soviét con estos caballeros".

Dijo, finalmente el Ministro, que "el Gobierno mantendrá el principio de autoridad hasta sus últimas consecuencias".

CON UN ALMUERZO CAMPESTRE LOS CHACAREROS CELEBRARON SU DIA EL MINISTRO DE AGRICULTURA HABLO A NOMBRE DEL PRIMER MANDATARIO



Con un almuerzo típicamente chileno, a base de carnes, potes, granados y ensaladas, matizado con música criolla, la Agrupación de Pequeños Chacareros celebró ayer el "Día del Chacarero", en la Chacra "Calvo" en Carrascal. En representación del Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, asistieron el Ministro de Agricultura, don Roberto Infante, y el Secretario General de Gobierno, don Germán Sanhueza.

A nombre de S. E. habló el Ministro de Agricultura, quien excusó su inasistencia por razones de salud. "Pero no podemos perder el paro iniciado en la noche de miércoles, ayer reanudaron las faenas los obreros del mineral de cobre de Chuquicamata. Se informa, así que los dirigentes sindicales regresarán el lunes a Santiago, para continuar las conversaciones sobre arreglo del conflicto, hasta su total solu-

cionamiento. A su llegada a Santiago, el Dr. Sidney W. Smith, del Departamento de Endocrinología de la Universidad de Columbia, en Nueva York.

El distinguido hombre de ciencia, que dictará dos conferencias en Santiago sobre temas de su especialidad, fue recibido por los Cerrillos por funcionarios de la Embajada de los Estados Unidos y colegas chilenos.

Habrá solución para el conflicto: Chuquicamata

Informaciones recibidas en la Cónsul. Al respecto, se estima que el Ministro del Trabajo, Excmo. señor Eduardo Valdés, en su acuerdo sobre tres días de paro, los dirigentes sindicales regresarán el lunes a Santiago, para continuar las conversaciones sobre arreglo del conflicto, hasta su total solución.

Aumentaría asignación de Empleados Particulares

En círculos allegados a la Caja de Previsión de Empleados Particulares, se comentaba ayer la posibilidad de que la asignación familiar, que actualmente es de \$ 2.200 por caja, fuera aumentada. El posible aumento de la asignación que perciben los empleados particulares, se financiaría, a comienzos del próximo mes de julio, con un excedente de 30 millones de pesos de los fondos que la Caja tiene acumulados para cumplir esta obligación. Con el nuevo aumento, la asignación

de los empleados particulares regresaría el lunes a Santiago, para continuar las conversaciones sobre arreglo del conflicto, hasta su total solución.

NO SERÁ RETIRADO EL MENSAJE DE FACULTADES

Montero ridiculiza rumor sobre crisis de Gabinete

El Ministro del Interior, don Carlos Ibáñez del Campo, informó ayer que por ningún motivo será retirado el Mensaje por el cual se pidan facultades económicas, finan-

cieras y administrativas, a la Caja de Previsión de Empleados Particulares hechas por algunos pertenecientes en el sentido de que se aprobarían y se reanudarían las faenas los obreros solteros a \$ 10.000, para los casados.

Desmintió en esta forma el presidente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, que en su sentido de que se aprobarían y se reanudarían las faenas los obreros solteros a \$ 10.000, para los casados.

Terminó haciendo un llamado a nombre del Presidente de la República para intensificar los esfuerzos para aumentar la producción.

MIEMBROS HONORARIOS. — Terminadas las labores del Ministro de Agricultura, don Roberto Infante, presidente honorario de la Institución al Primer Mandatario; vicepresidentes al Ministro de Agricultura y al Subsecretario de Tierras, don Osvaldo Donoso; director al Secretario General de Gobierno, don Germán Sanhueza; a don Carlos Dávila Espinoza; al Edecán Naval de S. E., comandante don Raúl Ibarra; al Director de LA NACION, don Pedro Salas; al Mariscal al senador don Juan Antonio Cano, y al regidor don Pedro Cano.

HABLA EL PRESIDENTE DE LA AGRUPACION. — Finalmente, hizo uso de la palabra don Arturo Calvo, presidente de la Agrupación de Pequeños Chacareros, quien se dirigió a los pequeños chacareros, quienes están avisados de que deberán entregar las tierras que trabajan el 1.º de mayo. Subrayó que el actual sistema de remates es falso. Véase que el principal constituye una burla para el productor, ya que se ilan precios que generalmente son inferiores a los costos, más una minoría que se quedan con el excedente.

En su intervención, don Arturo Calvo, presidente de la Agrupación de Pequeños Chacareros, que informó que el sistema de remates es falso, que impide que el agricultor obtenga un beneficio de los grandes hombres de la Campaña del Pacifico.

DETENCIÓN DE ALTA DAMA. — Personal de la Cuerpo Comisaría Judicial de Investigaciones, al mandado de su jefe, el comisario don Francisco Asenjo, citó ayer a don Arturo Calvo, presidente de la Agrupación de Pequeños Chacareros, para que se guardara, logrando que ayer se le comunicó por la Caja de Pensiones que se declaró que el jefe de la comisión de cuartel central de General Mackenna. La captura de

este individuo es sólo cuestión de horas y el jefe de la comisión de detención puede conducir de inmediato a la aprehensión de todos los ruienes individuos que por querer mostrar ante unas cuantas damas que noche, nadie sabe de dónde obtiene dinero para vivir sus faenas, que se quedan para las faenas de cinco o seis pesos que noche, tras noche, paga por consumos de whisky, manjares y delicias y obsequios que hace a sus padres.

Todos son las sensacionales noticias que hasta el momento han llegado a oídos de los investigadores, y que a pesar de la estrictísima reserva que se guardan, lograron que ayer se le comunicó por la Caja de Pensiones que se declaró que el jefe de la comisión de cuartel central de General Mackenna. La captura de

esta alta dama es sólo cuestión de horas y el jefe de la comisión de detención puede conducir de inmediato a la aprehensión de todos los ruienes individuos que por querer mostrar ante unas cuantas damas que noche, nadie sabe de dónde obtiene dinero para las faenas de cinco o seis pesos que noche, tras noche, paga por consumos de whisky, manjares y delicias y obsequios que hace a sus padres.

En su intervención, don Arturo Calvo, presidente de la Agrupación de Pequeños Chacareros, que informó que el sistema de remates es falso, que impide que el agricultor obtenga un beneficio de los grandes hombres de la Campaña del Pacifico.

SE ESTRECHA EL CIRCULO. — El comisario don Francisco Asenjo,

cuya esforzada labor puede conducir en breve al descubrimiento total de una de las más difíciles personas, realizó en la madrugada de hoy otra nueva redada por los céntricos servicios de diversidad del citado distrito permaneciendo quien se podrá escapar, por haberse dado aviso a todos los recintos ferroviarios y estar vigilados todos los aeródromos y estaciones ferroviarias internacionales.

EL EMPLEADA

Necesito empleada de mano

Con recomendaciones y Libreto de Seguro

BUEN SUELDO

JORGE SEXTO N° 108 — TEL. 481407

Dos cuadras pasado Estadio Español

Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

DE LA CAJA DE PREVISIÓN DE EMPLEADOS PARTICULARES

invita a sus imponentes

a la Exposición sobre

proyectos en ejecución y próximos a rea-

lizarse, que forman parte del plan de

construcciones de la Institución y que

estará abierta desde las 15 horas del vieri-

nes 25 del presente hasta el 6 de abril

inclusive, en el edificio de la Caja, Huér-

fanos N.º 1248, 10.º piso.

En el Concurso Los Americanos, el viernes y domingo, el Dr. Martín Gómez, con su cuadro "El Círculo de los Cerrillos", obtuvo el primer premio.

En el Concurso Los Americanos, el viernes y domingo, el Dr. Martín Gómez, con su cuadro "El Círculo de los Cerrillos", obtuvo el primer premio.

En el Concurso Los Americanos, el viernes y domingo, el Dr. Martín Gómez, con su cuadro "El Círculo de los Cerrillos", obtuvo el primer premio.

En el Concurso Los Americanos, el viernes y domingo, el Dr. Martín Gómez, con su cuadro "El Círculo de los Cerrillos", obtuvo el primer premio.

En el Concurso Los Americanos, el viernes y domingo, el Dr. Martín Gómez, con su cuadro "El Círculo de los Cerrillos", obtuvo el primer premio.

En el Concurso Los Americanos, el viernes y domingo, el Dr. Martín Gómez, con su cuadro "El Círculo de los Cerrillos", obtuvo el primer premio.

En el Concurso Los Americanos, el viernes y domingo, el Dr. Martín Gómez, con su cuadro "El Círculo de los Cerrillos", obtuvo el primer premio.

En el Concurso Los Americanos, el viernes y domingo, el Dr. Martín Gómez, con su cuadro "El Círculo de los Cerrillos", obtuvo el primer premio.

En el Concurso Los Americanos, el viernes y domingo, el Dr. Martín Gómez, con su cuadro "El Círculo de los Cerrillos", obtuvo el primer premio.

En el Concurso Los Americanos, el viernes y domingo, el Dr. Martín Gómez, con su cuadro "El Círculo de los Cerrillos", obtuvo el primer premio.

En el Concurso Los Americanos, el viernes y domingo, el Dr. Martín Gómez, con su cuadro "El Círculo de los Cerrillos", obtuvo el primer premio.

En el Concurso Los Americanos, el viernes y domingo, el Dr. Martín Gómez, con su cuadro "El Círculo de los Cerrillos", obtuvo el primer premio.

En el Concurso Los Americanos, el viernes y domingo, el Dr. Martín Gómez, con su cuadro "El Círculo de los Cerrillos", obtuvo el primer premio.

En el Concurso Los Americanos, el viernes y domingo, el Dr. Martín Gómez, con su cuadro "El Círculo de los Cerrillos", obtuvo el primer premio.

En el Concurso Los Americanos, el viernes y domingo, el Dr. Martín Gómez, con su cuadro "El Círculo de los Cerrillos", obtuvo el primer premio.

En el Concurso Los Americanos, el viernes y domingo, el Dr. Martín Gómez, con su cuadro "El Círculo de los Cerrillos", obtuvo el primer premio.

En el Concurso Los Americanos, el viernes y domingo, el Dr. Martín Gómez, con su cuadro "El Círculo de los C

Santiago de Chile, domingo 27 de marzo de 1955

Enfoque de la inflación

La inflación monetaria dominante en Chile viene a ser —a juicio del Ministro de Hacienda—, en síntesis, "un déficit entre el permanente aumento de la capacidad productiva del país, frente al aumento constante, pero más acelerado, del poder de consumo de los sectores sociales residentes en las zonas urbanas y semi-rurales".

El Ministro excluye deliberadamente a los sectores campesinos de este aumento del poder de compra. Coincide así con planteamientos hechos sobre el particular con antecesores suyos en la cartera de Hacienda, quienes destacaron con especial énfasis la situación desmedrada del campesinado chileno, que debía sufrir todo el peso de la inflación sin obtener beneficio alguno de ese proceso expansionista que beneficiaba, en cambio, a otros sectores de la población.

No es nuestro ánimo, sin embargo, entrar a analizar el problema inflacionario desde el punto de vista social, sino en sus aspectos puramente económicos.

La inflación monetaria es la resultante de un desequilibrio básico entre el ritmo del aumento de la producción y el ritmo del aumento de los medios de pago. En esto no caben dudas de ninguna índole. En la misma medida en que acrece el circulante más allá del crecimiento real de bienes, se produce una inflación monetaria. Aumenta la demanda de bienes y, como la oferta de bienes permanece estacionaria, suben también los niveles de precios.

Producción y circulante son —en una fórmula sencilla— los dos factores fundamentales que determinan un agudizamiento del proceso inflacionario.

En toda lucha contra la inflación, que es la preocupación principal del Gobierno, en el campo económico y financiero, deberá actuarse, pues, decidida y firmemente sobre estos dos factores fundamentales.

Deberá buscarse un aumento real de la capacidad productiva del país y un mecanismo monetario y crediticio adecuado que impida el crecimiento desorbitado de los medios de pago, a fin de mantener dentro de los límites razonables la demanda.

De un total de 31.237 millones de pesos en colocaciones del Banco Central, al 7 de marzo en curso, corresponde al Fisco un 50 por ciento, o sea, \$ 15.883 millones.

La emisión tiene su origen, entonces, en un 50 por ciento en los desequilibrios y déficits crónicos de las finanzas públicas, y en un 50 por ciento en los sistemas de créditos de las instituciones bancarias.

Alcanzado el equilibrio definitivo de las finanzas públicas, a través de la aplicación integral del programa propuesto por el Ministro de Hacienda al Congreso, y impulsadas las medidas de selección crediticia que se enuncian en ese mismo documento, necesariamente deberá producirse una estabilidad monetaria que podrá operar satisfactoria y sanamente sobre las tendencias de la demanda.

Es, asimismo, "fundamento de la política económica del Gobierno", promover el aumento del actual volumen de bienes y servicios, es decir, de la renta nacional real, y promover una más justa distribución del ingreso nacional per capita.

El Plan de Desarrollo Agrícola y de Transportes; la nueva legislación cuprífera y salitrera; las medidas tributarias adoptadas en el sentido de estimular al máximo la capitalización de las empresas; los propósitos gubernamentales de transferir hacia la esfera privada gran parte de los organismos productores que incluyen hoy sobre la órbita de influencias de la CORFO; la decisión de impulsar a través de la Corporación de Fomento el desarrollo de grandes iniciativas de inversión social, son otras tantas directivas del Gobierno, para alcanzar justamente esa segunda meta antiflacionista: producir más, aumentar la oferta de bienes, mientras se domine —a través de otras medidas— el crecimiento excesivo de la demanda.

El Gobierno tiene plena conciencia de este enfoque del proceso inflacionista y está fuertemente decidido a actuar en esta doble dirección para abatir el flagelo inflacionario. Necesita, únicamente, que se le dote de todas las herramientas legales adecuadas para emprender una seria acción, con reales posibilidades de éxito.

Política de regadío de la CORFO

La Corporación de Fomento de la Producción ha venido realizando, en los últimos años, una eficiente labor de fomento del regadío agrícola, sin interferir las tareas que normalmente desarrolla el Departamento de Riego de la Dirección General de Obras Públicas. La Sección Regadío de la CORFO realiza tres funciones capitales. Informa, en primer término, las solicitudes de préstamos de particulares sobre obras de riego y fiscaliza la ejecución de tales obras. También estudia y ejecuta obras de regadío mecánico. Finalmente, estudia y ejecuta captaciones de aguas subterráneas, con fines agrícolas. En el primero de estos casos, en que la Corporación proporciona fondos para obras particulares que no pueden acogerse a los beneficios de la Ley de Riego, se encuentran los tres préstamos acordados anteriormente por el Consejo de la CORFO a agricultores de las provincias de Aconcagua, Santiago y Concepción. El monto de estas operaciones es de aproximadamente 6.000.000 de pesos, que permitió instalar en el riego de 75 hectáreas, la regularización del riego en otras 487 y los estudios que mejorarán la distribución de las aguas del Canal Zafarran.

En el último aspecto del aprovechamiento de nuestras aguas subterráneas, esta Sección de la CORFO ha ejecutado ya numerosas obras de gran utilidad. La construcción del pozo profundo —hasta 106 metros, en Curacaví— ha permitido instalar en el riego de una superficie de 75 hectáreas, la regularización del riego en otras 487 y los estudios que mejorarán la distribución de las aguas del Canal Zafarran.

Hasta la fecha, la construcción de esta tipo de préstamos ha permitido poner en riego, en el país, una superficie superior a las 20.000 hectáreas, y mejorar las condiciones de regadío de más de cien mil. El número de obras ejecutadas es también considerable y muy variado su carácter, que comprende desde las construcciones nuevas, embalses de temporadas, bocatomas, particiones de aguas, drenajes, desagües, etc., hasta la instalación de sistemas de elevación mecánica con filtros de riego.

En el cumplimiento de sus otras funciones, la Sección Regadío de la Corporación de Fomento ha desarrollado también un esfuerzo de significativos

El manifiesto liberal-comunista



La inflación no es el único impacto que haya recibido el país. Un sorprendente e inconfiable proyecto político ha golpeado ahora a la opinión sensata de los chilenos. Es una perdigona en la que cada una de las naciones está constituida por una pluma. Dibujos y lenguaje de sus páginas y microfonos se ha hecho ruidoso propagando al insólito documento? ¿Cómo se va a censurar a quienes hacen mal uso de ciertas pluma leídas en una democracia, si en la Vicepresidencia del Senado, nada menos, se ha abierto el Registro para allegar firmas? En suma, los responsables de las "alarmantes informaciones" se confunden con quienes se sienten tranquilos por estos productos de su antipatriotismo. En un alarde, y despiante de cinismo, se enorgullecen porque sus rumores "llegan ya a perturbar la paz pública e impedir el normal desenvolvimiento de las actividades nacionales...". La gestación de este documento —que incluye un estudio psico-sociológico— tiene su punto de partida, por propia confesión de sus autores, en las "alarmantes informaciones". Si las cosas se desenvolven en un plano lógico, sería natural que la declaración apuntara a los responsables y confeccionadores de esas "alarmantes informaciones". Un criterio medianamente bien sentido, esperaría que se dirigieran los fuegos contra los fabricantes de rumores, contra los agoreros y desinformadores, que desde ciertos diarios, radios y otras tribunas, se encargan de propagar las letales e infundadas falsoedades. Contrario a estos industriales de la maldad política, deberían haber reaccionado los firmantes, los que están en la confabulación, y, por consiguiente, ignoran el tejemaneje secreto del manifiesto. Pero nadie se dice contra estos capitalistas de la quebra moral y política de la República.

Mas, ¿cómo se iba a enrostrar los torcidos procedimientos a los creadores de la alarma?

En la medida en que se

apresuró la censura de la

información, se ha de

reconocer que el resultado

de la censura es la

desinformación, que

se ha destruido la

información que

se ha



RECEPCION A BORDO DEL "MATIAS COUSINO".— Durante la manifestación a bordo del barco carbonero "Matias Cousino" aparecen los siguientes invitados: arriba, de izquierda a derecha, capitán don Eduardo Barra, Intendente, don Luis Garín, y el gerente de la Compañía Naviera Arauco; abajo, de izquierda a derecha, capitán Barra, don Pascual Altamirano, Abajo, a la izquierda: don Oscar Ruiz Tagle, el Superintendente de Aduanas, don Anselmo Silva; el almirante en retiro don Danilo Basal, y don Carlos Fuenzalida Vergara, director-gerente de la Mutua de la Armada; a la derecha, don Ventura Sánchez, don Fernando Couve, don Luis Izquierdo y don Francisco Subercaseaux, presidente de la Compañía Sud Americana de Vapores, durante la manifestación en el "Matias Cousino".



MINISTRO DE EDUCACION EN VALPARAISO.— El Ministro de Educación, don Felipe Herrera, rodeado de autoridades de Valparaíso, durante la iniciación del plan de construcción escolares en este puerto, que tuvo su punto de partida con la colocación de la primera piedra del nuevo edificio para el Liceo N.º 1 de Niñas.

Movimiento de vapores
SURTOS EN EL FUERTO
ALAMO, APOLLO, FELINA, FUNTA
ARENA, MATIAS COUSINO,
GRACIETTA

VALPARAISO.— A bordo del nuevo barco carbonero "Matias Cousino", fondeado en este puerto, la firma "Vapores Unidos" Compañía Naviera Arauco, efectuó un acto con motivo del viaje inaugural a nuestras costas e incorporación de este buque a la flota de la Compañía. El acto se efectuó en los astilleros franceses de Fenbret, en Saint Nazaire, y en su viaje a Chile demoró una noche en la ciudad francesa. Vienen al mando del capitán señor Eduardo Barra Ávalos. El timonel del barco es el capitán don Pascual Altamirano, quien en su primera travesía desarrolló 11 nudos por hora en forma muy económica, y su coste alcanzó a un millón de pesos. Es un moderno barco que lleva el nombre del precursor de la industria carbonífera del país.

LA RECEPCION.— A la recepción ofrecida a bordo concursaron autoridades civiles, militares, navales y de Comercio, y se efectuó una cena en honor a la industria y del sector comercial. La noche vienue se realizó una gran demostración de júbilo, obligándose a descender del automóvil y a hacer una parte del trayecto a pie desde la calle J. Pérez hasta el fortillo donde más tarde se llevaría a efecto una gran concentración.

No menos de dos mil gastos asistieron al acto, donde hicieron su apariencia el presidente del Banco Central, Humberto Leiva, y el

Manifestación fue ofrecida ayer
a bordo del barco "Matias Cousino"

ABOGADO
SANCHEZ DEL POZO
Moneda 1137 — Of. 78
Especialmente asuntos y juicios de matrimonio. Possesión y efectivas participaciones. De 11 a 12.30 y 17 a 19 horas.
FONO 8 0 8 1 2

BUSES PANAMERICANOS
SANTIAGO - VIÑA

Señor Pasajero, para sus viajes a Viña del Mar o pueblos intermedios, haga sus reservas de pasajes a Buses Panamericanos.

SANTIAGO — CALERA — QUILOTA — LIMACHE
VILLA ALEMANA — QUIQUE — VIÑA
PAJAS FRACCIONADAS

SALIDAS: 8 A. M. — 16.30 P. M.
En Santiago: Avda. Balmaceda 1082 — Fono 89669.
En Viña del Mar: Plaza de la Parroquia, fono 81740.

SE ATIENDE SERVICIO DE ENCOMIENDAS

AGENDA

DESDE
MANANA
NUEVO SERVICIO
DE

LA NACION

EL "VADE MECUM" QUE SERVIRA A UD. PARA SABER DESDE EL SANTORAL DIARIO HASTA LO QUE ALMORZARA AL MEDIODIA.

SANTORAL.
SERVICIO DE EMERGENCIA.
FARMACIAS DE TURNO.
BOLETIN DEL TIEMPO.
MUSEOS Y BIBLIOTECAS.
MENU DEL DIA.
LA DONDE VAMOS?
FERROCARRILES.

LAMPARAS DE BRONCE

Con rosario de diamantes y placetas de cristal

Apliques

Faroles y Sobremesa

Venta de repuestos y materiales para armar lámparas. Fábricas y establecimientos para comerciantes. Modernizamos lámparas antiguas.

FABRILAMP

Portugal 26 - Créditos

DE NUESTROS CORRESPONDENTES

UN MUERTO Y DOS PERSONAS HERIDAS

SAN JAVIER.— En un grave accidente automovilístico ocurrido anochecido en el camino de Talca a San Javier perdió el funcionario del Banco del Estado don Rigoberto Cárdenas. Heridos de gravedad quedaron el conductor del vehículo don René Henríquez y el empleado de la entidad bancaria ya nombrada don Sergio Aguirre.

Occurrió este trágico suceso al estrellarse el automóvil en que viajaba con una carretera que avanzaba por el camino Longitudinal.

EL CUERPO DE BOMBEROS DE LAS CONDES CITA A REUNION PARA EL DIA 10.

El Cuerpo de Bomberos de Las Condes "Abnegación y sacrificio", ha citado, por orden del señor Superintendente a todo el cuerpo a una reunión que se efectuará el 10 de abril. La asistencia es obligatoria. La reunión se verificará en la I Municipalidad.

SOLDADO SE CAUSO MUERTE DE UN TIRO

SAN JAVIER.— En la madrugada de ayer, a las tres horas, el soldado de la Escuela de Infantería del General San Martín, de esta localidad, Angel Mera, soltero, de 38 años de edad, se disparó un tiro en su interior, sin que se encontrara de servicio en esa Unidad Militar. Rápidamente fue trasladado al Hospital Barros Luco, donde falleció. — (SERGIO GALLARDO ROJAS, corresponsal).

Obreros de "El Melón" tributaron

cordial acogida a Ministro Yáñez

LA CALERA.— A las 18 horas del viernes llegó a La Calera el Ministro del Trabajo, don Eduardo Yáñez Zavala, en compañía de su ayudante, don Alberto Castro, y la delegación de la Caja de Pensiones de Cemento "El Melón".

El Ministro Yáñez fue recibido por los obreros del cemento, con grandes demostraciones de júbilo, obligándose a descender del automóvil y a hacer una parte del trayecto a pie desde la calle J. Pérez hasta el fortillo donde más tarde se llevaría a efecto una gran concentración.

No menos de dos mil gastos asistieron al acto, donde hicieron su apariencia el presidente del Banco Central, Humberto Leiva, y el

secretario Hugo Zúñiga, dando

señal de partida, el Ministro.

El Ministro Yáñez fue recibido por los obreros del cemento, con grandes demostraciones de júbilo, obligándose a descender del automóvil y a hacer una parte del trayecto a pie desde la calle J. Pérez hasta el fortillo donde más tarde se llevaría a efecto una gran concentración.

No menos de dos mil gastos asistieron al acto, donde hicieron su apariencia el presidente del Banco Central, Humberto Leiva, y el

secretario Hugo Zúñiga, dando

señal de partida, el Ministro.

El Ministro Yáñez fue recibido por los obreros del cemento, con grandes demostraciones de júbilo, obligándose a descender del automóvil y a hacer una parte del trayecto a pie desde la calle J. Pérez hasta el fortillo donde más tarde se llevaría a efecto una gran concentración.

No menos de dos mil gastos asistieron al acto, donde hicieron su apariencia el presidente del Banco Central, Humberto Leiva, y el

secretario Hugo Zúñiga, dando

señal de partida, el Ministro.

El Ministro Yáñez fue recibido por los obreros del cemento, con grandes demostraciones de júbilo, obligándose a descender del automóvil y a hacer una parte del trayecto a pie desde la calle J. Pérez hasta el fortillo donde más tarde se llevaría a efecto una gran concentración.

No menos de dos mil gastos asistieron al acto, donde hicieron su apariencia el presidente del Banco Central, Humberto Leiva, y el

secretario Hugo Zúñiga, dando

señal de partida, el Ministro.

El Ministro Yáñez fue recibido por los obreros del cemento, con grandes demostraciones de júbilo, obligándose a descender del automóvil y a hacer una parte del trayecto a pie desde la calle J. Pérez hasta el fortillo donde más tarde se llevaría a efecto una gran concentración.

No menos de dos mil gastos asistieron al acto, donde hicieron su apariencia el presidente del Banco Central, Humberto Leiva, y el

secretario Hugo Zúñiga, dando

señal de partida, el Ministro.

El Ministro Yáñez fue recibido por los obreros del cemento, con grandes demostraciones de júbilo, obligándose a descender del automóvil y a hacer una parte del trayecto a pie desde la calle J. Pérez hasta el fortillo donde más tarde se llevaría a efecto una gran concentración.

No menos de dos mil gastos asistieron al acto, donde hicieron su apariencia el presidente del Banco Central, Humberto Leiva, y el

secretario Hugo Zúñiga, dando

señal de partida, el Ministro.

El Ministro Yáñez fue recibido por los obreros del cemento, con grandes demostraciones de júbilo, obligándose a descender del automóvil y a hacer una parte del trayecto a pie desde la calle J. Pérez hasta el fortillo donde más tarde se llevaría a efecto una gran concentración.

No menos de dos mil gastos asistieron al acto, donde hicieron su apariencia el presidente del Banco Central, Humberto Leiva, y el

secretario Hugo Zúñiga, dando

señal de partida, el Ministro.

El Ministro Yáñez fue recibido por los obreros del cemento, con grandes demostraciones de júbilo, obligándose a descender del automóvil y a hacer una parte del trayecto a pie desde la calle J. Pérez hasta el fortillo donde más tarde se llevaría a efecto una gran concentración.

No menos de dos mil gastos asistieron al acto, donde hicieron su apariencia el presidente del Banco Central, Humberto Leiva, y el

secretario Hugo Zúñiga, dando

señal de partida, el Ministro.

El Ministro Yáñez fue recibido por los obreros del cemento, con grandes demostraciones de júbilo, obligándose a descender del automóvil y a hacer una parte del trayecto a pie desde la calle J. Pérez hasta el fortillo donde más tarde se llevaría a efecto una gran concentración.

No menos de dos mil gastos asistieron al acto, donde hicieron su apariencia el presidente del Banco Central, Humberto Leiva, y el

secretario Hugo Zúñiga, dando

señal de partida, el Ministro.

El Ministro Yáñez fue recibido por los obreros del cemento, con grandes demostraciones de júbilo, obligándose a descender del automóvil y a hacer una parte del trayecto a pie desde la calle J. Pérez hasta el fortillo donde más tarde se llevaría a efecto una gran concentración.

No menos de dos mil gastos asistieron al acto, donde hicieron su apariencia el presidente del Banco Central, Humberto Leiva, y el

secretario Hugo Zúñiga, dando

señal de partida, el Ministro.

El Ministro Yáñez fue recibido por los obreros del cemento, con grandes demostraciones de júbilo, obligándose a descender del automóvil y a hacer una parte del trayecto a pie desde la calle J. Pérez hasta el fortillo donde más tarde se llevaría a efecto una gran concentración.

No menos de dos mil gastos asistieron al acto, donde hicieron su apariencia el presidente del Banco Central, Humberto Leiva, y el

secretario Hugo Zúñiga, dando

señal de partida, el Ministro.

El Ministro Yáñez fue recibido por los obreros del cemento, con grandes demostraciones de júbilo, obligándose a descender del automóvil y a hacer una parte del trayecto a pie desde la calle J. Pérez hasta el fortillo donde más tarde se llevaría a efecto una gran concentración.

No menos de dos mil gastos asistieron al acto, donde hicieron su apariencia el presidente del Banco Central, Humberto Leiva, y el

secretario Hugo Zúñiga, dando

señal de partida, el Ministro.

El Ministro Yáñez fue recibido por los obreros del cemento, con grandes demostraciones de júbilo, obligándose a descender del automóvil y a hacer una parte del trayecto a pie desde la calle J. Pérez hasta el fortillo donde más tarde se llevaría a efecto una gran concentración.

No menos de dos mil gastos asistieron al acto, donde hicieron su apariencia el presidente del Banco Central, Humberto Leiva, y el

secretario Hugo Zúñiga, dando

señal de partida, el Ministro.

El Ministro Yáñez fue recibido por los obreros del cemento, con grandes demostraciones de júbilo, obligándose a descender del automóvil y a hacer una parte del trayecto a pie desde la calle J. Pérez hasta el fortillo donde más tarde se llevaría a efecto una gran concentración.

No menos de dos mil gastos asistieron al acto, donde hicieron su apariencia el presidente del Banco Central, Humberto Leiva, y el

secretario Hugo Zúñiga, dando

señal de partida, el Ministro.

El Ministro Yáñez fue recibido por los obreros del cemento, con grandes demostraciones de júbilo, obligándose a descender del automóvil y a hacer una parte del trayecto a pie desde la calle J. Pérez hasta el fortillo donde más tarde se llevaría a efecto una gran concentración.

No menos de dos mil gastos asistieron al acto, donde hicieron su apariencia el presidente del Banco Central, Humberto Leiva, y el

secretario Hugo Zúñiga, dando

señal de partida, el Ministro.

El Ministro Yáñez fue recibido por los obreros del cemento, con grandes demostraciones de júbilo, obligándose a descender del automóvil y a hacer una parte del trayecto a pie desde la calle J. Pérez hasta el fortillo donde más tarde se llevaría a efecto una gran concentración.

No menos de dos mil gastos asistieron al acto, donde hicieron su apariencia el presidente del Banco Central, Humberto Leiva, y el

secretario Hugo Zúñiga, dando

señal de partida, el Ministro.

El Ministro Yáñez fue recibido por los obreros del cemento, con grandes demostraciones de júbilo, obligándose a descender del automóvil y a hacer una parte del trayecto a pie desde la calle J. Pérez hasta el fortillo donde más tarde se llevaría a efecto una gran concentración.

No menos de dos mil gastos asistieron al acto, donde hicieron su apariencia el presidente del Banco Central, Humberto Leiva, y el

secretario Hugo Zúñiga, dando

señal de partida, el Ministro.

El Ministro Yáñez fue recibido por los obreros del cemento, con grandes demostraciones de júbilo, obligándose a descender del automóvil y a hacer una parte del trayecto a pie desde la calle J. Pérez hasta el fortillo donde más tarde se llevaría a efecto una gran concentración.

No menos de dos mil gastos asistieron al acto,



SEÑORITA SILVIA ANGELICA SAAVEDRA GALVEZ, cuyo matrimonio con el señor Jaime Bilia Correa, se efectuó ayer en la Basílica de El Salvador, a las 18 horas. Puso las bendiciones el Pbro. señor Ignacio Maruri Díaz.

MATRIMONIO.—Ayer se efectuó en Curicó el matrimonio de la señorita Mónica Vogel Garcés con el teniente de Ejército, señor Jorge A. Berrios Bustos.

Fueron padrinos por parte de los señores Armando Vogel, Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Walter Rodríguez V., Marcelo Aldecoa B., Domingo Solari P. y Oscar Rodríguez R. Por parte de los señores Ernesto Berrioz H., Covadonga Cáceres M., Coronel de OO. PP. D. Benjamín Vidal V., coronel Alfonso Berrioz G., Dr. Fernando Gómez y la señora María Bustos de Berrioz.

Bendijo el matrimonio el capitán de Ejército, Pbro. don Víctor García R.

Señorita MARTA PEREZ C., cuyo matrimonio con el señor Orlando Parra J., se efectuó ayer privadamente en casa de la novia.

LA SEÑORA MIREYA DENIS-LAY DE MUÑOZ.—En la plenitud del estío y cuando el sol pañuelino realizaba su ronda habitual, con el espejo de su boato, a fin de rendir la siesta generosa, que se alargó miles y respiandole en lucos, abatió sus alas para emprender su viaje misteriosa hacia el arcano.

La vida, difesa, delicada y sencilla, la dedicó a miles de horas de una canción de cuna, a miles de caminos sin rumbo en su tránsito hacia lo infinito. Por eso los rosales, mudos en floración, le brindaron con el delicado perfume de sus pétalos y el preludio de su dulce y exquisito espíritu, en la hora suprema de su alejamiento.

La señora Mireya ha partido, no volviéndonos a ver en el cielo. Llegó el señorito de sus duras materias, que tan presto le dieran; sin embargo, su memoria perdurará por siempre, pues su limitada amplitud, que era como un pebetero que exhibía el delicado perfume de su aliento, no sólo la permitió entrar en el ejercicio del oficio apostolado del magisterio, que fue más allá, donó al establecimiento en su condición más dulce de una canción de cuna, a miles de caminos sin rumbo en su tránsito hacia lo infinito. Por eso los rosales, mudos en floración, le brindaron con el delicado perfume de sus pétalos y el preludio de su dulce y exquisito espíritu, en la hora suprema de su alejamiento.

Señora Mireya, Maestra y Amiga inolvidable, en el regazo de su amada tumba, permaneció fielmente siempre, de su gratitud de vuestras alumnas, por haber tenido el inefable privilegio de recibir los dones de vuestras excelentes lecciones y de vuestra sabiduría.

Hasta siempre, Madame Mireya.

Marta Lémus Beytia.

SORTEO DE LA SOCIEDAD

AYUDA FRANCESA. — El 19 del presente, ante el Notario señor Juan José Echeverría Vial, se procedió al "Asilio de Ancianos Franceses" resultando favorecidos los siguientes números:

8911, 2552, 13844, 12924, 1716

5912, 20974, 17885, 12812, 9832

9926, 20759, 15971, 13065, 7690

9710, 3387, 20963, 6783, 6726, 3324

12065, 5466, 6796, 9169, 1788

10905, 1588, 6676, 13015, 1715

2526, 20185, 13015, 5063, 1974

17984, 9927, 2554, 9924, 7481

7698, 8912, y 5783, los premios pueden retirarse en las oficinas de la institución, calle París 820, y los que no fueren reclamados dentro de los 60 días quedarán a beneficio del Asilo.

AYUDAS PROFESORAS Y EX ALUMNOS DEL LICEO "JAVIERA BARRIERA", en emotiva ceremonia, le dieron, confundidas en

COLEGIALES!

Historia de Chile

Ilustrada

Por Walterio Millar

S 250 —

en todas las librerías

Pedidos al autor

Calle VISA DEL MAR 22

SANTÍAGO

y Emp. ZIG-ZAG, Cas. 84-D

Sancto Domingo 1897

CRETONAS

MÉDIOS FLECHAS LINOS, LINOS, BROCATOS, ETAMINAS,

muebles, tapiz, cubrecamas y cortinas.

SIN COMPROMISO. CONSULTE A

DECORATEX

La decoración interior más económica.

ANTONIO 313 — TELÉFONO 33886 — CASILLA 578

MATRIMONIO GOMEZ PLAZA-CEPEDA ALZERRECA. Hoy se efectuará, a las 18 horas, en la Iglesia de la Anunciación, el matrimonio de la señorita Elvira Cepeda Alzareca con el señor Mario T. Gómez Plaza.

PARTES DE MATRIMONIOS. Walter Lathrop Zavalá y María Emaida de Lathrop participan a Ud. el matrimonio de su hija Aníbal con el señor Sergio Chacón Zamora y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de Ntra. Señora de los Ángeles, El Golf, el sábado 2 de abril, a las 17.30 horas.

Nazario Chacón del Campo y Berta Zamora de Chacón participan a Ud. el matrimonio de su hijo Sergio con la señorita Anita Lathrop Emaida, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de Ntra. Señora de los Ángeles, El Golf, el sábado 2 de abril, a las 17.30 horas.

Santiago, marzo de 1955.

Pablo Tusa Concha y María Moreau de Tusa, participan a Ud. el matrimonio de su hija Lilly con el teniente de la Armada, señor Sergio Alvarez Espina.

Arnaldo Alvarez Stiglich y Luz de Toro de Alvarez participan a Ud. el matrimonio de su hijo Sergio con la señorita Lilly Tusa Moreau, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de Viña del Mar, el sábado 9 de abril, a las 19 horas.

Viña del Mar, marzo de 1955.

MATRIMONIO.—Ayer se efectuó en Curicó el matrimonio de la señorita Mónica Vogel Garcés con el teniente de Ejército, señor Jorge A. Berrios Bustos.

Fueron padrinos por parte de los señores Armando Vogel, Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

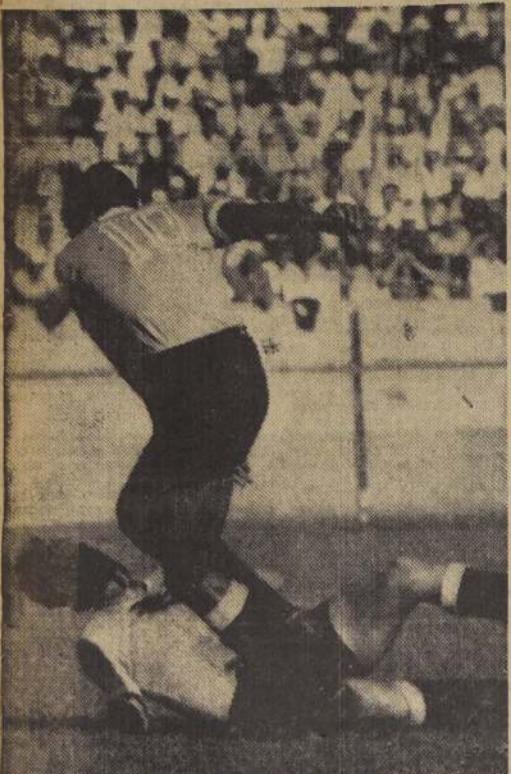
Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel Y., Dr. Luis Ríos M., Mederas Vodas M. y Wily Dabike F. por el novio, los señores Marcial Bustos G., Hernández Cortés R., general Raúl Salinas F. y general Horacio Gamboa.

Fueron testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Walter Vogel M., Dr. Haiman Vogel



ABADIE EN ACCION. — En el quinteto de estrellas que posee Uruguay, Abadie ha impresionado por su destreza y visión del gol. Puede transformarse más tarde en una presencia permanente para la defensa argentina. En el gráfico, se ve cuando inicia un avance pasado por sobre un compañero que está salido.

Colegas

Periodistas extranjeros dan su opinión sobre el "gran clásico" de esta tarde.

ASI ANALIZAN las posibilidades del partido de esta tarde, los cronistas extranjeros:

RORACIO BESIO: — "Mundo Deportivo" de Buenos Aires: "Será sin duda una fiesta italiana de buen fútbol, que hago votos por que consigue también una cabal demostración de la capacidad y recursos de la escuela rioplatense, aunque resulta difícil vaticinar un resultado, entre dos fuerzas habitualmente parejas. No debe olvidarse que el bien es que que Argentina no ha rendido todo lo que es capaz, porque todo lo que es capaz, siempre se supera ante Uruguay, y además hay confianza en que los cambios que presentará en su ataque exijan a fondo la vigorosa defensa oriental".

LUIS BENEDICTO: — Agencia Noticiosa "APA" de Buenos Aires: "Con las limitaciones de venir llegando, y no haber visto jugar a Argentina y Uruguay, estimo que la brecha será emotiva y estrecha como es habitual entre ambos conjuntos. Mi deseo lógico es que ganen los nuestros, y que el partido adquiera esa relevancia propia de los grandes estadios".

TRIFON ILICH: — "El Deportivo" de Montevideo: "Aunque los dos equipos no representan la verdadera capacidad del fútbol rioplatense, creo que se impondrá la mayor energía y calidad internacional uruguaya. Los transandinos se han presentado a este torneo sin ningún antecedente que les permita parangonarse con el nuestro, que dentro de sus imperfecciones debe salir vitorioso".

JOAQUIN GARBALLO: — "Fioravanti" de Buenos Aires. Aunque me inclino a creer que se impondrá Argentina, pero por estrecho score, estimo que la brecha será muy difícil. Los uruguayos han sido siempre adversarios respetables, difíciles. La mitad que andan en que sea un partido que responda a las expectativas que tiene el público chileno de presenciar una buena demostración de fútbol.

ALFREDO DEFFO: — Radio "Ariel" de Montevideo. "Me pone en aprietos LA NACION para responder. Vean: argentinos y uruguayos han demostrado merecer siempre en la cancha, y yo no entiendo que lo más cerca de la realidad crezca que sea un empate en las cifras".

MARINO GANOZA: — "La Nación" de Lima. "Estoy con el triunfo uruguayo por un posible score de 3 a 2. Argentina, ha tenido actuaciones descoloridas, que incluso la llevó a la mafiana a modificar su ofensiva, colocando a un hombre de la vieja guardia como es Labruna, para elevar su standar de juego, en la esperanza de vencer a sus tradicionales adversarios, lo que me parece muy difícil".

GONZALO TOLEDO: — Radio "Excelente" de Lima. "Es un partido de pronóstico reservado, que creo que se desarrollará en el clima de una amplia convicción. Mis simpatías están por Argentina, que deberá imponer la mayor movilidad de su ataque".

CARLOS FAZ: — "Crónica" de Lima. "Cree que puede ga-

HISTORIA del "GRAN CLÁSICO"

Respetando el poderío innegable de los húngaros, la caída de los uruguayos en Suiza se debió a defectos advertidos en la reglamentación del torneo por la Copa Rítmel. — Síntesis de todo lo sucedido en números y en resultados, entre celestes y albos celestes.

BUENOS AIRES. — (Especial) — ¿Qué más se puede pedir a lo que se dice sobre ese novedoso basquetbol fútbol uruguayo que no sea repetir conceptos? Lo importante es que todo el mundo acordó la oportunidad de una nueva confrontación para lograr el éxito que no tuvieron en otras cuando privó la clase de los deportistas uruguayos. En esta ocasión llegó al último campeonato mundial, disputado recientemente en Suiza, y donde, al margen de las virtudes expuestas por los húngaros y del sensacional triunfo final de los alemanes, brilló la estrella de los orientales. Ya sabemos que los guardias son aquí también testimonio de defectos y virtudes, pero Junto a ellos está presente la esencial aptitud de los uruguayos.

Finalmente, ahí va la síntesis de la historia completa del "gran clásico" en Villa del Mar, empate a 0, saliendo 1-0 Uruguay y 2-0 Argentina.

1917 en Montevideo, Uruguay ganó 1-0, y 1-0; Argentina 2-0.

1919 en Río de Janeiro ganó Uruguay 3-2 y fue 2-0, y Argentina 2-0.

1920 en Valparaíso, empataron a 1 y Uruguay fue 1-0 y Argentina 2-0.

1921 en Buenos Aires, ganó Argentina 1-0 y fue 1-0, y Uruguay 2-0.

1922 en Río de Janeiro, ganó Uruguay 1-0 y fue 2-0, y Argentina 2-0.

ros su garra, que se debatió en forma titánica en condiciones adversas, vendiendo cara su título de campeón. Uruguay triunfó en su debut sobre Checoslovaquia por 2 a 0. Despues consiguió sus pretensiones al superar a Inglaterra por 4 a 2.

Los defectos advertidos en la reglamentación de este certamen, prejuiciando a ambos contendientes, fueron más graves y tuvieron mucha dificultad de afrontarlos en condiciones anormales, debido a lesiones de algunos de sus elementos, al gran candidato: Hungría. En partido donde volvió a alzarse el mérito formidable del juego uruguayo debió resignar una honrosa derrota por 4 a 2. Pero, aún así en la derrota, Uruguay reafirmó las bondades del fútbol rioplatense.

Finalmente, ahí va la síntesis de la historia completa del "gran clásico" en Villa del Mar, empate a 0, saliendo 1-0 Uruguay y 2-0 Argentina.

1923 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y fue 1-0, y Argentina 2-0.

1924 en Montevideo, empataron a 0, y Uruguay fue 1-0, y Argentina 2-0.

1926 en Santiago, ganó Uruguay 2-0 y fue 1-0, y Argentina 2-0.

1927 en Lima, ganó Argentina 3-2 y fue 1-0, y Uruguay 2-0.

1929 en Buenos Aires, ganó Argentina 2-0 y fue 1-0, y Uruguay 2-0.

1933 en Lima, ganó Uruguay 1-0 y fue 1-0, y Argentina 2-0.

1937 en Buenos Aires, ganó Uruguay 1-0 y fue 1-0, y Argentina 4-0.

1938 en Montevideo, ganó Uruguay 2-0 y fue 1-0, y Argentina 2-0.

1941 en Santiago, ganó Argentina 1-0 y fue 1-0, y Uruguay 2-0.

1942 en Montevideo, ganó Uruguay 1-0 y fue 1-0, y Argentina 2-0.

1945 en Santiago, ganó Argentina 1-0 y fue 1-0, y Uruguay 2-0.

1946 en Buenos Aires, ganó Argentina 3-1 y fue 1-0, y Uruguay 4-0.

1947 en Quesquén, ganó Argentina 3-1 y fue 1-0, y Uruguay 3-0.



GANO DOS PRUEBAS. — La notable nadadora saudíes Beth Whittall, de Montreal, levanta la mano para agradecer los aplausos que se le prodigaron, después de vencer en los 400 metros estilo libre, de los II Juegos Panamericanos de México. Beth, anteriormente, se había impuesto con tiempo record panamericano; en los 100 metros pecho. — (RADIOFOTO UNITED PRESS).

PERUANOS



COMO BOMBA de tiempo cayó en el cuartel general de los peruanos en el Hotel Clárige la noticia de que el Club Boca Juniors, de Buenos Aires, había ganado el torneo argentino, el equipo que quería exhibir la pelligrina no demostrada hasta el momento, con la que quebraría seguramente el vigor de la defensa uruguaya. Pero, de todos modos se han presentado a este torneo sin ningún antecedente que le permita parangonarse con el nuestro, que dentro de sus imperfecciones debe salir vitorioso".

ALDO CONCERNIANI: — "Prensa Boquense" de Buenos Aires. "Con los alentados campeones disputando en el ala oriental, el equipo que quería exhibir la pelligrina no demostrada hasta el momento, con la que quebraría seguramente el vigor de la defensa uruguaya. Pero, de todos modos se han presentado a este torneo sin ningún antecedente que le permita parangonarse con el nuestro, que dentro de sus imperfecciones debe salir vitorioso".

JOAQUIN GARBALLO: — "Fioravanti" de Buenos Aires. "Aunque se impone Argentina, pero por estrecho score, estimo que la brecha será muy difícil. Los uruguayos han sido siempre adversarios respetables, difíciles. La mitad que andan en que sea un partido que responda a las expectativas que tiene el público chileno de presenciar una buena demostración de fútbol".

DULIO DEFFO: — Radio "Ariel" de Montevideo. "Me pone en aprietos LA NACION para responder. Vean: argentinos y uruguayos han demostrado merecer siempre en la cancha, y yo no entiendo que lo más cerca de la realidad crezca que sea un empate en las cifras".

EMILIO COLELLA: — "Gaceta Deportiva", de São Paulo, Brasil. "A pasar de que Argentina y Uruguay no han alcanzado el nivel técnico, de otros campeonatos puede vaticinarse una lucha dramática y prodiga en emociones. Sin restarle a la escuadra transandina creer, sin embargo que el vencedor será Uruguay, si las acciones se desarrollan normalmente".

CARLOS FAZ: — "Crónica" de Lima. "Cree que puede ga-

dar disciplina que ha implantado para ellos el comando directivo".

En la hora de almuero, se asentaron en la puerta del hotel, o bien se entreveraron jugando a las cartas, leyendo o posando, o se pasaron las horas largas asomados a las ventanas de su cuarto quinto pisos, mirando a la calle.

Otros, más serios y repuestos, dedicaron toda la mañana de ayer a escribir a sus parientes y familiares.

Algunos, hermanos — se interrumpió — se retrasaron — les cayeron — les cayeron todo esto?

— Si el diario lo dice, así debe ser. Por mi parte no estoy enterado de nada.

— Esto no, así me ofrecieron un millón. Me seré duro aljarme de mi tierra y difícil acostumbrarme.

Todos estallaron en aplausos y poco faltó para que dieran la vuelta olímpica a la mesa, con Oscar Gómez Sánchez en andas.

LOS MUCHACHOS del Rímac estuvieron soportando con buen humor y mejor voluntad, la rigi-

dez disciplina que ha implantado para ellos el comando directivo.

EN LA TARDE, después de almorzar, se reunieron en la puerta del hotel, o bien se entreveraron jugando a las cartas, leyendo o posando, o se pasaron las horas largas asomados a las ventanas de su cuarto quinto pisos, mirando a la calle.

Algunos hicieron gimnasia, suave media hora y luego práctica de fútbol.

Ya más repuestos, pelearon también Félix Castillo, César Lázaro, Vides Mosquera y Alberto Gaitano.

— 000 —

LA VOZ del PÚBLICO

SILICATOS TARAPACA LTDA.

SANTIAGO

IQUIQUE

OFRECEN

SILICATO DE SODIO

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

MAURICIO HOCHSCHILD Y Cia. Ltda:

AGUSTINAS 1860 — SANTIAGO — FONO 82818

ESCUELA DE MEDICINA VETERINARIA

(Universidad de Chile)

Llámase a Concurso para proveer las Ayudantías vacantes que a continuación se indican:

2 Ayudantes de Histología

1 Ayudante de Clínica Médica

1 Ayudante de Propedéutica

1 Ayudante de Patología Quirúrgica

1 Ayudante de Laboratorios Clínicos

1 Ayudante de Avicultura y Cría de Peleíferos

Los antecedentes se recibirán hasta el 15 de abril próximo en la Escuela de Medicina Veterinaria (Secretaría).

LA DIRECCION



EL "LEON" DE MARACANA. — Debuta en este campeonato Matias González, héroe individual del triunfo de Uruguay en el mundial de 1950. Ocupará su puesto de maguro derecho, en reemplazo de William Martínez que está lesionado.

¡Cero a cero!.. — En todas partes se están barajando fórmulas sobre las "expedientadas" que tiene Chile para ganar el campeonato sudamericano de fútbol. Para el momento, el cuadro nacional tiene 7 puntos a favor, con gol average de 2,71 Uruguay tiene 5 puntos y gol average de 2,5 y Argentina igual puntuación y gol average de 2,2. Pues bien, si Chile triunfa sobre Argentina y también hace lo mismo Uruguay con los argentinos y peruanos, quedarían empatados en el puntaje, decidiendo el gol average el título de campeón. En el caso que los orientales triunfen por 1 a 0 en los partidos que le restan, el gol average sería de 3,00. Por su lado el cuadro nacional estaría obligado a ganar a los transandinos por 3-0. De ahí que Uruguay deba llegar a un gol average de 3,12. También podrían conseguirse un triple empate en el puntaje final, siempre cuando Uruguay ocupe el segundo lugar.

EL HERMIDA. — Cuenta de este último, en La Gomera, las 14,30 horas, con tres pos.

BLUE STAR-CLUB RÍO DOR. — Tres teams, a los que se suman las selecciones de Argentina, Brasil, Uruguay y Chile, se reúnen en el estadio de Maracana, en Zona Oeste, a las 14 horas.

UNIÓN-DOHUELLA-SPURS. — A las 14 horas, con tres teams, en el estadio de Bilbao, 2816, con tres pos.

JUNIORS. — A las 14 horas, con tres teams, en el estadio de Union, 2816, con tres pos.

GILBERTO GUARDIA. — A las 14 horas, con tres teams, en el estadio de Alfonso Pérez, con tres pos.

ATLETICO SAN FRANCISCO. — En cancha Alfonso Pérez, con tres teams, en el estadio de Alfonso Pérez, con tres pos.

GUARDIA. — A las 14 horas, con tres pos.

Mass y Asunción. — Mendoza, Almirante Brown, Villalobos, Mendoza y Montenegro.

LIVERPOOL. — Wandering, con tres pos.

ATLETICO IRIS. — En cancha de Iris, con tres pos.

UNION-DOHUELLA-SPURS. — A las 14 horas, con tres pos.

LO HERMIDA. — Cuenta de este último, en La Gomera, las 14,30 horas, con tres pos.

STAR-CLUB RÍO DOR. — Tres teams, a los que se suman las selecciones de Argentina, Brasil, Uruguay y Chile, se reúnen en el estadio de Maracana, en Zona Oeste, a las 14 horas.

LA CONFEDERACION. — A las 14 horas, con tres pos.

SAO PAULO. — El gran clásico del fútbol brasileño volverá a jugarse mañana cuando los seleccionados de Rio de Janeiro y São Paulo, se encuentren en el primer partido del Brasileirão.</p

América, de Rancagua, ganó 1 por 0 a los paraguayos

América, de Rancagua, ganó ayer por 1 a 0 al seleccionado de Paraguay, en el partido que se efectuó en el Estadio Municipal de esa ciudad, ante 8.500 personas, que pagaron \$ 15.000, y que dirigió el árbitro paraguayo Roberto González. Los equipos se presentaron así:

PARAGUAY: Casco; Maciel y Poisson; Echagüe, Villalba

y Santos Silva; Hermes González, Quisones, Martínez, Rolón y Bedoya.

AMÉRICA: Jara; Grill y Romero; Cornejo, Quintana y Román; Sotelo, Wilson, Bedoya y Pristo.

Después de un primer tiempo parejo, y de acciones reñidas, en la que los "guaraníes" no pudieron entrar al área de los rancagüinos, que retrazó a Cornejo como 2.0 back centro,

en la segunda fracción, a los 27', Bedoya apoya a Sotelo, quien después de dejar atrás a Maciel, remató con violencia. La pelota pegó en el ángulo superior derecho de la valla defendida por Casco, volviendo al centro, donde la tomó Wilson, que dando media vuelta logró el único gol del partido.

En los minutos finales América se esforzó por mantener su ventaja, mientras que Paraguay no logró igualar el score a pesar del esfuerzo de su ataque, que no pudo superar la entusiasta y firme defensa local, en la que destacó especialmente Cornejo, bien apoyado por Grill y Jara, en los tres palos.

La delegación paraguaya fué objeto de diversos festajes, junto con un grupo de jugadores del Ecuador que arribó en la tarde a Rancagua, y que regresará hoy a Santiago.



CITACIONES

ESTADÍSTICAS

DECEPCIÓN.— Cuando más se apreciaba de Manuel Castilla, perdió de manera deshonesta frente al argentino Rafael Armas. En el cuarto round el estilista chileno no pudo incorporarse antes de la cuenta de "diez". Se estremeció así las entrañas que habían hecho vibrar su notable presentación ante Angel Leyva, en cincuenta y seis manos vencidas de mano rotunda. En un round, el primero del combate, Castilla volvió a mostrarse como un pugilista de rareabilidad. Entró y salió sincronizando casi perfecta, ubicó su golpe irrebatible y vencido. No sólo por su inferioridad física, sino que por su visible quebrantamiento moral. Prue

ba de ello es que en el cuarto round, Armas le fue suficiente apurar un poco el ritmo de la lucha, para que ésta se definiera de manera categorífica. Castilla, según lo probó con Leyva, y en el primer asalto de esta última pelea, mandó instantáneamente el tridente de asesinato a Armas. Alcanzó, sinquivi y bloquendo, es un espectáculo. Pero toda esa farsa se malogró por su escasa absorción al castigo y más que eso, por su carencia de temple en los momentos adversos. De Azuaga sólo cabe recordar que dicha en su anterior presentación. Es un pugilista con notable dominio del ring. Poses una defensa casi impermeable y su

ba de ello es que en el cuarto round, Armas le fue suficiente apurar un poco el ritmo de la lucha, para que ésta se definiera de manera categorífica. Castilla, según lo probó con Leyva, y en el primer asalto de esta última pelea, mandó instantáneamente el tridente de asesinato a Armas. Alcanzó, sinquivi y bloquendo, es un espectáculo. Pero toda esa farsa se malogró por su escasa absorción al castigo y más que eso, por su carencia de temple en los momentos adversos. De Azuaga sólo cabe recordar que dicha en su anterior presentación. Es un pugilista con notable dominio del ring. Poses una defensa casi impermeable y su

ba de ello es que en el cuarto round, Armas le fue suficiente apurar un poco el ritmo de la lucha, para que ésta se definiera de manera categorífica. Castilla, según lo probó con Leyva, y en el primer asalto de esta última pelea, mandó instantáneamente el tridente de asesinato a Armas. Alcanzó, sinquivi y bloquendo, es un espectáculo. Pero toda esa farsa se malogró por su escasa absorción al castigo y más que eso, por su carencia de temple en los momentos adversos. De Azuaga sólo cabe recordar que dicha en su anterior presentación. Es un pugilista con notable dominio del ring. Poses una defensa casi impermeable y su

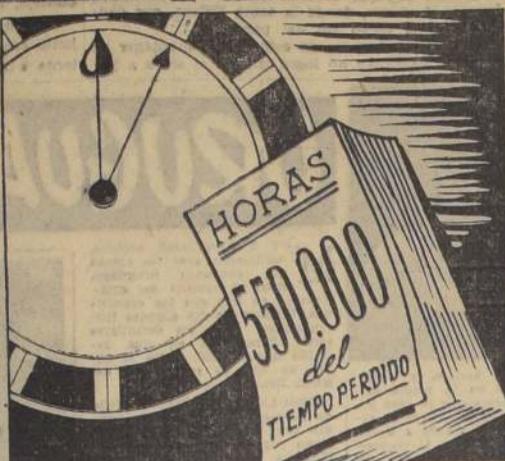
URUGUAYOS

CREACION DE LA EMPRESA DE TRANSPORTES
COLECTIVOS DEL ESTADO



COMO EN UN SOLO DIA SE MOVILIZAN
EN SANTIAGO, DOS MILLONES DOSCIENTOS
MIL PASAJEROS...

REALIZACIONES DE UN PROGRAMA



...SE HABRAN PERDIDO POR ESTA HORA NO
TRABAJADA (POR ESPERAR QUE PASE EL
MICRO) QUINIENTAS CINCUENTA MIL HORAS EN UN DIA



ES DECIR, A 70 PESOS LA HORA, SE HABRAN OSEA, (TEÓRICAMENTE) ONCE MIL
PERDIDO TREINTA Y SEIS MILLONES
DOSCIENTOS CINCUENTA MILLONES
DE PESOS AL AÑO. — *Continuara*

Por CESAR BASCOURT
SERIE N.º 15



SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS S. A.

DIRECTORIO

Dr. SOTERO DEL RIO,
Presidente.

DIRECTORES

EDUARDO SOLMINIHAC E.,
OSCAR SOTO IBARRA,
BENJAMIN CID QUIROZ,
Gerente.

LUIS RAPPES,
Dr. RICARDO DONOSO FUENTES,

Autorizada por Decreto Supremo de Hacienda
N.º 2035, de 22 de Junio de 1945.

Balance General al 31 de Diciembre de 1954

Correspondiente al Ejercicio entre el 1º de Enero y el 31 de
Diciembre de 1954

ACTIVO	PARCIALES	SUB-TOTALES	TOTALES	GRUPOS
I. ACTIVO INMOVILIZADO:				
101—Hospitales en Construcción	253.413.338.54			
102—Hospitales Terminados	983.418.231.58			
103—Cuenta Terrenos	15.945.020.—			
105—Muebles y Utiles	1.959.102.88			
Menos: castigos	851.145.76			
	1.117.957.10			
113—Maquinaria	26.000	71.250.—	81.253.962.797.22	
Menos: castigos	23.750.—			
	7.500.—			
II. ACTIVO REALIZABLE:				
201—Existencias Materiales	59.012.955.05			
201-2—Materiales Obras Cost. Plus	182.931.—			
205-4—Bonos Deuda Interna 6-1%	4.454.850.—			
206—Acciones de Tesorería	1.063.892.—			
207—Depósitos Bancarios a Plazo	3.207.307.04			
211—Varios Deudores	3.208.381.41			
215—Cuentas Ctes. Particulares	33.872.551.46			
214—Anticipos a Contratistas	33.520.688.58			
215—Arriendos Devenidos	24.916.226.93			
216—Avances por E. de Pagos		183.965.779.42		
III. ACTIVO DISPONIBLE:				
302—Fondo Fijo Caja Menor	5.000.—			
303—Ctas. Ctes. Bancarias	16.600.904.57	18.603.904.57		
IV. ACTIVO TRANSITORIO:				
401—Gastos de Anticipados	1.249.983.23			
402—Intéreses a Cobrar	8.139.687.88			
403—Interés Devenido	91.717.50			
405—Operaciones en Suspensión	1.018.495.42			
407—Giros Globales Atend. Obras Administr.	10.999.952.23			
407-2—Fondo Fijo Atend. Obras Administr.	540.000.—			
408—Depósitos de Dinero en Garantía	15.300.—	22.055.136.26		
V. ACTIVO NOMINAL:				
503—Fluctuación de Valores	1.—	1.—	1.—	
Total del Activo		8.145.588.618.47		

PASIVO	PARCIALES	SUB-TOTALES	TOTALES	GRUPOS
VII. PASIVO NO EXIGIBLE:				
CAPITAL Y RESERVAS SOCIALES:				
Capital Suscrito:				
27.264.115 Accs. Serie "F" a 8 20—c/u. \$ 545.282.300.—				
3.692.755 Accs. Serie "B" a 8 20—c/u. 73.856.100.—				
19.555.404 Accs. Serie "P" a 8 20—c/u. 381.108.120.—				
			1.010.245.520.—	
704—1—Capital Donado			780.720.—	
704—2—Renta Accs. Ley 7.874—Art. 16			382.280.—	
705—Reserva Legal			16.632.716.04	
706—Fondos Futuros Dividendos			6.557.482.51	
707—Fondo Renovo Edificios			30.971.872.60	1.065.530.571.15
VIII. PASIVO EXIGIBLE:				
213—Cuentas Ctes. Particulares			441.447.18	
611—Varios Acreedores			1.047.656.98	1.489.104.16
IX. PASIVO TRANSITORIO:				
409—Ctas. por Rendimiento Obras P. Administr.			1.291.70	
901—Ctas. por Pagar Ejerc. Anter.			4.370.613.04	
902—Retenciones Contratistas			13.554.412.10	
903—Fondos Disción a Suelos			3.832.10	
907—Retenciones de Impuestos			169.168.34	
908—1—Dividendos por Pagar Serie "F"			131.128.054.15	
908—2—Dividendos por Pagar Serie "B"			22.665.013.06	
908—3—Dividendos por Pagar Serie "P"			88.674.165.55	
909—Provisiones			8.073.088.80	
912—Escuela de Medicina, Ley 3.624			14.229.297.36	
Total del Pasivo			8.135.191.411.81	
GANANCIAS Y PERDIDAS:				
Utilidad del Ejercicio			107.398.206.96	
Pasivo igual al Activo			8.145.588.618.47	

DEBE

CUENTAS DE ORDEN

HABER

601—Banc. Garant. Ant. y Ptos. Contrat.	60.954.438.58
602—Banc. Cajas Retenciones	18.136.457.41
603—Banc. Sanc. Prop. y Bns. Efect. Obr.	18.538.421.68
604—Valores del Direct. en Geranía	39.300.—
607—Obras Contrat. en Efect.	104.741.228.34
608—Caja Amortización-Bonos en Custodia	5.241.000.—
609—Pólizas de Seguro	1.118.413.443.09
	1.326.064.288.60
Sumas iguales	8.136.064.289.60

Sumas iguales 8.136.064.289.60

DEBE

PERDIDAS Y GANANCIAS

HABER

1.101—AMORTIZACIONES Y CASTIGOS:	
Muebles y Utiles	195.910.28
Maquinarias	4.750.—
Herramientas	66.—
	200.726.28
1.102—1—GASTOS DE ADMINISTRACION DIRECTOS ..	2.774.264.17
1.103—GAUTOS DE RESULTADOS:	
Intereses Bancarios	63.834.66
Escrutina Sustip. Acciones	26.477.—
	92.311.56
PERDIDAS	3.057.302.11
UTILIDAD DEL EJERCICIO	107.398.206.96
Sumas iguales	8.110.466.509.07

Sumas iguales 8.110.466.509.07

La remuneración del Presidente y honorarios del Directorio, ascienden a la cantidad de \$ 176.500.00, la que se cargó directamente a los costos de construcción, de acuerdo con el Decreto Supremo N.º 764, de 30 de Marzo de 1949, que fijó el techo definitivo de las leyes N.º 784, de 23 de Septiembre de 1944; N.º 8.066, de 14 de Enero de 1945; N.º 8.107, de 8 de Marzo de 1945; y N.º 8.300, de 21 de Enero de 1948.

JAIIME TORMO RODRIGUEZ,
Contador General,
R. N. C. N. 5.927.

Certificamos haber revisado el Balance General y Cuentas de Ganancias y Pérdidas que antecede, comprobando que sus saldos están conformes con los del Libro Mayor.

ARTURO ONFRAY BAGLIETTO,
Inspector de Cuentas.

IAIN ARRIETA PEREIRA,
Inspector de Cuentas.

Practicado el examen y análisis de las Cuentas y Valores del presente Balance General (de acuerdo con los antecedentes, documentos y demás piezas justificativas), se CERTIFICA que en su clasificación y confeción se han observado las normas y disposiciones legales y reglamentarias vigentes, y que, existe una correcta evaluación del Activo y un exacto registro de las provisones, intereses y castigos. En consecuencia, se estima que los saldos del Balance General y del Cuadro de Pérdidas y Ganancias, al 31 de Diciembre de 1954, reflejan la realidad económica-financiera de la Sociedad.

GUILLERMO CONTRERAS MACHADO,
Auditor.

BENJAMIN CID QUIROZ,
Gerente.

Y BENES NACIONALES

PROPUESTAS PÚBLICAS

Llámase a propuestas públicas para el arrendamiento de los siguientes lotes fiscales en la comuna de Baker, departamento y provincia de Aysén:

Lote N.º 7 de 3.660 has. y avalúo de \$ 1.633.000—
Lote N.º 8 de 6.793 has. y avalúo de \$ 2.232.000—
Lote N.º 9 de 3.310 has. y avalúo de \$ 1.522.500—
Lote N.º 25 de 3.970 has.

MEXICO GANO LA "COPA DE LAS NACIONES"

Por los barrios y comunas

En la cancha de calle Valdivia 100 se efectuó hoy un festival de fútbol organizado por el Club Loma Blanca. El primer equipo es el siguiente: Loma Blanca, primera; Loma Blanca, primera B. México Central, primeros B. Estrella de Chile con Sergio Vivero y Loma Blanca con México Central.

Una buena actuación vienen cumpliendo los equipos de fútbol del Deportivo Los Campeones. El primer team ha ganado en 19 encuentros, el segundo, en 17 ocasiones, perdiendo solamente en dos partidos.

Los socios del Club Mirasol en su día de paseo hoy a Peñafiel parten a las 7 horas, desde la Estación Central.

El Club Benito XV celebra su 10º aniversario con un festival de fútbol que hará en canchas de Alameda 4780. Intervendrán equipos del club organizador, Laboratorio Chile, Juventud Condal, Arlindo García, Estrella de Bulevar, Los Flamencos, Nueva York, Emelio, Juventud Reina, Abatío, Apóstol Santiago y Sebastián Midolo.

En celebración de su aniversario, el Club Luminor hará hoy un festival de fútbol en la cancha de Las Rejas 386, a las 14 horas.

Por el torneo de la Liga San Miguel, se enfrentarán hoy los equipos representantes de los clubes El Esfuerzo y Juventud Colón.

Club Chipe festejó a dirigentes peruanos

A una significativa manifestación de confraternidad, dijó lugar la comida ofrecida por el directorio y socios del Club Chile-Perú, en el club de la Unión, en honor de los miembros de la entidad consagrada de Lima, que se encuentran de visita en nuestra capital, con ocasión de la disputa del torneo sudamericano de fútbol.

Asistieron especialmente los señores Luis Basilio, Napoleón Martínez, Fernando Bocanegra, comandante Víctor Edicio, y la señorita Laura Gómez, funcionaria de la Embajada de Chile en Lima.

Al iniciarse el acto fueron ejecutados los himnos patrios de ambos países. Luego se efectuó la ceremonia de promesa de estílo a los nueve hermanos Alfonso Richard, Nicolás Almonor, Enrique Cáceres y comandante Jorge Barreto.

Ofreció la manifestación el presidente del Chipe, señor Germán Bolívar, comentando en conceptos frases del Dr. Luis Razeto. En seguida usaron de la palabra el comandante Quicó; el señor Abumohor; comandante Barreto; Napoleón Martínez, Pedro Bocanegra, cerrando el acto el señor Renato Silva Valenzuela.

REMO

Cambridge venció a Oxford

LONDRES. (UPI).— Burilando a oídos de los aficionados, Cambridge venció a Oxford en la competencia regata anual de canoas en ocho remos que efectuó entre ambas Universidades en el río Támesis.

Cambridge hizo las cuatro mil 7,374 yardas (6 kilómetros 880 metros) en 19 minutos y 10 segundos, con considerable rendimiento sobre Oxford que tardó 19 minutos y 42 segundos.

Tal fué el barullo que armaron, que Rubén Astudillo, lugarteniente del entrenador Luis Tirado, se vió obligado a llamarlos seriamente al orden. Pero fué inútil. Los que hasta ese momento se habían limitado a seguir el campeón con el volante y que, para él, la mecánica automotriz no tenía secretos. Aquí tiene Ud. el resultado. Y, allí, adentro, castigado al "hechor"...

— (O):—

AYER, a la hora de almuerzo, Lorenzo Araya fué el encargado de manejar la radio-electrónica para amenizar el ágape. Colocó pura música criolla. Cuando rompió el aire la cucha "Aló, Aló", la mayoría, incluso los hermanos Robledo, en su chamarra de castellano, y Rodolfo Almeida, se pusieron a cantarla con estentórea voz, mientras los demás la palmeaban.

Tal fué el barullo que armaron, que Rubén Astudillo, lugarteniente del entrenador Luis Tirado, se vió obligado a llamarlos seriamente al orden. Pero fué inútil. Los que hasta ese momento se habían limitado a seguir el campeón con el volante y que, para él, la mecánica automotriz no tenía secretos. Aquí tiene Ud. el resultado. Y, allí, adentro, castigado al "hechor"...

— (O):—

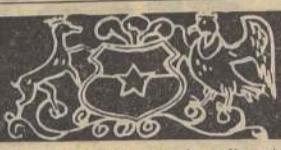
EL MENU del almuerzo fué de membrete chileno-italiano. Se partió con una entrada de jamón crudo con ensalada de porotos verdes; se siguió con una cazuela de ave hasta con olor a campo; luego vinieron unos raviolos con carne mechada, y, como último plato fuerte, filete asado con ensalada surtida. Cerró la lista su contundente rebanada de melón y una tarta de café.

Los raviolos tuvieron gran aceptación y muchos pidieron



3.0 EN EL DECATLON.— Hernán Figueroa, que fue a México a defender su título de campeón panamericano, resultó tercero en la difícil y dura competencia del decatlón. Lo vemos cuando pasa la varilla en el salto alto, con 1.75 mts.

CHILENOS



RESULTA francamente admirable, a escasos cuatro días de su último y expectante encuentro con Argentina, la tranquilidad de espíritu que reina en el campamento de la delegación chilena en el Estadio Italiano.

Cualquiera, al observar a los muchachos, creería que están a quince días de la iniciación del campeonato. O que están exagerando la nota de indiferencia.

Sin embargo, un buen paisólogo, al studiarlos, advertiría muy bien que no hay afectación en sus gestos, en sus palabras ni en sus ademanes. La sencillez y la franqueza se traslucen en todos sus actos.

— (O):—

INMEDIATAMENTE después de almuerzo, los muchachos se dirigieron en el microbús especial que está a su disposición, a la casa de reposo que la delegación tiene en Las Condes, a siete kilómetros del Estadio Italiano. Allí tanto,

autorización para repetirlos. Presidieron ayer la mesa los dirigentes señores Amador Yarur, Mario Clark, Oscar Morales, Héctor Greene y Antonio Alvarado.

— (O):—

AL RETIRARNOS los aeronautas a Lugo Tirado para informarnos del estado de los jugadores lesionados.

— Trés de ellos, Alvarez, Meléndez y Ramírez, entrenarán en la tarde. Esto les dará una idea de cómo están. Respecto a "Cua-cua", todavía lo tengo en víspera, pues sigue con el tobillo un poco hinchado. Desearía, por lo tanto, hoy día, Espero que de aquí al miércoles, todos estén en perfectas condiciones para jugar.

— (O):—

DE REGRESO a Santiago, los señores Yarur y Greene hicieron comentarios sobre los muchachos.

— ¡Qué gran concentración es ésta! — señaló el señor Yarur.

Nunca, desde que veo fútbol, me había tocado observar mayor armonía y compañerismo en un seleccionado nacional.

Todos son obedientes, sencillos, disciplinados y correctos. Ninguno se ha desmedido en nadar ni ha creado problemas al entrenador y los dirigentes.

Parece que todos fueran hermanos o pertenecientes a una misma familia. Por eso, tengo fe en ellos y por eso han rendido lo que han rendido.

— Cuando un integrante no juega, su único afán es estimular al que ya a hacerlo por él. No hay rencores ni roces de ninguna especie. ¡Son grandes, estos muchachos! — Se harán dignos acreedores al título de campeones sudamericanos.

— ¡En su entusiasmo, el señor Yarur, hundió el pie en el acelerador de su auto, yendo a este vertiginosa velocidad...

— (O):—

— (O):—

RAUL LALAV DE LA HUERTA.— (Antiguo dirigente del deporte infantil).— "Antes que se iniciara el Campeonato Sudamericano opino que Argentina será el campeón, 2.º Uruguay, y 3.º Chile, pero ante la extraordinaria y sorprendente actuación del cuadro nacional creo firmemente que Chile, por primera vez se clasificará CAMPEON SUDAMERICANO de 1955. Los scores para los tres encuentros que restan mi gusto es el siguiente: Uruguay 2, Argentina 2, Uruguay 2, Perú 0, Chile 1, Argentina 1".

RAMON SOTO VARGA.— (Preparador físico y entrenador del Magallanes).— "En los tres partidos que restan del torneo sudamericano daré mi opinión de la siguiente manera: Uruguay-Argetina: Vencerá Argentina por las modificaciones que hará Stabile y porque se rechazaría de su mutua performance frente a Perú. Uruguay 2 - Perú 1. Los uruguayos deberán ganar a los jugadores oriental juega con mucha solemnidad a los jugadores de Perú. Argentina 2 - Chile 1. Argentina: Chile está en condiciones técnica y físicamente de vencer a su serie rival en la final del torneo. La técnica y elegancia rioplatense se opondrá a la bravura y rapidez de los chilenos, pero en esta ocasión Chile cuenta con un cuadro que ha superado todas las predicciones. En consecuencia Chile será campeón".

JOSE VITAR LITO.— (Director del Club Deportivo Magallanes).— "Uruguay y Argentina son dos cuadros que se meten por lo que es difícil dar un pronóstico en cifras. Me agradaría un empate a 2 tantos lo que favorcería a Chile. Uruguay - Perú. Me gusta en fija Uruguay por 2 a 1. Chile - Argentina. Mi opinión es que Chile derrotará a Argentina por 1 a 0 clasificándose Campeón Sudamericano.

MATRICULA LIMITADA

Horas de atención de 8 a 20 horas

LOCOMOCION PROPIA — HOGAR UNIVERSITARIO

Exterior, interno y medio pupilar. Excelente y cómodo local. Amplios patios de juego. Calefacción. Atención Médica y Dental propias. Examen psicológico. Diagnóstico de vocaciones.

Enseñanza sujeta a los programas oficiales del Estado. Profesorado seleccionado y con títulos docentes. Asesor técnico con vasta experiencia pedagógica y estudios en Europa. Aplicación de métodos modernos de enseñanza. Enseñanza especial de piano y danzas.

Las CLASES EMPIEZAN MANANA LUNES

MATRICULA LIMITADA

Horas de atención de 8 a 20 horas

LOCOMOCION PROPIA — HOGAR UNIVERSITARIO

Exterior, interno y medio pupilar. Excelente y cómodo local. Amplios patios de juego. Calefacción. Atención Médica y Dental propias. Examen psicológico. Diagnóstico de vocaciones.

Enseñanza sujeta a los programas oficiales del Estado. Profesorado seleccionado y con títulos docentes. Asesor técnico con vasta experiencia pedagógica y estudios en Europa. Aplicación de métodos modernos de enseñanza. Enseñanza especial de piano y danzas.

Las CLASES EMPIEZAN MANANA LUNES

MATRICULA LIMITADA

Horas de atención de 8 a 20 horas

LOCOMOCION PROPIA — HOGAR UNIVERSITARIO

Exterior, interno y medio pupilar. Excelente y cómodo local. Amplios patios de juego. Calefacción. Atención Médica y Dental propias. Examen psicológico. Diagnóstico de vocaciones.

Enseñanza sujeta a los programas oficiales del Estado. Profesorado seleccionado y con títulos docentes. Asesor técnico con vasta experiencia pedagógica y estudios en Europa. Aplicación de métodos modernos de enseñanza. Enseñanza especial de piano y danzas.

Las CLASES EMPIEZAN MANANA LUNES

MATRICULA LIMITADA

Horas de atención de 8 a 20 horas

LOCOMOCION PROPIA — HOGAR UNIVERSITARIO

Exterior, interno y medio pupilar. Excelente y cómodo local. Amplios patios de juego. Calefacción. Atención Médica y Dental propias. Examen psicológico. Diagnóstico de vocaciones.

Enseñanza sujeta a los programas oficiales del Estado. Profesorado seleccionado y con títulos docentes. Asesor técnico con vasta experiencia pedagógica y estudios en Europa. Aplicación de métodos modernos de enseñanza. Enseñanza especial de piano y danzas.

Las CLASES EMPIEZAN MANANA LUNES

MATRICULA LIMITADA

Horas de atención de 8 a 20 horas

LOCOMOCION PROPIA — HOGAR UNIVERSITARIO

Exterior, interno y medio pupilar. Excelente y cómodo local. Amplios patios de juego. Calefacción. Atención Médica y Dental propias. Examen psicológico. Diagnóstico de vocaciones.

Enseñanza sujeta a los programas oficiales del Estado. Profesorado seleccionado y con títulos docentes. Asesor técnico con vasta experiencia pedagógica y estudios en Europa. Aplicación de métodos modernos de enseñanza. Enseñanza especial de piano y danzas.

Las CLASES EMPIEZAN MANANA LUNES

MATRICULA LIMITADA

Horas de atención de 8 a 20 horas

LOCOMOCION PROPIA — HOGAR UNIVERSITARIO

Exterior, interno y medio pupilar. Excelente y cómodo local. Amplios patios de juego. Calefacción. Atención Médica y Dental propias. Examen psicológico. Diagnóstico de vocaciones.

Enseñanza sujeta a los programas oficiales del Estado. Profesorado seleccionado y con títulos docentes. Asesor técnico con vasta experiencia pedagógica y estudios en Europa. Aplicación de métodos modernos de enseñanza. Enseñanza especial de piano y danzas.

Las CLASES EMPIEZAN MANANA LUNES

MATRICULA LIMITADA

Horas de atención de 8 a 20 horas

LOCOMOCION PROPIA — HOGAR UNIVERSITARIO

Exterior, interno y medio pupilar. Excelente y cómodo local. Amplios patios de juego. Calefacción. Atención Médica y Dental propias. Examen psicológico. Diagnóstico de vocaciones.

Enseñanza sujeta a los programas oficiales del Estado. Profesorado seleccionado y con títulos docentes. Asesor técnico con vasta experiencia pedagógica y estudios en Europa. Aplicación de métodos modernos de enseñanza. Enseñanza especial de piano y danzas.

Las CLASES EMPIEZAN MANANA LUNES

MATRICULA LIMITADA

Horas de atención de 8 a 20 horas

LOCOMOCION PROPIA — HOGAR UNIVERSITARIO

Exterior, interno y medio pupilar. Excelente y cómodo local. Amplios patios de juego. Calefacción. Atención Médica y Dental propias. Examen psicológico. Diagnóstico de vocaciones.

Enseñanza sujeta a los programas oficiales del Estado. Profesorado seleccionado y con títulos docentes. Asesor técnico con vasta experiencia pedagógica y estudios en Europa. Aplicación de métodos modernos de enseñanza. Enseñanza especial de piano y danzas.

Las CLASES EMPIEZAN MANANA LUNES

MATRICULA LIMITADA

Horas de atención de 8 a 20 horas

LOCOMOCION PROPIA — HOGAR UNIVERSITARIO

Exterior, interno y medio pupilar. Excelente y cómodo local. Amplios patios de juego. Calefacción. Atención Médica y Dental propias. Examen psicológico. Diagnóstico de vocaciones.

Enseñanza sujeta a los programas oficiales del Estado. Profesorado seleccionado y con títulos docentes. Asesor técnico con vasta experiencia pedagógica y estudios en Europa. Aplicación de métodos modernos de enseñanza. Enseñanza especial de piano y danzas.

Las CLASES EMPIEZAN MANANA LUNES

MATRICULA LIMITADA

TARIFA

1 publicación, c/palabra \$ 2.40
2 a 9 publicaciones su-
cesivas, la palabra .. \$ 2.20
10 a 19 publicaciones
sucesivas, la palabra .. 1.80
20 publicaciones sucesi-
vas, la palabra .. 1.50
AVISOS ESPACIADOS Y GUIA
PROFESIONAL RECAMO
POR CIENTO

NOTA.—Devolveremos el valor de los avisos que se suspenden por haber el cliente cumplido su objetivo. Envíe aviso de cierre y las tarifas convencionales. Publicaciones ordenadas son para el domingo, \$ 3 la palabra.

3) AIRE ACONDICIONADO.

SOCIMA S. Carrasco 846, sala-
cación central, a/c acondicionado
agua caliente. Exclusividad sistema
Carrier. Nubla 72. Teléfono 3308
(31) H.O.C.

4) ALHAJAS Y JOYAS.

GRABADOS y esmaltados, vaciados
de anillos. Alameda 846. Fono
65726. (6) H.O.C.

COMPRO oro, plata, joyas usadas

Alameda 846. (6) H.O.C.

MELJOS, joyas oro, boletos em-
papel, compra. San Antonio 40.

INOVIS Para argollas. Fábrica
Sociedad Nueva York 56.

INOVIS Argollas oro, 14 y 18
latas; macetas, grabadas, desde
\$ 1.900.— para San Diego 780. Re-
lojería Sportman. (6) H.O.C.

COMPRO toda clase de joyas, an-
illos y pulseras, cristales,
plata, platería, cristales, por-
tavasos, marfilines, monedas, con-
decoraciones, plumas fuente de mar-
ca. Huérfanos 1177. Fono 88590

(6) H.O.C.

FLATA, monedas chilenas o ex-
tranjeras, pagadas mejor. pre-
cios. Webasto. Oficina 64, oficina
406, fono 82491 o 81653.

(6) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, plata,
monedas antiguas de oro y plata.
Superamos cualquier oferta. Abu-
mada 68. (6) 10-4 P.

5) ARMAS.

ARMERIA Santiago, oficinas revi-
sadoras y plazas automáticas, modelos

exclusivos, \$ 3.000. Recambios y
provincias, créditos en Santiago,
Tenderini, local N.º 7.

(10) 30-3 C.

COMPRO armas. San Diego 80-3.

ARMERIA San Diego, ve-
de armas, tiros, iluminantes, po-
lvor. San Diego 59.

(10) H.O.C.

11) ARTE EN GENERAL.

ARTE sudamericano, procedente
de Ecuador, Perú, Brasil, Argentina,
Uruguay, Chile, Bolivia, Paraguay, Muri-
llo 750, frente Club de Señoras.

(11) 4-4 C.

13) ARTICULOS p. HOGAR.

ANAFE Primus, fábrica de quemado-
res israelíes; anafas, quemadores

de lámparas, sopletes e

industriales. Venta mayor-menor.

San Pablo 1031, teléfono 80-4.

(13) 12-3 C.

IMPLATEX. Venta por mayor y menor.

Cueros, hules y films para
industrias. Nacional de Cueros. Co-
quimbo 1067 (entre San Diego y A.

Prat). (13) 12-3 C.

SALUD, baños de vapor. Los cui-
tores de vida sana lo recomien-
dan. Pidalo a Carlos Recine. Mer-
ced 719. Envíos a provincia, con-
tra reembolso. (13) 12-4 C.

PISTOLES, revólveres, am-
pliadores, bañidores, ventanillas, etc.

chanclos eléctricos, motores para
máquinas de coser. El más vasto
surtid. Los mejores precios. "Ca-
sas García". Alameda esq. Aven-
ida 214. (13) 21-4 C.

PRIMUS Coleman, repartidores, re-
puestos, lámparas, cocinas, bencina
o parafina. Reparaciones.

toda clase de artículos eléctricos.

Alonso Ovalle 1120. (13) 22-4 C.

14) ARTICULOS p. HOMBRES.

ECONOMICO dinero: pida al Asse-
tador "Condor". Para baños de
aletas. Recambios, \$ 90; incluso
gastos, a Productos Zalbrin. Ega-
ña 447, Quilpué. (14) H.O.C.

15) ARTICULOS p. SEÑORAS.

TRANSFORMACIONES finas en
carteras de concordio, hechuras,

composturas y teñidos. Se hacen
fundas para maletas. Dírigase a:

Compo 1179, (entre San Diego

y Gálvez). Sedilex y rá-
pido. (13) 30-3 C.

"VESTALIANA" para cuero su-
basta de púrpura. Pidala Grant. Los
Gómez. Perfumería Smart. So-
cio: Farmacia Ríos. Alameda 1000,
Huertarosa. Recuca. Andrade, Tren-
ciano. (13) H.O.C.

FIGURIN. Pieles y novedades. Ir-
rarázaval 2899. Depto. "Angora y le-
jidos lana". (13) 30-3 C.

16) ARTICULOS p. NIÑOS.

CONFECIONES para niños. Gar-
nita. Facilidades de pago. San Diego

1051-A. (16) 6-4 C.

17) ARRIENDOS BUSCAN

a) Casas, chalets y departa-
mentos sin muebles

NEGUINSA Alquileres, c/ piso, sector
Estación Central. Oficina 32207. (17) 28-3 P.

NECESITO arrendar casa hasta

\$ 10.000, próxima Vivaceta-Lastru-

po. pago garantía. 88770. (17) 29-3 P.

g) Piezas

NECESITO arrendar casa pre-
fija Independencia-Villarrica.

Av. Villarrica 525. (17) 28-3 P.

8) ARRIENDOS OFRECEN

a) Casas, chalets y departa-
mentos sin muebles

III. — LAS COJINES (EL
GOLF Y VITACURA)

EL GOLF, esplendido cha-
leco doméstico. Los patines
ing-comesador, servitorio, garaje,
estofado-cocina, servitorio, garaje,
ardín, calefacción petróleo. Euer-
mos 1147, oficina 730. (18-4-III) 27-3 P.

d) Locales comerciales

RASPASO fondo local de 4 metros
rente por 9. Baño y bodega. La
mejor ubicación del país. Precio
y oferta. Nueve Rufos 899. (18-4) 28-2 P.

el Piso

BRINDERO piso a señora y joven
se trabaja fuerza. Alameda 2250.

LANZAS, pensión meso. Avenida
Irarrázaval 819. (18-4) 27-3 P.

IECECITA derecha escena. Aven-
ida Irarrázaval 819. (18-4) 27-3 P.

20) AUTOS Y CAM. COMPRA-
NACIONALES, camiones, camionetas,
camionetas, compraventas, consignacio-
nes. Conditivas sin compromiso.
Alameda 1841. (20) H.O.C.

21) AUTOS Y CAM. VENDEN.

AUTOMOVILES, camiones, camionetas,
camionetas, compraventas. Precios con-
venientes. Facilitades. Gálvez 102
(21) H.O.C.

OCASIÓN venta auto Chevrolet
año 38, perfecto estado. Vario, Mo-
rande 430, horas de oficina. (21) 27-3 P.

JOSE Domingo Soto Avaria, vende
automóviles. Station Wagon, cami-
onetas. Cochran 52.

22) AUTOS Y CAM. VENDEN.

LIERRE 1852, 10 pasajeros, buen
recorrido, facilidad de recibo auto
o camioneta parte pago, forros
nuevos. Fono 128. Los Guindos.
(21) 28-3 P.

23) AUTOS Y REFUESTOS.

OLDMOBILES. Técnico especiali-
zado. Atiende en moderna Estación
de Servicio. Cuatro cilindros, sistema
de carburo y afección. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
rázaval 1393. Fono 47332.

24) AUTOS Y REFUESTOS.

AUTOS chocados, Carlos Salazar,
ex maestro de limar, durante 14
años Atiende a sus clientes en su
nuevo local de Muñoz 610. Oficina
2000. Fono 52404. (24) 14-4 C.

FUNDAS para automóviles se en-
trégan en el día. Usted elige su co-
che y pides la funda. (24) 14-4 C.

ESTANOS para todos los usos
deseados. De todas las medidas
y tipos. Confección rápida.

Maestranza Winter. García Reyes
(24) 14-4 C.

ESTANOS para camionetas y jonas
impermeabilizadas y armazones.

Cargas de excursión, entrega
inmediata. (24) 14-4 C.

FUNDAS para camionetas y jonas
impermeabilizadas y armazones.

Cargas de excursión, entrega
inmediata. (24) 14-4 C.

FUNDAS para camionetas y jonas
impermeabilizadas y armazones.

Cargas de excursión, entrega
inmediata. (24) 14-4 C.

FUNDAS para camionetas y jonas
impermeabilizadas y armazones.

Cargas de excursión, entrega
inmediata. (24) 14-4 C.

FUNDAS para camionetas y jonas
impermeabilizadas y armazones.

Cargas de excursión, entrega
inmediata. (24) 14-4 C.

FUNDAS para camionetas y jonas
impermeabilizadas y armazones.

Cargas de excursión, entrega
inmediata. (24) 14-4 C.

FUNDAS para camionetas y jonas
impermeabilizadas y armazones.

Cargas de excursión, entrega
inmediata. (24) 14-4 C.

FUNDAS para camionetas y jonas
impermeabilizadas y armazones.

Cargas de excursión, entrega
inmediata. (24) 14-4 C.

FUNDAS para camionetas y jonas
impermeabilizadas y armazones.

Cargas de excursión, entrega
inmediata. (24) 14-4 C.

FUNDAS para camionetas y jonas
impermeabilizadas y armazones.

Cargas de excursión, entrega
inmediata. (24) 14-4 C.

FUNDAS para camionetas y jonas
impermeabilizadas y armazones.

Cargas de excursión, entrega
inmediata. (24) 14-4 C.

FUNDAS para camionetas y jonas
impermeabilizadas y armazones.

Cargas de excursión, entrega
inmediata. (24) 14-4 C.

FUNDAS para camionetas y jonas
impermeabilizadas y armazones.

Cargas de excursión, entrega
inmediata. (24) 14-4 C.

FUNDAS para camionetas y jonas
impermeabilizadas y armazones.

Cargas de excursión, entrega
inmediata. (24) 14-4 C.

FUNDAS para camionetas y jonas
impermeabilizadas y armazones.

Cargas de excursión, entrega
inmediata. (24) 14-4 C.

FUNDAS para camionetas y jonas
impermeabilizadas y armazones.

Cargas de excursión, entrega
inmediata. (24) 14-4 C.

FUNDAS para camionetas y jonas
impermeabilizadas y armazones.

Cargas de excursión, entrega
inmediata. (24) 14-4 C.

FUNDAS para camionetas y jonas
impermeabilizadas y armazones.

Cargas de excursión, entrega
inmediata. (24) 14-4 C.

FUNDAS para camionetas y jonas
impermeabilizadas y armazones.



EL RIVAL. — Boabdil, compañero de techo de Provita, pues lo presta también Juan Cavieres, se divisa como el enemigo más serio de esta extraordinaria potranca en el sensacional encuentro clásico de esta tarde.

CLUB HIPICO

DOMINGO 27 DE MARZO DE 1955

PRIMERA CARRERA. — A las 12 horas. — Premio "MONTE CLARO".

1.500 metros. — Condicional.

Flores 1. Altagracia 55 8 D. Pérez Holdan

García 2. Brocal 56 4 G. Urquidi Carnaval

2. Coquimbo 56 7 R. Allen Roi d'Atout

3. Chelburger 56 7 S. Fuentes Bufon

4. Luminous 56 8 A. Gómez Gran Músico

5. Salcedor 56 8 M. Medina Blaque

6. Salvador 56 8 A. Amaya Hooligan

7. Salvadore 56 8 A. Lab Figaro

8. Blue Moon 56 8 A. Martínez Tisone

9. Carrasco 56 8 R. Ceja Afghan II

10. Lentejuela 56 8 J. Carrasco Amundonado

11. My Star 56 9 R. Ceja —

12. Perla 56 9 J. Carrasco —

13. Perla 56 9 J. Carrasco —

14. U. Gómez 56 12 — — — —

15. U. Gómez 56 12 — — — —

16. U. Gómez 56 12 — — — —

17. U. Gómez 56 12 — — — —

18. U. Gómez 56 12 — — — —

19. U. Gómez 56 12 — — — —

20. U. Gómez 56 12 — — — —

21. U. Gómez 56 12 — — — —

22. U. Gómez 56 12 — — — —

23. U. Gómez 56 12 — — — —

24. U. Gómez 56 12 — — — —

25. U. Gómez 56 12 — — — —

26. U. Gómez 56 12 — — — —

27. U. Gómez 56 12 — — — —

28. U. Gómez 56 12 — — — —

29. U. Gómez 56 12 — — — —

30. U. Gómez 56 12 — — — —

31. U. Gómez 56 12 — — — —

32. U. Gómez 56 12 — — — —

33. U. Gómez 56 12 — — — —

34. U. Gómez 56 12 — — — —

35. U. Gómez 56 12 — — — —

36. U. Gómez 56 12 — — — —

37. U. Gómez 56 12 — — — —

38. U. Gómez 56 12 — — — —

39. U. Gómez 56 12 — — — —

40. U. Gómez 56 12 — — — —

41. U. Gómez 56 12 — — — —

42. U. Gómez 56 12 — — — —

43. U. Gómez 56 12 — — — —

44. U. Gómez 56 12 — — — —

45. U. Gómez 56 12 — — — —

46. U. Gómez 56 12 — — — —

47. U. Gómez 56 12 — — — —

48. U. Gómez 56 12 — — — —

49. U. Gómez 56 12 — — — —

50. U. Gómez 56 12 — — — —

51. U. Gómez 56 12 — — — —

52. U. Gómez 56 12 — — — —

53. U. Gómez 56 12 — — — —

54. U. Gómez 56 12 — — — —

55. U. Gómez 56 12 — — — —

56. U. Gómez 56 12 — — — —

57. U. Gómez 56 12 — — — —

58. U. Gómez 56 12 — — — —

59. U. Gómez 56 12 — — — —

60. U. Gómez 56 12 — — — —

61. U. Gómez 56 12 — — — —

62. U. Gómez 56 12 — — — —

63. U. Gómez 56 12 — — — —

64. U. Gómez 56 12 — — — —

65. U. Gómez 56 12 — — — —

66. U. Gómez 56 12 — — — —

67. U. Gómez 56 12 — — — —

68. U. Gómez 56 12 — — — —

69. U. Gómez 56 12 — — — —

70. U. Gómez 56 12 — — — —

71. U. Gómez 56 12 — — — —

72. U. Gómez 56 12 — — — —

73. U. Gómez 56 12 — — — —

74. U. Gómez 56 12 — — — —

75. U. Gómez 56 12 — — — —

76. U. Gómez 56 12 — — — —

77. U. Gómez 56 12 — — — —

78. U. Gómez 56 12 — — — —

79. U. Gómez 56 12 — — — —

80. U. Gómez 56 12 — — — —

81. U. Gómez 56 12 — — — —

82. U. Gómez 56 12 — — — —

83. U. Gómez 56 12 — — — —

84. U. Gómez 56 12 — — — —

85. U. Gómez 56 12 — — — —

86. U. Gómez 56 12 — — — —

87. U. Gómez 56 12 — — — —

88. U. Gómez 56 12 — — — —

89. U. Gómez 56 12 — — — —

90. U. Gómez 56 12 — — — —

91. U. Gómez 56 12 — — — —

92. U. Gómez 56 12 — — — —

93. U. Gómez 56 12 — — — —

94. U. Gómez 56 12 — — — —

95. U. Gómez 56 12 — — — —

96. U. Gómez 56 12 — — — —

97. U. Gómez 56 12 — — — —

98. U. Gómez 56 12 — — — —

99. U. Gómez 56 12 — — — —

100. U. Gómez 56 12 — — — —

101. U. Gómez 56 12 — — — —

102. U. Gómez 56 12 — — — —

103. U. Gómez 56 12 — — — —

104. U. Gómez 56 12 — — — —

105. U. Gómez 56 12 — — — —

106. U. Gómez 56 12 — — — —

107. U. Gómez 56 12 — — — —

108. U. Gómez 56 12 — — — —

109. U. Gómez 56 12 — — — —

110. U. Gómez 56 12 — — — —

111. U. Gómez 56 12 — — — —

112. U. Gómez 56 12 — — — —

113. U. Gómez 56 12 — — — —

114. U. Gómez 56 12 — — — —

115. U. Gómez 56 12 — — — —

116. U. Gómez 56 12 — — — —

117. U. Gómez 56 12 — — — —

118. U. Gómez 56 12 — — — —

119. U. Gómez 56 12 — — — —

120. U. Gómez 56 12 — — — —

121. U. Gómez 56 12 — — — —

122. U. Gómez 56 12 — — — —

123. U. Gómez 56 12 — — — —

124. U. Gómez 56 12 — — — —

125. U. Gómez 56 12 — — — —

126. U. Gómez 56 12 — — — —</

HOMERO EL PILOTO



Por T. Lobos

SAN BERNARDO

22) AUTOS Y REPUESTOS

C) Varios y conexos

VULCANIZACION "El Progreso". Compra y venta de neumáticos usados, vulcanizado garantizado. Atendido por su dueño, Ernesto Chirico. San José 36. (SB-23-0) 7-4 C.

34) COMESTIBLES, ABA-
REOTES

FRUSTRADA compra, vende ropa usada, muebles, somieras y camas a precios sin competencia. Eymaguirre esquina San José. (SB-35) 28-3 C.

35) COMPROVENTAS

LA FAVORITA compra, vende ropa usada, muebles, somieras y camas a precios sin competencia. Eymaguirre esquina San José. (SB-35) 28-3 C.

37) CONSTRUCCION

BARRACA maderas "Sur", de Idilio García, surtido completo en maderas, elaboradas y en bruto, precio de productor. P. 825. (SB-37) 15-4 C.

54) MADERAS Fernández, Barraca "Sur", Eymaguirre esquina San José, fono 237, casilla 94. Fábrica de paves, ventanas y balcones, paletas para parquet, toda clase de maderas en bruto y elaboradas, mazas, yugos, varillas, camas, rayos, tabiques, foncales, planchas de madera, clavos, mallas de alambre, cerámica, yeso, cal, fierro, cordeles, artículos de mercería. Barraca "Sur", Eymaguirre esquina Nogales. Fono 221. (SB-37) 30-5 C.

55) HOTELES, HOSTERIAS

QUINTA de Recreo La Bomba, ochores grandes bailes amenizados por regia orquesta. Sábado, domingo y festivos. Teléfono 509. En banqueta. Fono 509. Fono 317. (SB-49) 7-4 C.

56) LIBROS, ART. ESCRITORIO

HABENDOSE extraviado el cheque serie D-D 2145532, del Banco Italiano, en blanco, queda nula por haberse dado aviso al Banco. (42) 29-3 P.

57) LIBROS, ART. ESCRITORIO

HABENDOSE extraviado la poliza 5370-D 10, por \$ 10,000. Mutuadidad del Ejército, queda nula por haberse dado el aviso. (42) 29-3 P.

58) GARAGES

JARAGE "GRANT". Compra-venta de neumáticos y automóviles. Comercio de Mecánica en general. Transporte de motores, lavadoras, fábricaciones, tapicería Lira 180. Fono 36908. (47) 8-4 C.

59) IMPRENTA, GRABADOS

REVISTAS, libros, folletos, impresiones en colores, fotografiado. Talleres Gráficos LA NACION. Agustinas 1269, teléfono 82222. (51) 8-0 C.

60) INDUSTRIAS VARIAS

AMERICA de calzado "Dobrora", tiene un 10% más barato que en el centro. Oficina de elegancia, economía. Arturo Prat 819. (53) 3-4 C.

61) INDUSTRIAS VARIAS

INDUSTRIAS de calidad, Pedro Fernández, tamaño 3x1. Como en ésta en toda obra fina del país, se compra siempre nuestro material. Americana de Jardines 456, fono 7918. (53) 6-4 C.

62) INDUSTRIAS VARIAS

PRODUCTOS "Walcon", fabricación de jabón Fregón Mecánico y óxido Fregón para lavamanos y jarras domésticas. Desodorizadores de producto. Presidente Prado 1000. N. 2000. (53) 12-4 C.

63) INDUSTRIAS VARIAS

STANQUES, salpicones metálicos, ruedas de fabricación acero industrial. Soc. Ltda. Ingenieros, compañía 1069, of. 902. Tel. 64397. fábrica 9133. (53) 27-3 C.

64) INSTALACIONES

ORTINAS metálicas. Hacemos cortinas metálicas. Especialidades en reparaciones de cortinas y persianas metálicas. Trabajos rápidos. Acomendado 1121. Tel. 61752. (53) 27-3 C.

65) JUGUETES y CONEXOS

UESES de carnicerías, instalaciones de barras y defensas con viñetas, para mostradores. Independencia 318, local 31, fono 8564. (54) 18-4 C.

66) LIBROS, ART. ESCRITORIO

CASA de las Muñecas". Para sus estatuas: cortinas, chaya, serpientes, farolitos, chincuenses, sorpresas, ictos, cornetas, guirnaldas. Lord Cochrane 602. (56) 8-0 C.

67) LIBROS, ART. ESCRITORIO

OMPRO, vendo libros en buen estado, Molina 92. (57) 8-0 C.

57) LIBROS, ART. ESCRITORIO

COMPRO novelas, revistas usadas. Voz doméstica. Día de Julio 387. teléfono 34688. (57) 8-0 C.

58) INDUSTRIA CASERA

TODA clase de telados finos a máquina en lana Magnolia. Barrio Arana 384. (SB-52) 8-0 C.

59) MODAS, CONFECIONES

MODAS Lala, corte y confección, recibe toda clase de hechuras, transformaciones, surtidores, invisibles y vindos. Victoria 401, seguras. Oficina 200. (SB-65) 8-0 C.

60) MUSICA, PIANOS

VENDO piano alemán de tres pedales y clavijero de bronce. Urmeneta 529, de 17 horas. (SB-76) 28-3 C.

61) NEGOCIOS VENDEN

LA MEJOR oportunidad, vendo negocio con cuatro patentes al día, cerecería, refrescos, cigarrillos, chocolates, etc. para traer. San José 147. (SB-76) 15-4 C.

62) MAQUINAS AGRICOLAS

OFRESCO oportunidad tractor W-8 International. Fono 3940, teléfono 24517. (60) 20-3 C.

63) MAQUINAS OFICINA

SILLONES dentales, muebles clínicos, créditos. Portugal 338. (63) 21-4 C.

64) MAQUINAS OFICINA

COMPOSTURAS máquinas escribir, sumadoras, calculadoras. "Talleres Continentales". Bandera 517, teléfono 82479. (63) 21-4 P.

65) MAQUINAS OFICINA

COMPRO máquinas escribir, sumadoras. Pago bien. Bandera 517. (63) 21-4 P.

66) MAQUINAS OFICINA

MAQUINAS escribir. Underwood 13. Precio bajo. Oficina 200. (63) 29-3 P.

67) MAQUINAS OFICINA

MOTORES eléctricos, compra-venta, reparación. Duro industrias eléctricas. P. García. Irarrázaval 327. (64) 8-0 C.

68) MECANICOS, TALLERES

FABRICACION maquina soldadora. 110 voltios. Santa Lucía 2320. (65) 1-0 C. Oficina. Teléfono 34231. (65) 1-0 C.

69) MUSICA, PIANOS

CEMEXARIA general, especialidad vendimiales, artísticas. Arturo Prat 1302. (66) 8-0 C.

70) NEGOCIOS VENDEN

INNECESSITA muebles? Ahorre comprando los mejores a bajo precio. También recibe reparaciones y tapizados. Julio Prado 171. (71) 2-4 P.

71) MUEBLES HOGAR

VENDE todo tipo de muebles.

72) MUSICA, PIANOS

PIANO alemán, clavijero, bronce, fiambrante. Líquido barato. Verlo. Compañía 1368. (72) 12-4 C.

73) MUSICA, PIANOS

PIANO alemán, clavijero, bronce, fiambrante. Líquido barato. Verlo. Compañía 1368. (72) 12-4 C.

74) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

75) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

76) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

77) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

78) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

79) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

80) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

81) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

82) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

83) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

84) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

85) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

86) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

87) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

88) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

89) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

90) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

91) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

92) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

93) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

94) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

95) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

96) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

97) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

98) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

99) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

100) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

101) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

102) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

103) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

104) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

105) NEGOCIOS VENDEN

UNA tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY



MARTA ROTH tiene un breve apellido que no se compadece con los atributos que luce y que hasta el más miope puede advertir. Luce un bello y sugestivo rostro y un sweater muy bien hecho.

★★★★★ ★★★★★ ★★★★★

Sabios tratan de descubrir panacea para alargar la vida: teorías

ARM (ANSA).— Tan antiguo como el mundo es el esfuerzo de los hombres por retardar la reyes inevitable. En los tiempos remotos, la edad tardía significaba, junto con la perdida del vigor físico, la pérdida de la fuerza y la actividad. La muerte a manos de los desplazados enemigos de aquellas épocas de ruda lucha por la existencia. Y desde los períodos que siguen, los científicos han tratado de acentuar la vida, tanto en los seres humanos como en los animales, en experimentos que han consistido en provocaciones maníacos, la historia demuestra como aquellas antiguas civilizaciones persiguieron tan infructuosa como la inmortalidad, para lo cual recurrieron desde las infusions de hierbas y raíces hasta la ingesta de recetas especiales preparadas con la carne de ciertos animales que años atrás eran considerados como más vividos. Llegó al sacrificio humano para servir las ansias de longevidad de los soberanos.

Cuando las investigaciones en la materia pasaron de la ruda rueda de la experimentación a una cierta ciencia, se ruvo de moda afirmar que el secreto de una vida activa y prolongada estaba en el funcionamiento de las glándulas sexuales. El primer autorizado de la ciencia que había logrado dar nuevas fuerzas fisiológicas e intelectuales a varios ancianos a los que suministró extracto de glándulas de rana, el doctor Brown Sequard, quien anuncia que había logrado dar a su paciente una vida sana y activa, y en las que se desearon los servicios de Metchnikoff y de Bogomolov.

La historia de estos estudios es demasiado larga y no terminaría jamás, porque cada tanto se cumple el deseo de una nueva panacea, cuyo tránsito poco después no logra desalentar a nadie, porque en todos está el deseo de prolongar su permanencia sobre la tierra. Lo único que se sabe es que hasta ahora no se ha logrado que el secreto de una extensión prolongada y en salud dependa de múltiples factores internos y externos. Esto es, tratar de sobrelever una vida sana y activa, sin tener en cuenta la moderación y sabiamente; haciendo adecuados ejercicios gímnicos y controlando la absoluta higiene de

Intriga densidad de la materia en algunos astros, donde un centímetro cúbico pesa cien toneladas

LONDRES. (ANSA).— Un verdadero misterio de la física continúa siendo todavía la existencia de los llamados "enanos blancos", nombre con que se designa a una elevada cantidad de minúsculas y alejadas estrellas que expanden una luz tan débil, que apenas permite captarse con la lupa de los más profundos instrumentos astronómicos. En estos astros la concentración de la materia es tan extraordinaria, que un centímetro cúbico de la misma pesa un centenar de toneladas, lo que equivale a de-

cir que un minúsculo peñasco de los mismos no podría ser levantado por las más potentes grúas construidas hasta ahora por el hombre. Aparte de esto, el mecanismo sideral de estos cuerpos es tan insólito como sus demás características, y los conocimientos recogidos hasta ahora al respecto, sólo han conseguido levantar una pequeña punta del velo que todavía encubre el origen y actividad de estos extraños viajeros del espacio.

El descubrimiento de estos "enanos blancos" constituye una aventura científica que merece ser recordada. Es sabido que en el cielo existen numerosas estrellas dobles, las cuales describen una órbita alargada, elíptica, en torno a su propio centro de gravedad. En 1844, Bessel, observando el movimiento de Sirio en el cielo, comprobó ciertas irregularidades periódicas, que atribuyó a la existencia de un compañero desprendido que orbita en torno a la misma estrella. Y posteriormente se descubrió otro de estos enigmáticos astros. Se trataba del denominado 40 Eridam B, que por sus raras características de luz, temperatura y densidad, tampoco podía incluirse en ninguno de las categorías de la astronomía clásica. El 40 Eridam B, que es una estrella de la constelación de Bressel. Y poco a poco, la colección de estos "enanos blancos" se fue enriqueciendo por obra de los escritores del cielo, que confirmaron esa presunción. Como Sirio es una de nuestras estrellas más próximas, solo fue necesario esperar hasta 1861 para observar directamente en el telescopio a Sirio B, que reveló hoy por lo menos un centenar

de estos "enanos blancos", cuya densidad oscila desde los trescientos kilogramos por centímetro cúbico, del primitivo 40 Eridam B, hasta las cien toneladas, para la llamada estrella de Van Maanen 2. Se comprenderá lo que esto significa, si se piensa que en nuestro planeta la densidad de la materia no sobrepasa de los 20 gramos por centímetro cúbico, los más pesados. El mismo Sol, en su núcleo, no supera los cien gramos por centímetro cúbico, o sea, un millón de veces menos que la pequeña estrella descubierta por Van Maanen.

La explicación que se ha da-

HOROSCOPO

POR ARIT SOHAMM

Para solicitar consultas a ARIT SOHAMM, respecto a carácter, tendencia y vocación, basta llenar el cuadro que insertamos a continuación y enviarlo a diario LA NACION, Agustinas 1269, Santiago, Agosto.

Debido al extraordinario número de cartas recibidas, se avisa que ya están siendo contestadas en la página de Vida Social.

Nombre o seudónimo

Fecha de Nacimiento

(RESPUESTA EN LA PAGINA DE VIDA SOCIAL)

★★★★★ ★★★★★ ★★★★★

LOCURA COLECTIVA EN USA.

Maníacos de los discos se deleitan escuchando "ruidos"

NEW YORK. (ANSA).— La extraordinaria expansión de la industria fonocólectrica provocada por la aparición de los discos "long play" ha dado lugar, paralelamente, a una serie de curiosas manifestaciones o "hobbies" en-

tre la masa cada vez mayor de compradores, cuya adquisición de los maravillosos instrumentos que las excavan en pleno funcionamiento. Otro dato de verdad es que se ha vendido el disco "Cantando" de Edgard Varese, que cuenta que una colección de rumores inéditos, y también se ha vendido el mismo con "Bach" de Heart Boat", que reproduce los sonidos normales y anormales del corazón y había sido grabado originalmente por un especialista, con fina mano.

Los partidarios de la "Hi-Fi" desprecian la calidad del sonido y prefieren en cambio pillar antes que la música humo el soplido del flautista, la ejecución del violinista y el canto de las sillas de los intérpretes.

Tan sólo durante el año pasado, las firmas que fabrican discos reproducen de la alta calidad de más de 100 millones de dólares, que se oye el estribo inferior de los perforadores neumáticos de los martillos medievales que las excavan en pleno funcionamiento. Otro dato de verdad es que se ha vendido el disco "Cantando" de Edgard Varese, que cuenta que una colección de rumores inéditos, y también se ha vendido el mismo con "Bach" de Heart Boat", que reproduce los sonidos normales y anormales del corazón y había sido grabado originalmente por un especialista, con fina mano.

Los partidarios de la "Hi-Fi" desprecian la calidad del sonido y prefieren en cambio pillar antes que la música humo el soplido del flautista, la ejecución del violinista y el canto de las sillas de los intérpretes.

Tan sólo durante el año pasado, las firmas que fabrican discos reproducen de la alta calidad de más de 100 millones de dólares, que se oye el estribo inferior de los perforadores neumáticos de los martillos medievales que las excavan en pleno funcionamiento. Otro dato de verdad es que se ha vendido el disco "Cantando" de Edgard Varese, que cuenta que una colección de rumores inéditos, y también se ha vendido el mismo con "Bach" de Heart Boat", que reproduce los sonidos normales y anormales del corazón y había sido grabado originalmente por un especialista, con fina mano.

Los partidarios de la "Hi-Fi" desprecian la calidad del sonido y prefieren en cambio pillar antes que la música humo el soplido del flautista, la ejecución del violinista y el canto de las sillas de los intérpretes.

Tan sólo durante el año pasado, las firmas que fabrican discos reproducen de la alta calidad de más de 100 millones de dólares, que se oye el estribo inferior de los perforadores neumáticos de los martillos medievales que las excavan en pleno funcionamiento. Otro dato de verdad es que se ha vendido el disco "Cantando" de Edgard Varese, que cuenta que una colección de rumores inéditos, y también se ha vendido el mismo con "Bach" de Heart Boat", que reproduce los sonidos normales y anormales del corazón y había sido grabado originalmente por un especialista, con fina mano.

Los partidarios de la "Hi-Fi" desprecian la calidad del sonido y prefieren en cambio pillar antes que la música humo el soplido del flautista, la ejecución del violinista y el canto de las sillas de los intérpretes.

Tan sólo durante el año pasado, las firmas que fabrican discos reproducen de la alta calidad de más de 100 millones de dólares, que se oye el estribo inferior de los perforadores neumáticos de los martillos medievales que las excavan en pleno funcionamiento. Otro dato de verdad es que se ha vendido el disco "Cantando" de Edgard Varese, que cuenta que una colección de rumores inéditos, y también se ha vendido el mismo con "Bach" de Heart Boat", que reproduce los sonidos normales y anormales del corazón y había sido grabado originalmente por un especialista, con fina mano.

Los partidarios de la "Hi-Fi" desprecian la calidad del sonido y prefieren en cambio pillar antes que la música humo el soplido del flautista, la ejecución del violinista y el canto de las sillas de los intérpretes.

Tan sólo durante el año pasado, las firmas que fabrican discos reproducen de la alta calidad de más de 100 millones de dólares, que se oye el estribo inferior de los perforadores neumáticos de los martillos medievales que las excavan en pleno funcionamiento. Otro dato de verdad es que se ha vendido el disco "Cantando" de Edgard Varese, que cuenta que una colección de rumores inéditos, y también se ha vendido el mismo con "Bach" de Heart Boat", que reproduce los sonidos normales y anormales del corazón y había sido grabado originalmente por un especialista, con fina mano.

Los partidarios de la "Hi-Fi" desprecian la calidad del sonido y prefieren en cambio pillar antes que la música humo el soplido del flautista, la ejecución del violinista y el canto de las sillas de los intérpretes.

Tan sólo durante el año pasado, las firmas que fabrican discos reproducen de la alta calidad de más de 100 millones de dólares, que se oye el estribo inferior de los perforadores neumáticos de los martillos medievales que las excavan en pleno funcionamiento. Otro dato de verdad es que se ha vendido el disco "Cantando" de Edgard Varese, que cuenta que una colección de rumores inéditos, y también se ha vendido el mismo con "Bach" de Heart Boat", que reproduce los sonidos normales y anormales del corazón y había sido grabado originalmente por un especialista, con fina mano.

Los partidarios de la "Hi-Fi" desprecian la calidad del sonido y prefieren en cambio pillar antes que la música humo el soplido del flautista, la ejecución del violinista y el canto de las sillas de los intérpretes.

Tan sólo durante el año pasado, las firmas que fabrican discos reproducen de la alta calidad de más de 100 millones de dólares, que se oye el estribo inferior de los perforadores neumáticos de los martillos medievales que las excavan en pleno funcionamiento. Otro dato de verdad es que se ha vendido el disco "Cantando" de Edgard Varese, que cuenta que una colección de rumores inéditos, y también se ha vendido el mismo con "Bach" de Heart Boat", que reproduce los sonidos normales y anormales del corazón y había sido grabado originalmente por un especialista, con fina mano.

Los partidarios de la "Hi-Fi" desprecian la calidad del sonido y prefieren en cambio pillar antes que la música humo el soplido del flautista, la ejecución del violinista y el canto de las sillas de los intérpretes.

Tan sólo durante el año pasado, las firmas que fabrican discos reproducen de la alta calidad de más de 100 millones de dólares, que se oye el estribo inferior de los perforadores neumáticos de los martillos medievales que las excavan en pleno funcionamiento. Otro dato de verdad es que se ha vendido el disco "Cantando" de Edgard Varese, que cuenta que una colección de rumores inéditos, y también se ha vendido el mismo con "Bach" de Heart Boat", que reproduce los sonidos normales y anormales del corazón y había sido grabado originalmente por un especialista, con fina mano.

Los partidarios de la "Hi-Fi" desprecian la calidad del sonido y prefieren en cambio pillar antes que la música humo el soplido del flautista, la ejecución del violinista y el canto de las sillas de los intérpretes.

Tan sólo durante el año pasado, las firmas que fabrican discos reproducen de la alta calidad de más de 100 millones de dólares, que se oye el estribo inferior de los perforadores neumáticos de los martillos medievales que las excavan en pleno funcionamiento. Otro dato de verdad es que se ha vendido el disco "Cantando" de Edgard Varese, que cuenta que una colección de rumores inéditos, y también se ha vendido el mismo con "Bach" de Heart Boat", que reproduce los sonidos normales y anormales del corazón y había sido grabado originalmente por un especialista, con fina mano.

Los partidarios de la "Hi-Fi" desprecian la calidad del sonido y prefieren en cambio pillar antes que la música humo el soplido del flautista, la ejecución del violinista y el canto de las sillas de los intérpretes.

Tan sólo durante el año pasado, las firmas que fabrican discos reproducen de la alta calidad de más de 100 millones de dólares, que se oye el estribo inferior de los perforadores neumáticos de los martillos medievales que las excavan en pleno funcionamiento. Otro dato de verdad es que se ha vendido el disco "Cantando" de Edgard Varese, que cuenta que una colección de rumores inéditos, y también se ha vendido el mismo con "Bach" de Heart Boat", que reproduce los sonidos normales y anormales del corazón y había sido grabado originalmente por un especialista, con fina mano.

Los partidarios de la "Hi-Fi" desprecian la calidad del sonido y prefieren en cambio pillar antes que la música humo el soplido del flautista, la ejecución del violinista y el canto de las sillas de los intérpretes.

Tan sólo durante el año pasado, las firmas que fabrican discos reproducen de la alta calidad de más de 100 millones de dólares, que se oye el estribo inferior de los perforadores neumáticos de los martillos medievales que las excavan en pleno funcionamiento. Otro dato de verdad es que se ha vendido el disco "Cantando" de Edgard Varese, que cuenta que una colección de rumores inéditos, y también se ha vendido el mismo con "Bach" de Heart Boat", que reproduce los sonidos normales y anormales del corazón y había sido grabado originalmente por un especialista, con fina mano.

Los partidarios de la "Hi-Fi" desprecian la calidad del sonido y prefieren en cambio pillar antes que la música humo el soplido del flautista, la ejecución del violinista y el canto de las sillas de los intérpretes.

Tan sólo durante el año pasado, las firmas que fabrican discos reproducen de la alta calidad de más de 100 millones de dólares, que se oye el estribo inferior de los perforadores neumáticos de los martillos medievales que las excavan en pleno funcionamiento. Otro dato de verdad es que se ha vendido el disco "Cantando" de Edgard Varese, que cuenta que una colección de rumores inéditos, y también se ha vendido el mismo con "Bach" de Heart Boat", que reproduce los sonidos normales y anormales del corazón y había sido grabado originalmente por un especialista, con fina mano.

Los partidarios de la "Hi-Fi" desprecian la calidad del sonido y prefieren en cambio pillar antes que la música humo el soplido del flautista, la ejecución del violinista y el canto de las sillas de los intérpretes.

Tan sólo durante el año pasado, las firmas que fabrican discos reproducen de la alta calidad de más de 100 millones de dólares, que se oye el estribo inferior de los perforadores neumáticos de los martillos medievales que las excavan en pleno funcionamiento. Otro dato de verdad es que se ha vendido el disco "Cantando" de Edgard Varese, que cuenta que una colección de rumores inéditos, y también se ha vendido el mismo con "Bach" de Heart Boat", que reproduce los sonidos normales y anormales del corazón y había sido grabado originalmente por un especialista, con fina mano.

Los partidarios de la "Hi-Fi" desprecian la calidad del sonido y prefieren en cambio pillar antes que la música humo el soplido del flautista, la ejecución del violinista y el canto de las sillas de los intérpretes.

Tan sólo durante el año pasado, las firmas que fabrican discos reproducen de la alta calidad de más de 100 millones de dólares, que se oye el estribo inferior de los perforadores neumáticos de los martillos medievales que las excavan en pleno funcionamiento. Otro dato de verdad es que se ha vendido el disco "Cantando" de Edgard Varese, que cuenta que una colección de rumores inéditos, y también se ha vendido el mismo con "Bach" de Heart Boat", que reproduce los sonidos normales y anormales del corazón y había sido grabado originalmente por un especialista, con fina mano.

Los partidarios de la "Hi-Fi" desprecian la calidad del sonido y prefieren en cambio pillar antes que la música humo el soplido del flautista, la ejecución del violinista y el canto de las sillas de los intérpretes.

Tan sólo durante el año pasado, las firmas que fabrican discos reproducen de la alta calidad de más de 100 millones de dólares, que se oye el estribo inferior de los perforadores neumáticos de los martillos medievales que las excavan en pleno funcionamiento. Otro dato de verdad es que se ha vendido el disco "Cantando" de Edgard Varese, que cuenta que una colección de rumores inéditos, y también se ha vendido el mismo con "Bach" de Heart Boat", que reproduce los sonidos normales y anormales del corazón y había sido grabado originalmente por un especialista, con fina mano.

Los partidarios de la "Hi-Fi" desprecian la calidad del sonido y prefieren en cambio pillar antes que la música humo el soplido del flautista, la ejecución del violinista y el canto de las sillas de los intérpretes.

Tan sólo durante el año pasado, las firmas que fabrican discos reproducen de la alta calidad de más de 100 millones de dólares, que se oye el estribo inferior de los perforadores neumáticos de los martillos medievales que las excavan en pleno funcionamiento. Otro dato de verdad es que se ha vendido el disco "Cantando" de Edgard Varese, que cuenta que una colección de rumores inéditos, y también se ha vendido el mismo con "Bach" de Heart Boat", que reproduce los sonidos normales y anormales del corazón y había sido grabado originalmente por un especialista, con fina mano.

Los partidarios de la "Hi-Fi" desprecian la calidad del sonido y prefieren en cambio pillar antes que la música humo el soplido del flautista, la ejecución del violinista y el canto de las sillas de los intérpretes.

Tan sólo durante el año pasado, las firmas que fabrican discos reproducen de la alta calidad de más de 100 millones de dólares, que se oye el estribo inferior de los perforadores neumáticos de los martillos medievales que las excavan en pleno funcionamiento. Otro dato de verdad es que se ha vendido el disco "Cantando" de Edgard Varese, que cuenta que una colección de rumores inéditos, y también se ha vendido el mismo con "Bach" de Heart Boat", que reproduce los sonidos normales y anormales del corazón y había sido grabado originalmente por un especialista, con fina mano.

Los partidarios de la "Hi-Fi" desprecian la calidad del sonido y prefieren en cambio pillar antes que la música humo el soplido del flautista, la ejecución del violinista y el canto de las sillas de los intérpretes.

Tan sólo durante el año pasado, las firmas que fabrican discos reproducen de la alta calidad de más de 100 millones de dólares, que se oye el estribo inferior de los perforadores neumáticos de los martillos medievales que las excavan en pleno funcionamiento. Otro dato de verdad es que se ha vendido el disco "Cantando" de Edgard Varese, que cuenta que una colección de rumores inéditos, y también se ha vendido el mismo con "Bach" de Heart Boat", que reproduce los sonidos normales y anormales del corazón y había sido grabado originalmente por un especialista, con fina mano.

Los partid

¿Quién mató a Baker?

CUENTO POLICIAL
POR
EDMUND CRISPIN
Y GEOFFREY BUSH



WAKEFIELD estaba dando una serie de conferencias sobre filosofía en la Universidad de Londres y, debido a ello, durante los últimos diez minutos, los demás invitados en casa de Haldane habían tenido que soportar estoncamente un resumen del contenido de estas conferencias.

—De lo que se deduce, por supuesto, —dijo Wakefield, es lo que los demás creyeron que sería el final de su peroración, —que la filosofía trata, no tanto de las preguntas acerca del Hombre y del Universo, sino que más bien acerca de cuáles deben ser las preguntas formuladas. Las preguntas inadequadas consiguen solamente confirmar al individuo. Y, en mi opinión, es este aspecto de la filosofía el que mejor define la superioridad de ésta en relación a otros estudios, tales como... —el penetrante ojo de Wakefield se clavó sobre Gertrude Fen, que se dedicaba, en el otro extremo, a cascar nueces, en jumarras—, tales como, bien, la criminología, por ejemplo.

Fen se puso en pie.

—Preguntas inadequadas —dijo con tono meditativo—. Recuerdo un caso en el cual se me planteó claramente de manifiesto que

—Difíl —repitió Wakefield—, superficialidad en relación

Pro a estas alturas, Haldane, que presentó un fin prematuro de su fiesta si Wakefield proseguía con la disertación, se arregló para degollar hábilmente su oporto sobre los pantalones de éste y, en el barullo que siguió a su maniobra, consiguió cambiar el giro de la conversación y entregarle el uso de la palabra a Fen en vez de Wakefield.

—Quién mató a Baker? —Con esa inoportuna pregunta, Fen estableció su posición, mientras Wakefield trataba de limpiar sus pantalones con un pañuelo. La situación que creó la muerte de Baker no fue de las más incomprensibles ni oscuras, razón por la que fue resulta rápida.

—Tenía que serlo —comentó Wakefield, inclusive—, puesto que yo era el encargado de solucionar el asunto.

—Ob, pero yo no estaba enterado de ello! —Fen movió la cabeza con energía. —El caso fue resuelto por un detective llamado Oddy, del Departamento de Policía, y a través de él me enteré de los detalles, hace poco tiempo, mientras me encantaba investigando la muerte de mi maestro de escuela, el señor Cuthbert Abbas. En lo posible, lo relato el caso exactamente como me fue relatado a mí. Y debo advertirles, desde un comienzo, que éste es un caso en el cual el modo de narrar

es de suma importancia.

—A la hora de su muerte, Baker tenía más o menos cuarenta y cinco años; era un hombre bastante pretenso, con unos cabelllos negriscos, que usaba con mucha brillantina, y una barba exuberante de una cierta elección en el vestir, un poco demasiado, producto de una cadera en lo más alto cuando era nino.

sonabilidad, atrayente, cualidad que se había acentuado al casarse con una mujer mucho más joven y atractiva que él lo que, naturalmente, al poco tiempo se transformó en una constante risa. No hay certeza en cuanto a la clase de risas de que se trataba; pero de lo que no hay dudas es de su existencia y de que al cabo de tres años condujeron a la desdichada mujer, más bien en busca de consuelo que por apasionamiento, a los brazos del chofer de la casa, un joven cetrino y melancólico llamado Arnold Snow. Dado el hecho de que Snow no había leído a D. H. Lawrence, su principal sentimiento ante las insinuaciones de Mary Baker fue la sorpresa. Y, a su favor, es posible decir que jamás hizo la menor tentativa para sacar provecho de su situación en ningún momento, ni de ninguna de las maneras que resulta obvia. Pero, por supuesto, los vecinos comenzaron a comentarla, bastante antecedentes al respecto para predecir que tales relaciones terminarían en forma desastrosa.

Haldane asintió.

Rattenbury y Storner —sugirieron.

—Exactamente la misma clase de asunto. No era una de las conductas más fáciles a seguir para Mary Baker, ya que por razones religiosas le tenía un verdadero horror al divorcio. Pero era una de esas mujeres tiernas y cariñosas, para las cuales el afecto de un hombre es extremadamente importante, tanto por razones sentimentales como físicas; tres años de convivencia con Baker la habían llevado a tal vacío en ese sentido, que, cuando ya no pudo soportarlo más, la crisis fue en sí misma una venganza. He visto una fotografía de ella, y puedo decirles que era una mujer

mascota, aunque no gordita, tan morena como el marido o el amante, con ojos y boquitas grandes. No he podido explicarme la razón por la cual se casó con Baker. El era un hombre de medios económicos —pero Mary era la clase de mujeres para quienes sinceramente el dinero no significa nada—, y lo que resulta aún más extraño es que Snow sentía la misma indiferencia que

Mary Baker fue en absoluto faltia de colorido.

En lo que respecta a Snow, los misterios de las finanzas estaban más allá de su comprensión, y jamás advirtió lo cerca del hundimiento definitivo que se encontraban los negocios de su patrón. En todo caso tanto él como Mary Baker tenían poco tiempo que dedicar a Eckerson, ya que, una hora o dos antes de la llegada de éste, Baker les había llamado a ambos a su estudio para informarles de que estaba enterado de todo, y de que se encontraba dispuesto a establecer una demanda de divorcio.

—Es dudoso, creo yo, de que en realidad él intentara hacer algo de esa naturaleza. No agredió a Snow ni tampoco expuso a su esposo el riesgo como aparentemente tampoco tenía ninguna intención de abandonar la misma en casa, todo lo cual equivalía ante los ojos de la ley, a perdonar a su esposa por completo. Aunque, sin duda, todo esto era de dudosa utilidad. No, lo que en realidad estaba haciendo era jugar al gato y al ratón. Simplemente estaba en antecedentes del horro que su esposo sentía hacia el divorcio, y su intención era atormentar tanto tiempo como la gente de la demanda de divorcio pudiera ser mantenida. Pero si Mary ni Snow tuvieron la lucidez suficiente para comprender que él se estaba entreteniendo a costa del engaño de que todo era la más estúpida verdad. Mary se puso histérica, estando en el cuarto le contó a Snow su terror hacia el divorcio; y éste, en extremo ingenuo, tomó todo al pie de la letra. No había demostrado, hasta ese momento, ninguna actitud especial en contra de Baker, pero el miedo de Mary y la desgracia de ésta desataron fuerzas desconocidas, y a partir de ese momento se mos-

tró implacable. Esta porcelana era más bien digna de lástima, pero su misma ignorancia les hacía peligrosas, y si Baker hubiese tenido un poco más de sentido común, jamás se habría atrevido a jugar con ellos de una manera tan estúpida. Psicológicamente hablando, Baker se encontraba en un estado mental morboso, ya que en apariencia estaba decidido a permitir las relaciones entre la pareja, con la condición de poder satisfacer sus instintos sádicos.

—Pues bien, a su debido tiempo llegó Eckerson, y Mary le hizo los honores de la casa, luego de lo cual él se encerró con Baker hasta altas horas de la madrugada, hablando de negocios. Los dos hombres se hostiliaron desde un comienzo, y mientras nadie hablaba, nadie se alejaba. La posibilidad de regresar a un entendimiento, hasta que por primera vez Eckerson se desvió de su intención de devolverse por completo, ambos se fueron a la cama en las piores relaciones, sin poder establecer ninguna clase de amistad. La noche pasada, cuando regresó, la señora Blaine, la cocinera, a diferencia de Snow, que alojaba en la misma casa, la señora Blaine tenía un cuarto en la ciudad, y cuando daba la vuelta a la casa de los Baker para entrar por la puerta trasera, a comienzos de la noche, mirando a través de la ventana del estudio, divisó el bullo que yaca mudo

(PASA A LA PAGINA X)

DICK TRACY



PATRULLA JUVENIL

- ES ÚTIL TENER UN INSTRUMENTO DE
CORTAR CRISTALES. A VECES HAY
HUELLAS DIGITALES EN UN CRISTAL.
UNO PUEDE LLEVARLA AL LABORATORIO.



SIGO PENSANDO QUE DE-
BIMOS AHOGARLAS... TODOS
CREEN QUE PERECIERON
EN LA INUNDACIÓN... ¡BAS-
YA!

Definiciones del arte

DEL REINO ANIMAL Y VEGETAL

11-11-06 09:20 010

EL ARTE NO viste pantalones, ni habla en burgues, ni pone los puntos en las los. Es el augusto, tiene mantes de oro o de llamas, o aviso denudo, y amasa la greda con fison, y pinta con luis, y es opaquine y da golpes de ola, come los laguiles o zarpasos, come los leopas. Señor, entre un Apolo y que el uno sea de tierra cocida y si otro de marfil.

0-909-0

Waldo Frank afirma:
"DOS SECRETOS revelan las
obras de arte: nos dan cuenta del
mundo de donde originan; la cul-
tura y la psicología de las grandes

que forman ese mundo, lo que es en el arte es expresión de tiempo. Pero también nos dan un vislumbre de eternidad. Tal es el conocimiento esencial y el goce del arte en su más profundo sentido: hacernos vivir en armonía con la vida y conocer nuestra posición en un ganeo, preferir al Apolo, aun en él. Y cuando la fuerza del arte es muy grande, la experiencia esética se extiende con la experiencia religiosa.

"EL ARTE es una forma de recreo, una expresión libre y espontánea de las emociones del hombre, y no una especie de

refinada, propia de un selecto grupo de iniciados", acaban de afirmar algunos de los artistas más célebres de Canadá, convocados a una reunión por la Federación de Artistas Canadienses, organismo que trata de hacer del arte un elemento esencial de la vida cotidiana. El doctor Marius Barbeau, eminente folklorista, subrayó el hecho de que el arte "es la danza misma, el duelo, la terapia, las canciones del pueblo". Describió bien la vida la vivió, y el contenido de las canciones y de las curiosas franco-canadienses, y criticó severamente los cursos de arte dados por las academias canadienses.

zología, considerando también que en torno al Polo Norte, y en un área de 13.000.000 de kilómetros cuadrados en cifras redondas, habitan exclusivamente las siguientes especies de mamíferos: foca, morsa, reno, liebre ártica, lobo negro y oso polar, carnero almizclero y oonda (rata almizclera).

PRECURSOR DE
LA AVIACION

El famoso monje Roger autor de tantos descubrimientos y entre estos, los más notables, el de los secretos de la aviación cuando en su libro "El cielo" dice: "los que navegarán sin rumbo ni destino que se planten en el cielo, avançarán más rápidas que los más veloces, innumerables pasajes de nubes y vientos, a los cuales

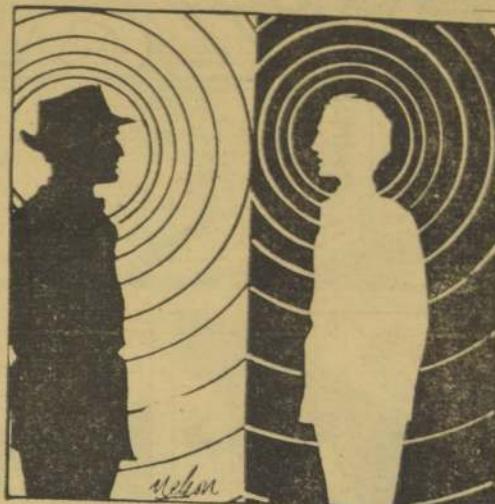
De BENJAMIN SUBERCASEAUX

LA MENTE AJENA

Cuando a ti mismo", decía el filósofo, y desde entonces la humanidad se ha visto enfrentada al más serio y difícil de los problemas: El reverso de él es, sin duda, esa otra empresa, casi tan necesaria o más que la otra, que sacar esa cosa extraña, lejana como un universo aparte, y que llaman "los demás". Ese "prójimo" —> próximo— que tan mal recibió, y que no se nos aproxima sino en forma muy retorcida, ya que cada hombre es un mundo separado, cuya convivencia con los otros mundos animicos, es solo por analogía o semejanza, puesto que nadie ha conseguido hasta ahora, darle la conciencia necesaria, a la gruesa pared cráneana, que oculta sentimientos ajenos, las intenciones, temperamentos, en una atmósfera, ese paisaje y ambiente en que se mueve, intelectual y emocionalmente, ese hermano distante que es el prójimo, y con él, la humanidad entera.

Porque ocurre con los demás lo que les ocurren seguramente al mismo con nosotros, pero lo advierten, que lo comprenden, la simpatía, el entendimiento, basado en muy débiles fundamentos, cuales son la creencia en que tal sentimiento, afecto o correspondencia intelectual, existe en ellos los mismos ecos y correspondencias que en mí. Pues bien, no hay tal. De modo que nadie se ha dicho que en los momentos en que estamos más de acuerdo con otra persona, lo estamos por motivos diversos. Lo que es muy curioso es que ese acuerdo es exagerado. La simpatía en que ese acuerdo puede residir, pero como ocurre, no tiene que ocurrir —que es una mente, "no siendo consciente de poseer un "paquete interior" fatalmente distinto del mío, los ecos de mis ideas y sentimientos no pue- den encontrar la misma respuesta en nosotros. De ahí que a menudo nos cogemos la risa en los demás y nos de- cemos contrariados: "Cómo fu- eron a poder obrar así, si en todo lo que sucede tan de acuerdo conmigo".

Y ésta proviene no solamente de las infinitas variedades de temperamentos, experiencias y ambientes en que se ha vivido, sino también de los conocimientos y del acervo cultural de cada uno. La mayoría de los hombres, a menos que hayan recibido las disciplinas de una profesión determinada, (y entonces pecan de unilateralidad), poseen la mente simplista de un niño. Gente para quienes el paisaje no existe, o que son: "piedras, no más; árboles, no más; nubes, no más; cerros, no más...". La mayoría de los humanos, distinguen mal los colores, y no saben gozar de ningún matiz, sino de las diferencias violentas de colores. De ahí la preferencia del primitivo por los colores nulos, y la manía de nuestros pueblos por "el colorido"; esa cosa abominable, verde clara o celeste, con que pintan sus negros y viviendas. Nadie mira el cielo, tampoco, por lo que un bello conjunto de nubes, una tonalidad pascial, una coleta de sus- tido césped, o un tragal ondulante, sólo saben juzgarlo desde el



punto de vista meteorológico o agrícola. La humanidad ha tenido que sufrir mucho, y tanto avaricia como su concupiscencia, son restos de sus antiguas miserias. No conciben la visión desinteresada y artística, aun en hombres reputados cultos. Un sentimiento, un conflicto moral qualquier que crea ese carro de modalidades, que llamanos una situación, es juzgada por cada experiencia, y en forma tan divergente, que llega a escandalizar y hasta hacerlos pensar que los demás son imbeciles o locos. Otro tanto ocurre con el juicio que "ellos" se forman sobre los demás, comparado con

el que nos hemos formado nosotros. Por eso, nada más difícil que ser amigo de un amigo de nuestro amigo...

Cuando uno ha llegado a una madura experiencia sobre estas cosas, sueña un triunfo decisivo a la vista, o a nadar en público, porque abemos que ésta es, sin duda, con nuestro libro o conocimiento un milagro, semejante al de Pentecostés. (pero ésta ocurre al revés), y que consistió, como sabemos, en que cada oyente escuchaba el discurso "en su propia lengua", con lo que, a fin de cuentas, cada cual hacia de lo nuestro algo grande, pero que en nada se emparentaba con lo que nosotros queríamos decir o probar.

Ante tan angustioso dilema que me ha deparado la edad adulta, penso que lo más rápidamente sería escribir un libro "que enseñara a ver". De ahí mi *Santa Materia*. Lo que ocurrió fue mucho peor: cada cual vió en el libro una cosa distinta, y como el propósito de la obra residía, precisamente, en crear un mundo común para considerar el mundo de las cosas y de las sensaciones, en lugar de unificar y uniformar a estas últimas, resultó que, si ancho margen, para que se crearan diversidad de interrelaciones y de interacciones, que no mejoraron tal estado de cosas, y que en cambio empeoraron la reputación del autor.

Es verdad que el mismo libro da, en su Epílogo, una teoría que explica estos hechos, lo que es ya un gran consuelo para el que escribe estas líneas, pero no una solución para los fines que se propuso. (Ahi, cómo comprendo ahora la frase de Rimbaud, en aquel verso desgarra-dor donde exclama:

Que le temps vienne,
Où les oeufs s'éprennent!

B. S.

De MARIO ESPINOSA

CRONICA LITERARIA

HOMÉDES GUZMÁN: "Una moneda al río y otros cuentos", (Montecillo College, Godfrey, Illinois, Estados Unidos, 112 pp.,

que son, unión de ser uno de los grandes novelistas de Chile, su fama continental nadie duda, es también, un gran maestro de cuentos. Si "Los Hombres", "La Sangre y la Madera" y "La Lucha Viente del Sur" constituyeron bellazgos novelas de primer orden, "Donde nace el río" y "La carne humana", colecciones de inolvidables relatos.

Un relato plástico, poblado de imágenes militares y antropomórficas, que nos hace recordar a griegos y romanos —tan característica de su literatura—, da a su literatura estructura especial. Una nota empática, cargada de profundo silencio, muere esa otra nota que arrastra con ella sentimientos desenvolvidos.

Algunos de ellos, basados en la memoria, de por sí el mundo de lo emocional, vivencial, convirtiendo al lector, de esto que diga en el que da nombre al volumen, su moneda al río", donde un lector, al llegar a la ciudad, al comprarse un atuendo en el repostería, experimenta sentimientos, hasta que, en busca de un objeto semejante para adquirir la que saca el mariachi de su sombra, que saca el mariachi de su sombra que recién ha vendido. Y la mujer, recordando la soledad del hogar, y el momento, adentra la soledad de la abandono, de la amargura, de una nueva sensación, una moneda al río, que por una vida sola, de esa vieja tendencia, de esa vieja memoria y voces del viento, recordaciones singularizan cada uno de los clímax de esta

colección de relatos. Algunos de ellos, escritos con la agilidad de un avezado periodista, no pudiendo —por ningún motivo y de ninguna manera— parangonarse con el mejor autor de historias marítimas como es Benjamin Subercaseaux, cuyos "Al oeste limpio" y "Jeanne Bécicot", tienen páginas excepcionales, lo mismo puedo decir de Salvador Reyes, Manuel Rojas, Luis Enrique Díaz, Enrique Buntar, Mariano Latorre, Leónidas Gómez y si muy maravilloso Guillermo Valenzuela Domínguez. Este último, sin particular, tiene historias en "Por el ancho camino del mar" y la reciente colección de relatos "El Barco Feliz", que sólo puede dar un escritor del mar hecho y derecho.

Porque la gracia de "Viento en la bahía" reside sobre todo en su amabilidad, su simpatía periodística y bien pensada, en el hecho de referirse a una institución de por sí tan generosa y valiente como es el Bote Salvavidas de Valparaíso.

Algunos de ellos, escritos con la agilidad de un avezado periodista, no pudiendo —por ningún motivo y de ninguna manera— parangonarse con el mejor autor de historias marítimas como es Benjamin Subercaseaux, cuyos "Al oeste limpio" y "Jeanne Bécicot", tienen páginas excepcionales, lo mismo puedo decir de Salvador Reyes, Manuel Rojas, Luis Enrique Díaz, Enrique Buntar, Mariano Latorre, Leónidas Gómez y si muy maravilloso Guillermo Valenzuela Domínguez. Este último, sin particular, tiene historias en "Por el ancho camino del mar" y la reciente colección de relatos "El Barco Feliz", que sólo puede dar un escritor del mar hecho y derecho.

Porque la gracia de "Viento en la bahía" reside sobre todo en su amabilidad, su simpatía periodística y bien pensada, en el hecho de referirse a una institución de por

que se considera bien la referencia.

RICARDO VALENZUELA: "Viento en la bahía" (Ed. del Pacífico, 124 pp., 1955). Dice la solapa del volumen: "Con este libro, Ricardo Valenzuela se coloca de un golpe junto a los escritores consagrados, como Salvador Reyes, Benjamin Subercaseaux, Luis Enrique Díaz y varios otros, que han enriquecido la literatura marítima chilena...". Luego, en el prólogo, Salvador Reyes da la prodiga elogios y habla de la maestría del autor. Todo esto no pasa de ser una simple exageración inaceptable. Un conjunto de amores propios.

Pero, para que este conjunto llegue a tener calidad literaria, se fija una unidad de propósito interior, profundidad en los caracteres, nubra en las descripciones, mayor riqueza emocional y de lenguaje. Tiene, el libro, la fría objetividad que necesita una crónica de periódico. Nada más. Al parecer, justamente, el autor habría desempeñado el puesto de jefe de sección de su diario. Esto le da al libro la soturna de información no deseable que posee, pero le resta méritos.

GABRIELA HUNEEUS: "Pradera eterna", (126 pp., Zig Zag, 1954). Es este un poemario en prosa. Tras un elogioso prólogo del Excmo. Señor Embajador de México, don José de J. Núñez y Domínguez.

Cierto vagó misticismo, riqueza de lenguaje, una pulcritud digna y delicada en el manejo del idioma, advierten fácilmente al lector de poemas que éste no es un volumen más. Una atmósfera que parece impregnada de lecturas variadas, de San Juan de la Cruz y Santa Teresa hasta los poetas orientales antiguos y modernos —como Baudrillard y Tagore—, o de lecturas religiosas como la Biblia y el Evangelio, adorna las obras de un exotismo emocional que arises en ciertos momentos. Veamos el poema XV: "¿Dónde está tu rostro, amado...? Enmudecida de angustia, me encontré sobre las arenas de un desierto. ¿Por qué me habían hablado de la muerte? Su imagen no me había sido revelada. Como una angustiosa y fría piedra, su sentido golpeaba mi corazón. En vano quisas interrogar. ¿Dónde estabas?" Una a manera de inasequibilidad o impresión emocional, un bordear en todo instante las palabras demasiado decididas, donde la intención cuenta más que lo escrito, caracteriza el libro.

NOTA. — Las personas que desean enviar obras para su comentario, deben hacerlo a Huérfanos 1463, Dpto. 12.

M. E.

EL PENSAMIENTO PRE-FILOSOFICO

II

H. A. Frankfort; J. A. Wilson; T. Jacobsen; W. A. Irwin. — I Egipto y Mesopotamia. — II Los Hebreos.

Edit. Fondo de Cultura Económica, México, 1954.

N todo el antiguo Oriente, el pensamiento especulativo, propio también del primitivo, pero que se encuentra asocia- do al mito, y éste resulta de la actitud que el hombre mantiene ante los fenómenos.

Para el primitivo carece de significado la concepción del cielo, moderno que hace una distinción entre lo objetivo y lo ob- jetivo. En este sentido, el primitivo no advierte ninguna diferen- cia entre la realidad y la apariencia.

Todo aquello que pue- de afectar a su entendimiento, a su voluntad o a sus emociones queda establecido en su conciencia como una realidad. Esta es la causa por la que los asuntos son considerados por el como re- bades, tan significativas como la función del comer o cualquier otra actividad.

Por otra parte, el primitivo establece una forma de pensamiento mediante la cual "la parte puede representar al todo". Así, sombra, un medón de sa- beh, etc., tienen un significado completo para él, constituyendo una expresión fisionómica del todo.

Además, así como nosotros nos presentamos los problemas en la forma del "yo", entendiéndolos y relacionándolos con procesos in- personales sujetos a la ley del primitivo, cuando busca una causa, pregunta a él quién?, y éste lo asocia con un tú muy perso- nal.

El pensamiento creador del mito del antiguo egipcio o del mesopotamio es basado, pues, en una idea dualística y concreta, y no cuantitativa y abstracta. Cualquier fenómeno intelectual se considera, entonces, de una manera emotiva, sin juicio crítico.

Por estas razones, el egipcio, por ejemplo, consideraba a los animales dotados de fuerzas misteriosas, que se presentan en el testimonio de su grandeza, mientras que "para los mesopotamios constituyan la propia majestad de la deidad, el supremo gobernante, Anu. Para los egipcios, los dioses representaban el misterio de la suerte divina que había hecho nacer al hombre". En Egipto y Mesopotamia, los dioses vivían en la naturaleza. En Israel, Diós la trascendía.

De esta manera, humanos vivían que el hombre antiguo no se entreaba a un él, sino a un tú; la naturaleza se hablaba conectada con la sociedad.

Vivía a través de la relación del

(PASA A LA PAG. IV)



GATO POR NUTRIA

MAR DEL PLATA. Argentina. — Ha producido notable impresión en esta ciudad la noticia sobre una "manzana orgánica" de gatito, con cuyas pieles, por lo visto, se vendía haciendo un importante comercio.

Varias personas pertenecientes a la Sociedad Protectora de Animales, han hecho la denuncia del crimen, denunciando que, en el rincón mencionado, se vendían, donde estalla una gran cantidad de gatos, hasta individuos que se dedicaban a cavarlos para comercializar su piel.

Además, se dice que la noticia ha contratiempo a las damas, puesto que algunas que se creían con cierto abrigo de nutria, han descubierto que en su interior no tienen, con el resultado de desesperarse. Otros dicen que esto es una ventaja porque estarán seguros de que no se les acercará ningún ratón.

Muy alto es el precio de la fama cuando se paga con el honor.

La experiencia se como una vez comida en la boca del lobo.

Hay hombres que van al trámite y otros que creen que el trámite vale la pena.

PENSAMIENTO... (De la página III)

hombre con su medio ambiente y por la expresión de sus mitos, la dimensión conceptual del mundo mesopotámico parece manifestar una "sensación de angustia" y un temor obscuro hacia las fuerzas turbulentas e inesperables de la naturaleza. En cambio, en Miquipan, en el mismo período, nos lleva a establecer que "la naturaleza con la que el hombre se relacionaba estrechamente, era de naturaleza benigna, aparte de que la estabilidad social estaba garantizada por el mismo herói, quien era el hijo y la imagen del Creador".

Esto determina el que, en ambos pueblos, la naturaleza tenga un valor supremo para el hombre. Así en Israel, donde los sacerdotes coherentes tienden a ser de- preciados. Como consecuencia de que todas las fuerzas existentes en el medio ambiente del hombre vienen de Dios, el que las transmite.

Por esta razón, Dios representa un grado tan alto de abstracción entre los bárbaros, que aquí ha sido superado el pensamiento creador de mitos, si bien, en el hecho de haber sido alcanzada la concepción del Dios unico, por medio de la experiencia dinámica y apasionada, no obstante, no puede considerarse como que los bárbaros hayan prescindido por completo de la idea del mito. Según los autores, los bárbaros crearon un Nuevo mito: "El mito de la voluntad de Dios".

La nota, dividida en dos tercios

constituye un extenso y minucioso análisis acerca de la ideología y la concepción del mundo del antiguo Corinto. Oriente, al como se expresa en Egypto, Mesopotamia e Israel.

La situación de un milo tanto de la sociedad, supone una creación bíblica en el conocimiento de los valores, la filosofía del antiguo y del primitivo.

CLAUDIO ESTEVA FABREGAS

(de El Colegio de México)

LIBROS RECIBIDOS. — Edmundo Llosa: Teoría de los Hechos. por Francisco Romero. 3. Edición. Historias de las Ideas, por Francisco Romero. De estos dos nos ocuparemos oportunamente.

A. Hooper. 2000

De TEÓFILO CID

Reflexiones del fútbol

Cuando se construyó el Estadio Nacional, nunca se pensó que esta inmensa fábrica pudiera resultar pequeña para la afición deportiva. Hubo espíritus escépticos que juzgaron impotente y despropósito la inversión y hasta fué motivo de más de un ataque político al Gobierno que hizo suya la expresada iniciativa. No pensaron que es la función la que crea el órgano y que, en consecuencia, la construcción de un estadio de tan enormes proporciones correspondía a una realidad inmena en muchas mentes.

En verdad, Chile fue uno de los primeros países suramericanos que jugaron fútbol. Recuerdo, de niño, las célebres partidas entre Talcahuano y Concepción, cuando estas dos sureñas ciudades debutaron el primer cuadro en dicho deporte. Mas tarde, Chile fué superado por el resto de los países del continente, por Uruguay y Argentina, particularmente. Atravesó por dobro año, una etapa sombría. Pero dejó a manos de generaciones más esperias el diseño de una evolución deportiva cuya ejecución en vano trataría de trasuntar en mi crónica.

Cada vez que he asistido a una partida de fútbol me ha parecido pensativo. Las hordas multitudinarias que llenan las diferentes localidades del estadio están como atravesadas por un concentrado anhelo que extiende ondas y más ondas en el etéreo paisaje de estas tardes deportivas. Aunque indiferente y, si se quiere, refractario a esta expresión colectiva,



BUSQUE AQUÍ SU HOROSCOPO

POR ARIT SOHAMM

OS nacidos entre 8 y 8 de la mañana tienen el Sol en la CASA CUADRADA. Esta posición es una señal del alma soñadora que sueña de todo en sus sueños. Brilla también esta posición al polígrafo de tener un pensamiento que las autoridades o las personas de autoridad no admiran. Por razón de tales disposiciones, se impone el destino roventario o forzado. Y se arriesga por lo tanto una vida extrema en soledad. Aun cuando tales adversas condiciones no prevalezcan, la primera sería parte de la

lucha, pasiones inaccesibles y violentas, recursos industriales y capacidad inventiva.

TELÉPATAS: Mucho más apta para transmitir los pensamientos 7 emociones que para percibir los de otras personas.

INSPIRACIONES: La conciencia recibe las mejores inspiraciones cuando está totalmente abierta. Por lo general, sin embargo, estas inspiraciones las transforman en forma de proyectos formales o alucinarios y se manifiestan con dinero o diversión.

HOROSCOPO PÚBLICO: El aspecto positivo se había expuesto en el verano 19, cap. 49 del Génesis. El complementario se halla en el verano 20, cap. 33 del Deuteronomio. Piedra de nacimiento: rubí y diamante. Color favorito: rojo y brillante. Signo zodiacal en que ha nacido: Aries. Planeta regente: Marte, días de la guerra y divino mensajero de la energía vital.

LA SALUD: De constitución fuerte y grandes reservas de energía por naturaleza, el excesivo ardor que poseen estos nacidos en sus deseos y empresas, es causa de dolores y contratiempos, que, a su vez, los hace impacientes. Irrita su sistema nervioso, trae la postura mental y favorece el agotamiento prematuro, dando lugar a trastornos gástricos, afecciones del estómago, dolores agudos a distintas partes de la cabeza, tales como dentadura, oídos, ojos, frente y cráneo. Asimismo, las heridas a la cara o cabeza por accidente o agresión, las afecciones, enfermedades del ligamento, bilia y vejiga, son más frecuentes en estos nacidos que en los de cualquier otra época del año.

LA OCUPACIÓN: Son más propensos para ocupar puestos en que tengan libertad de acción y pueden ejercer la iniciativa, que para estar bajo la autoridad de otras personas. Disponiendo de un capital casi inagotable de energía y una inteligencia clara y razonadora, tienen iniciativas muy brillantes para cualquier cosa que les interese. Y aunque muchas veces pasan de obstinados a serios, asciende por hacer lo que triunfan donde muchos otros fracasan.

Continuará en el próximo SUPLEMENTO.

CONOZCA SU DESTINO

Conozca su destino de cada mes y de cada año. Escríba las calidades de la vida. Consulte a ARIT SOHAMM, astrología, numerología y quironomía astemana, de métodos sistemáticamente científicos.

Orientación segura. Discreción absoluta.

Atención, de lunes a viernes, de 15 a 19 horas, en Mac Iver 278, esquina de Merced, departamento 53, 5.º piso.

muchas veces me he sentido conmovido y transportado. No de otra manera se sintió subyugado el espectador de los círcos romanos y de las olimpiadas. La lucha, "el strugies" humano cobra un acento lúdico. Aquí se comprende el origen deportivo de casi toda la cultura. (Qué hacen estos veintidós jugadores tras la esfera de piel que corre por el verde césped y que ellos, en fugitiva pasión, se obstinan en llevar hacia adelante? ¡No nos ha pasado, más de una vez, que existe una extraña semejanza entre la bala ligera y la cabeza pensante del hombre?) Según algunos psicoanalistas, la bola de piel sería el sustituto mágico de la cabeza paterna, despúes que el padre, asesinado por sus hijos, en la antigua

cidad tribal, cesó de imponer una omnimoda y tajante voluntad. Pero, ya sabemos que el psicoanálisis es oido en sus afirmaciones... Para mí, el deporte en general no es otra cosa que una sublimación de las tendencias luchadoras del hombre.

A muchos años de la construcción del estadio se me ha ocurrido preguntar: ¿Qué hacían antes estas sesenta mil personas que lo llenan y lo rebasan? No hay duda de que el deporte ha colaborado en la socialización de la conducta humana, perfeccionando en forma neta sus tendencias obscuras. El partidario de un club determinado siente un especial alivio, que le franquea el espíritu a una colectiva satisfacción, cuando aprehende en el

estadio la superioridad del equipo que ha elegido como suyo. Los hombres siempre, en mayor o menor medida, queremos ser de algo, acceder a un plan que nos permita convivir con semejantes. El fútbol, al transformarse en un deporte popular, aquí, en Chile, ha tenido el mérito de dar al pueblo una estructura. El hombre simple de la calle, abrumado por la desorientación en que vive y por la desconfianza en los partidos políticos, experimenta el apoyo de un sostén, verdadero rodríguez de su rota vital, cuando pierde por ejemplo, que es el coloquio. Me contaba cierto amigo una anécdota. Me decía que en días pasados le cupo asistir a una revera curiosa provocada por una cuestión de prioridad de asientos en un mítico. Después de un intercambio de frases de grueso calibre aquella revera, según me informa el amigo, terminó en forma assez extraña, que indica hasta qué punto ha ejercido poderosa influencia el espíritu deportivo. Bueno, le dije uno de los contendores al otro, dando por terminada la discusión, **bueno, ¿y qué hay? Yo soy del Colo Colo.** Esta afirmación ingenua equivale, en clero modo, a la célebre forma de discutir que tuvo en cierta ocasión Galileo: **E pur si muove. Yo soy del Colo Colo.** Usted podrá tener o no tener la razón; pero yo estoy con mis dos pies parados sobre la verdad. La **VERDAD INCONCUSA** del pueblo: el color de la camiseta favorita...

Es indifl que los intelectuales mostremos el morro, compungido ante este avance de los deportes. A pesar de todo, la nombrada del Divino Zamora seguirá compitiendo con el nombre de Bernard Shaw. Estamos o no de acuerdo con es-

(PASA A LA PAGINA VIII)

De RAMON GOMEZ DE LA SERNA

MUNDO ACTUAL

Es muy entrevesado el mundo actual, pero tomo constantemente notas sobre él para ver si lo desenredé.

La desintegración de mi época es feroz día a día, y mucha gente se oculta lavándose las manos frente a todo.

Hay señales de derrumbe de espíritu que comienzan por haberse dedicado el ocioso a leer unos cuantos libros señalados por el snobismo, los consabidos libros de disolución que engrosaban y dramatizaban lo que comenzó a suceder.

El mundo ha sufrido su alarma al materialismo. Si no se adora al becerro de oro —porque se esfumó— se adoran unos zapatos de becerro.

Sucede una especie de mundo al revés que practica el inconscientismo, pues lo peor de las gentes del mundo actual es que no saben en qué mundo viven.

Todos pensando en lo que valen las cosas. Me parecen que se puede pensar en lo que valen las cosas, pero en momento después, nada, a otra cosa.

Hay por encima de todo un derecho último a la inmortalidad y no basta, como la inmortalidad, tener iniciativas claras y razonadoras, tienen iniciativas muy brillantes para cualquier cosa que les interese. Y aunque muchas veces pasan de obstinados a serios, asciende por hacer lo que triunfan donde muchos otros fracasan.

Antes todo era más lento porque lo hacían teniendo los seres humanos, como una facultad que tenían y siguen teniendo, pero ahora la incertidumbre es inquietante y aprieta el acelerador.

Antes se estaba pensando en cosas íntimas, preparando actitudes de abnegación y constancia para el futuro. Ahora sólo se piensa en un objeto inasequible que está en tal tienda y al que aspira con frenesí el acelerador.

Ante este ir a estallar una guerra todos los hombres se han vuelto de otra manera, un poco monstruos, sin la menor curiosidad por los soldados de líquidos de la vida.



Promiscuidad de los pioneros, en el lado y flotantes neutrales que saben estar con ellos, pareciendo irse a abolir el amor.

Se supone que el después del antes, va a ser como el antes del antes, y entonces, en realidad, no vivimos en ningún tiempo, no fijamos nuestro tiempo.

El hambre, la guerra y la muerte atropellada han desmoronado el mundo, como al has-

tral, que no vengan otros vivos

que se pudiere arreglar el asunto.

Hay que saber que todo el

que no se prepara para el bien

y la dignidad, se prepara para el crimen. Lo corresponderá o no

realizarlo, pero entrará en su a los pueblos.

Hay que saber también que todo se pierde en una noche, en una mala actividad, y que sin gratitud y recuerdo se sumirán en el mar de la catástrofe los que han perdido en absoluto la idea de la puresa, y por eso no les interesa cómo se extirpa.

No puede darse por muerto a inexistente el mundo espiritual, y que en la vida basta de sentido, todo sucede un poco a vida o muerte tontamente.

Se han degenerado los gártos de la vida precisamente cuando se vuelve más miseria —sadismo de la necesidad— y hasta las niñas necesitan cosas caras y muñecas con armarios llenos de trajes.

No hay nadie que predique bondad y todo sale mal por eso, porque hasta el matrimonio debe ser más que amor, bondad.

Como un sintonía más del todo al revés, al buen rasgo se le reputa como malo y al malo como bueno.

En la inestabilidad de los

tiempos que corren están todos

desorientados, como los que

van a ser operados, contáinse

ya un poco como muertos, ni

heróicos ni victoriosos.

Temo que aun con todo eso la

naturaleza aprenda a rebelarse

y a desear al hombre, pues

siempre tengo fe en que el más

ancho y abnegado circuito que

contiene a la vida que se quer

re derribar es un poderoso

círculo de honrados que salva

al socio.

E. G. de la S.

La PRINCESA está

El día en que cumplió 21 años, la Princesa Margarita salió a pasear a caballo por los jardines de Windsor. A su lado, en otro caballo, un joven de treinta y seis años, de ojos azules y cabellos negros, lanzaba bromas que la hacían estallar de risa. Este era el capitán Peter Townsend, antiguo as de la R. A. F. y, en esa época, profesor de equitación de la Casa Real.

Dos años más tarde, debido a la indiscreción de un diario norteamericano, el mundo entero comentaba el lítillo que unía a esta pareja. El lítillo, que los palacios de Buckingham no han desmentido, se confirmó en 1953 por la reacción de la corte. Tal como hubiese sucedido en los tiempos de la Gran Isabel, la Reina tomó las medidas necesarias para hacer imposible un enlace que, ni la Iglesia de Inglaterra ni el arzobispo de Canterbury hubiesen tolerado. Así, mientras Margarita partía a Rhodesia, Peter Townsend era invitado, en su carácter de profesor de equitación de la Casa Real, a integrar la comitiva de Isabel y Felipe en la visita que éstos hicieron a Belfast en vez de acompañar, como estaba acordado, a la Reina madre y a la Princesa, en el viaje al África. Esta fue la primera etapa de la decisión tomada para alejar Margarita, al subir al avión con su madre, tuvo la sorpresa de ver que llegaba al aeródromo, en lugar de Townsend, otro oficial: Lord Plunket. Townsend, al aterrizar en Irlanda, tuvo también otra sorpresa: los diarios anuncianaban que el 15 de julio debería partir a Bruselas como Agregado Aéreo a la Embajada. El regreso de Margarita estaba anunciado para el 16 de julio. La maniobra era bien clara: no volverían a encontrarse. Sin embargo, en tanto el avión real aterrizó en Londres, de vuelta de Irlanda, los reporteros gráficos tomaron una extraordinaria instantánea, en la que aparece la Reina, momentos antes de subir al coche, despidiéndose de Townsend. Se la ve mirándole a los ojos y estrechándole la mano calorosamente. El apárate serio y sonriente, recibiendo el saludo.

AS RAZONES DE ESTADO

Desde entonces, Inglaterra conoció la clave de la transformación que vino a convertir a la joven más risueña y traviesa, en lo que los diarios han dado



El 30 de junio de 1953, con su madre, en el Comet que va a conducirla a Rhodesia. Margarita, supo que Peter Townsend, que debo acompañarla, había sido reemplazado por Lord Plunket. Decepcionada, dibuja una sonrisa protocolar.

en llamar "la Princesa triste". Por otra parte, el pueblo inglés es ahora mucho menos exigente que en otros tiempos. Si a éste se le preguntaría su parecer, contestaría sin duda como dijo el "Sunday Express": "Si ellos quieren casarse ¿por qué no?" Y el diario agregaba: "Este matrimonio sería bendecido por la gran mayoría de los británicos de la metrópoli y de ultramar. ¿Por qué tienen de reprocharle a Townsend su divorcio? El no puede ser responsable de la conducta desreglada de su antigua esposa. ¡Acaso no se le ha confiado a él el cuidado de los hijos? La Iglesia no tiene derecho a frustrar la vida de una Princesa, cuya felicidad deseaba todo un pueblo".

Pero, si bien es cierto que el pueblo tiene toda la razón en mostrarse generoso y sentimental la otra generación, la que echó el trono a Eduardo VIII, vigila y está en constante guardia. Isabel II, como su padre, es modelo de virtudes burguesas y abnegadas. Margarita no puede ir contra su destino, que es el de una princesa real. La Iglesia anglicana no reconoce el divorcio. La reina es el jefe de la Iglesia. Margarita ocupa el tercer lugar en el orden de la sucesión al trono. Si su hermana llegara a desaparecer, ella sería la Regente. Para proceder de otra manera, sería preciso que la Cámara de los Comunes y la Cámara de los Lores modificasen, en favor del Duque de Edimburgo, el Acta de Regencia. El caso se estipuló después de la entrevista que la Reina sostuvo con el Arzobispo de Canterbury al día siguiente de su coronación. Las nuevas disposiciones, tomadas con respecto al caso de Peter Townsend, parecen orientadas, según algunas personas, a anular ese proyecto.

Aunque Princesa Real y eventual Regente, Margarita siempre se ha mostrado irritada ante ciertas obligaciones que im-

pone la vida en Buckingham. El día en que su padre pasó a ser Rey, por la abdicación de Eduardo VIII, la Princesa tuvo su primera pesadumbre. "Es lamentable —dijo— que, justamente, cuando acababa de aprender a estampar mi firma, Margarita de York, tenga que comenzar de nuevo a escribir otra".

MARGARITA EN CONFLICTO CON EL PROTOCOLO

Isabel se acomodó muy pronto a respetar el código que rige la conducta de la heredera del trono. En cambio, Margarita, mucho más espontánea, estaba siempre en conflicto con el protocolo. Había pasado a ser la hija del Rey, y de cuando en cuando se entretenía en olvidarlo. La vieja guardia fruncía el ceño. Los jóvenes se mostraban encantados.

Ella fue quien introdujo en la corte el "new-look" y los zapatos con tacones altísimos. Ella fue la primera de todas las damas de la corte que se permitió la libertad de fumar en público. Lo hizo cuando sólo tenía 19 años, durante un baile en el Hotel Dorchester. Este fue el primer escándalo de Margarita, y dio mucho que hablar. El diario que sirve de órgano oficial a la Iglesia holandesa reformada del África del Sur, escribió algún tiempo después: "Nunca se había visto que una joven de la Casa Real confiese públicamente, y sin asomo de vergüenza, un hábito tan horrible. Nuestras muchachas deducirán que es ilegal para una joven el acto de fumar, y se creerán autorizadas, con el ejemplo real, para seguir esta lamentable moda. Es algo deplorable".

CON FALSOS NOVIOS ES CONDIA SU ROMANCE

Durante varios años, hasta la muerte de su padre, Margarita fue objeto de comentarios en las crónicas mundanas. Se le reprochaba su afición a el sambenito a la rumba; sus escotes, sus amigas extravagantes, como el cómico Danny Kaye y Sharman Douglas, hija del Embajador de los Estados Unidos, con quien se exhibía hasta avanzadas horas en los clubes elegantes y ru-



Townsend, había sido designado para la Embajada. A su regreso, después de haberse casado en el aeropuerto, supo que lo habían nombrado en Bruselas. Margarita llegó a Londres para su cumpleaños y debió partir el 15.

dosos de Londres. Su nombre figuraba en la lista de las catorce mujeres más elegantes del mundo, y se murmuraba que hasta había llegado a bailar el "French Cancan" con otras siete muchachas, en la Embajada de Norteamérica.

Los diarios lo atribuyeron un novio por mes: el marqués de Milford Haven, Sunny Blandford, descendiente de los Marlborough, el conde Dalkeith, lord Ogilvy, hijo del conde D'Arlay,



A diferencia de los demás jóvenes de la alta sociedad británica, Peter Townsend es un hombre llano y natural.



La princesa, en su palco, durante una función en el Queen Theatre.

ESTE...

coincidente el espectáculo. Llegó a ser el crítico experimentado de Buckingham. Cuando su familia real visitaba una ciudad, Peter Townsend iba primero para tomar contacto con las autoridades locales.

También debió compartir los juegos y las distracciones de aquella a quien servía. Para complacer a la Reina madre debió aprender el Juego de la cazaña. Para agradar a Jorge VI (que fue el padrino de su primer hijo) debió llegar a ser invencible en materia de arcos de caña. El padre de Margarita lo consideraba casi como un hijo. Le confiaba gustoso a la Princesa, con la cual realizaba largos paseos a caballo, y pasó a ser su "chevalier servant" cuando ella efectuó su viaje a Italia.

Estaban llenados por un gran número de afinidades: la equitación, la música y, sobre todo, las largas conversaciones nocturnas, en las que hablaban de teología y metafísica, temas que permitían al grave espíritu de Peter Townsend ejercer una irresistible ascendencia sobre Margarita.

Debemos dejar establecido que, a pesar de estas íntimas relaciones, jamás el capitán se excedió en sus deberes y atenciones hacia la Princesa. Si él la ha amado, no se lo ha dicho. Ha guiado sus lecturas; ha contribuido a su formación, quizás le ha permitido profundizar su sensibilidad, lo que explica que su alejamiento se debe, más a estas circunstancias, que a un repentinio acceso de piedad.

LA PRINCESA SE TRANSFORMA EN HEROINA

Inseparablemente la turbulenta Princesa se transformó en una Reina semitrágica, convirtiéndose



Esta foto, tomada en 1956, muestra a la princesa Margarita, asistiendo a un espectáculo aéreo de la aviación británica. En segundo término, un oficial de la R. F. A., del cual el público solo conoce sus bazañas durante la guerra: el capitán Peter Townsend, caballero de la Reina. Dos años antes había acompañado a Margarita en su primer viaje oficial: la coronación de la Reina Juliana. Tres años más tarde, la prensa norteamericana hizo de él, el "príncipe azul" de Margarita.

sivos, la muerte de su padre, y luego la de su abuela, la Reina Mary, le proporcionaron la oportunidad de vivir en la sombra de su propio drama.

Fero el romance de Margarita, aunque los diarios no hubiesen sido indiscretos, no habrían podido permanecer oculto largo tiempo a ese pueblo inglés que, día a día, sigue con vigilancia amorosa la vida de sus ídolos.

Buckingham es una jaula de cristal. Durante algunos meses la Princesa dejó de dar que hablar. Cuando visitaba a sus amistades bailaba poco y se reclinaba temprano. En los archivos del "Sunday Express", el fichero de "Bailes de la Princesa Margarita" contenía, en 1950, recortes de una columna de ancho y de 70 centímetros de largo. En 1952, el fichero no sobrepasaba los 45 centímetros.

EN SU DISCOTECA, MARGARITA REEMPLAZA A FATS WALLER

Las cifras anteriores dan la medida aritmética de la evolu-

ción de la "Princesa Triste". Sus mismos gustos han cambiado. En su colección de discos, Mozart y Beethoven han reemplazado a Fats Waller y Benny Goodman. El amigo Danny Kaye ha sido olvidado. Aún más, la Princesa parece no interesarse ya por la moda. En 1949, en París, hizo nueve salidas, exhibiendo nueve vestidos diferentes. El verano siguiente, en Londres, se mostró tres veces en tres grandes ocasiones: Ascot, el Garden Party de Buckingham y el matrimonio de su primo Lancelot. Las tres veces con el mismo vestido.

Todo ésto se ha debido al recuerdo de Townsend? No lo sabemos. Lo cierto es que todo lo que antes más la emocionaba, ya poco le interesa; ni las carreras de caballos, ni los matches de polo, ni ninguno de sus distracciones favoritas.

En lugar de frecuentar a la juventud dorada de la aristocracia, ahora hace largas visitas al Arzobispado de Canterbury y al joven Reverendo Simón

Phipps. Durante la Cuaresma ha seguido las clases de instrucción religiosa en la Iglesia de San Pablo. El día de la Ascensión del año pasado, fue por la mañana muy temprano a la iglesia, y sentándose en su banco acostumbrado, comulgué.

Maria, poco a poco se ha acercado a María. La hermana tripla vuelve a la sombra de la Reina. La Iglesia de Inglaterra, la rigidez y las tradiciones han domado los impulsos naturales de un temperamento, que quizás, no era el de una Princesa Real. A su regreso a Londres, Margarita experimentó el desgarramiento de aquellos que vuelven a encontrar un paisaje vacío ya de lo que le prestaba un sentido emocional. Y ha de haber recitado los versos de Lamartine: "Un seul être vous manque et tout est dépeuplé". (Un solo ser os falta y todo ya parece deshabitado).

LA SANGRE REAL UN DIVORCIO Y 55 MINUTOS EN AVION SEPARAN A MARGARITA DE PETER

dece a los ojos de toda Inglaterra, en un personaje de novela, de quien nadie conocía la clave; pero resultaba fácil de adivinar a través de los noticiarios del

cine y de las fotografías de los periódicos.

Ya no se ha visto más a Margarita en los clubes nocturnos. Es verdad que dos duelos suce-

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100



el fenómeno, el fenómeno del fútbol améniza con anegar todas nuestras exclusas interiores. Yo mismo con ser de índole tan soñadora como soy, a veces me siento tentado a saltar sobre uno de los micros que se dirigen al estadio. ¡A qué? A ver ganar a Chile, no me pregunten más...

Otro rasgo de la influencia del fútbol lo podemos comprobar en el lenguaje. ¿De qué podrían decirme, hablaban estas gentes en otra época, cuando no existía tema tan popular, estas gentes que éntieran la mayor parte del día hablando de

fútbol? No sólo esto. Al margen de la literatura oficial, llamada así por respeto a las tradiciones clásicas, ha aparecido una nueva literatura, la más atrevida y metafórica de todas: la literatura futbolística. Leed en los diarios las crónicas destinadas a dar a conocer las incidencias de una partida en el

go sin porcínula alguna de mafeta — que no hay nada tan sabroso, tan lleno de agil lenguaje como estas crónicas del día jueves en los diarios de la capital. En su género, son obras maestras, que alguna vez illegarán, sin duda alguna, a celebridades clásicas. Yo me dejo leyendo aquello de "filigranas en el césped" o, enteráti-

jome que uno de los Robledo "bordó" la pelota antes de "colocarla" y no en el "rincón de las ánimas", precisamente. Como véis, los poetas no tenemos nada que envidiar a estos cronistas del juego más popular del mundo occidental.

Sin embargo, me agradaría que el fútbol no estuviese al servicio de bajas pasiones pa-

trioteras y que todo aficionado auxiliara perder con hidalguía. Desgraciadamente, no siempre ocurre así. Y en ocasiones ha servido más para separar que para unir.

A propósito de esto último os debo una confesión: deseaba vehementemente el triunfo para Chile en este "evento" — allí hablan ellos, los cronistas — del día domingo. Pero que el triunfo no nos inunde de vanidad y caricaturesca orgullosidad. Saber ganar es tan difícil como perder.

REFLEXIONES... (De la página V)



Página

Folklorica

De CARLOS LAVIN

OFENSIVA FOLKLORICA

Si se va a tomar el asunto como que de alguna manera, hay que empezar a cultivar la ciencia folklórica, aquello de considerarse folklórista bien puede ocurrirle a cualquiera.

En Argentina, Chile y el Brasil, esta mañana a los menores de edad y hasta a los analfabetos. Los verdaderos investigadores de

Durante mucho tiempo —dijo— el nombre de este teorizante, el nombre folklórista corresponde indefectiblemente a un investigador, es decir, a una persona capaz no sólo de gustarse bien de su trabajo de campo y gabinete, sino de acompañar a ello, además, el estudio constante de las obras de sus colegas de cualquiera parte del mundo. Pero la popularidad lograda por la música, los bailes, los cuentos y leyendas en el teatro, la radio, etc., ha venido a crear alrededor del folklórico y de los que se ocupan de él una alegre aureola como de cosa trivial y fácil, que indudablemente no corresponde a las tareas que les están encargadas. Hemos visto en algunas ciudades importantes del continente, como algunos cantores —cosas siempre groseras imitadoras de lo auténtico— no tienen el menor empacho en llamar a sí mismos folklóristas, y

esta ciencia hace un menguado papel ante la acometida microfónica de los "entusiastas" por la causa, algo así como agitadores políticos.

Sin embargo, hay en América, países afortunados donde al decir del especialista L. F. Ramón y Ríbera, en el boleínam de Venezuela, no han sido aún atacadas por ese flagelo.

a lo que cantan, porque lo aprendieron de niños en sus pueblos (recopilación). Entre nosotros, no hemos llegado aún a estos extremos, pero vamos camino de ellos. No nos preocupe hasta ahora la apreciación del término por ningún cantor de la radio; pero no está demás indicar, previendo, quiénes son los que en justicia deben ser tenidos como folklóristas. Es indudable que el folklórista se hace, no lo hacen. La mayoría de los que se tienen por tales, son autodidactas en la materia; pero aparte de que existe una metodología voluminosa, aplicada a la recopilación del folklórico, quien se estima como folklórista no puede ignorar a los teorizantes clásicos en la materia; y después de todo esto, conviene repetir, porque produce respeto, pasarse siquiera ocho días andando por los más apartados pueblos en busca de material, y otras tantas molestias.

Ante este aserto, se pueden considerar felices los venezolanos de la inmunidad en que hasta ahora se encuentran. Por lo que respecta a los países vecinos, ya no caen protestas para los desmanes y la ofensiva de la población folklórica que firma en revistas especializadas, que publica libros, edita encyclopedias, que invade las radioemisoras, los cabarets, las editoriales, las bibliotecas y los teatros, prodigándose a todas horas, en el micrófono o en la televisión.

C. L.

alter se plantean el tema, y luego se dan a cantar, acompañándose con "cuatro", "cincos", tambor, violín, "turrucu" y maracas; salves, romances y estribillos. Estos últimos son cantos improvisados que versan en torno al angelito, la madre y los padres.

Los campesinos de Falcón, lo mismo que los del Estado Portugués y Lara, celebran el "Cachamo", o sea, el velorio de anciano, porque también se baila y se canta".



Miguel Muñoz...

(DE LA PAGINA IX)

nie un soberano apíome para to-
lo, le responde:

—Parece ser que los dos venia-
mos a lo mismo...

Y se van sonriendo irónicamente a sus respectivos camarines.

Cuando Miguel Muñoz regresó definitivamente a Madrid, ya avanzada su madurez, después de haber pisado todos los escenarios de América, el crítico Catarino, que no era muy aficionado al elogio, dijo en una crítica hecha a Muñoz:

—Qué gran actor nos llevó Sud América, por tantos años!

Allí fue presidente del Sindicato de Actores, y creó que fallación teniendo este puesto. Concepción Otero, en cambio, fué tarde a Madrid, cuando había pasado su momento culminante de actriz, cuando las cosas en escena, aunque no se quisiera, se hacen desganaadamente, porque así lo exige el canancio. Hay que aprovechar el momento, en el desarrollo de nuestra vida, en todas las cosas. Yo le oí decir una vez, al que fue célebre periodista, don Carlos Silva Villegas, una frase comentando la muerte de un chileno que visitó París por primera vez:

—...que le parece, non Carlos, la muerte de fulano en París? Y el respondió, con la mejor de sus sonrisas, de esa cara tan parecida al Dante:

—Me parece que fué un poco tarde. Si ya diceis años, no se muere...

Muchas actores eminentes vinieron a Chile después que Muñoz, que dejaron recordar de grandes interpretaciones. Pero nadie nos enseñó mejor que él a ver teatro.

Y. S.

Para todos los amantes de la tradición que crean en la exclusividad chilena del culto del "angelismo", no dejarán de ser una sorpresa las interpretaciones panamericanas de estas ceremonias y folclorios campesinos. Al igual que en Puerto Rico —donde apenas este rito ha cambiado de nombre— en los campos venezolanos pervive el culto de los muertos, y con idéntico ceremonial y carácter que en nuestro suelo.

Luis Arturo Domínguez, en un artículo titulado "Costumbres de los campesinos falconianos", publicado en "El Nacional" (Caracas, 13 de octubre de 1949), describe así las ceremonias de Velorio de Angelito en aquella región:

"Cuando muere un niño de corta edad, los padres se lo entregan a los padres, quienes se encargan de hacerle el entierro. Pero antes de todo, dichos padres "componen" el cuerpo del infante, sumergiéndolo en una lata de keroseno con agua salada, y lo hacen hervir, para que así el cadáver dure más, sin corromperse. Es una operación de embalsamamiento primitivo. Luego engalanan al muñecito, con trajes vistosos, hechos con papel de colores, y lo colocan en un sitio elevado, sobre una especie de al-

tar improvisado que hacen en el interior del rancho.

Después de preparado de un todo "el carite", los dueños del muñecito, buscan los "cariteros", o sea, a los cantadores de velorios. Estos cantan en trio unos cantos muy tristes.

En algunos pueblos, como en Tocópero, Piritu y Cabure, amarran el niño a una escalera, para simbolizar mejor su ascenso al cielo, y la madre es la primera en dar comienzo al baile que dura cuatro o más días.

Antes de empezar a darle garganta al carite", ésto es, antes de cantarle al angelito, la madrina salva personalmente a brindar licor fuerte a toda la concurrencia y especialmente a los "cariteros". También se agasaja con "gofios", empanadas, hallacas y café.

Los "cantores", delante del

FILOSOFIA POPULAR

ENTRE las primitivas de orden tradicional que dio a conocer en 1953, al Archivo Folklórico del Instituto de Investigaciones Múltiples, la folklórica chilena Mercedes Valenzuela Tapia vivida de Méndez, de 84 años de edad, y procedente de Coihueco, se cuentan primorosas de diciones a lo humano" y "lo divino".

Dicinas de un proximo cuento, son las esotéricas estrofas que iligan, fundidas en el sonido y hermético estrofología. Son versos escogidos de algunas estrofas de difícil interpretación, de inferior importancia y alteradas por la tradición oral.

Se insertan, de este modo, los versos más sorprendentes y dignos de insistentes comentarios.

Todos los siete planetas que Dios los está separando me tiene el alma cautiva del que muere y no se cuándo

ooo

Esta vida es un engaño, el mundo lo que ofrece:

Dios le dio cinco sentidos y en el alma tres potencias por eso busco la ausencia, así no la he conocido.

qué es lo que le favorece. Ay! con Dios dirá mil veces, guardarla los manejamientos, por eso dice al momento

ivaya el mundo lo que ofrece!

Se insertan, de este modo, los versos más sorprendentes y dignos de insistentes comentarios.

Todos los siete planetas que Dios los está separando me tiene el alma cautiva del que muere y no se cuándo

ooo

Dios le dio cinco sentidos y en el alma tres potencias por eso busco la ausencia, así no la he conocido.

qué es lo que le favorece. Ay! con Dios dirá mil veces, guardarla los manejamientos, por eso dice al momento

ivaya el mundo lo que ofrece!

LA PERDIDA DEL "CORRIDO"

SE HA HABLADO, y con razón, de una forma típica o clásica en nuestra poesía popular. Esta es la conocida estructura métrica compuesta por décimas, que gira en una "cuarteta" o simplemente decimas sueltas. Ocaso sería detallar en su análisis, que por lo demás ya ha sido minuciosamente tratado, en oportunidades anteriores, donde es la misma página. Pero cabe preguntarse el porqué de su fuerza esencia y su actualidad general, en los posteriores reductos de la poesía popular chilena. Y surge entonces a la par con este interrogante, el recordar del "corrido" —denominación americana del romance español— hoy casi totalmente extinguido en Chile.

Don Julio Vicuña C. los divide en romances populares y vulgares. (Ver "Biblioteca de Escritores de Chile", Vol. VIII). Un marcado sabor hispano-árabe de "línea histórica-narrativa" prima en los primeros donde la religiosidad y la épica de la Madre Patria tienen un sitio de honor. En los segundos, que también poseen un fuerte atavismo hispánico, encontramos, excepcionalmente, aciertos columbristas nacionales, como en "La Fiesta de la Candelaria" y "El Testamento de don Tomás Mardones". Sirvamos para aservar lo expresado, el hecho de ser Chiloé, último bastión del dominio hispánico en Chile, una de las escasísimas regiones donde es posible aún hallar versiones de romances. A esta no adecuación al sentir poético de nuestro pueblo, debe sumarse la considerable extensión, que ha más de las veces presentan los "corridos", lo cual dificulta su memorización y da como resultado "estrangadismos" ejemplos, según el decir de don Julio Vicuña.

Parécesnos que la causa fundamental de la primacia de la llamada poesía popular típica, es el haberse ir informado ésta en cauces naturales que da acogida a elementales funciones sociales del pueblo chileno. Ella se presta admirablemente para ser utilizada en los torneos poéticos y en los "velorios de sanguitos", donde campea con tradicional intensidad, permitiendo a "los cantores" alternarse "pie a pie", con lo que se logra una animación especial y se llega a un verdadero contrapunto, en el sentido más amplio del término. Mal podría, en cambio, el "corrido" prestarse para tales alternativas poéticas-sociales.

Agregramos el fácil y dilatado agenciamiento que tiene nuestro más deseado cotillón, pero baséndonos por el momento, estas meras especulaciones teóricas que pretendemos más bien exponer, que alcanzar una solución definitiva. Es lamentable la ausencia de hipótesis bien documentadas sobre este tema vital en el panorama de la poesía popular hispano-americana. La Filología tiene la palabra.

Otras especies poéticas hubiese-

Manuel Dannemann R.

LINGUISTICA MODERNA

Una nueva teoría del lenguaje —de la cual, en cuanto a sus importantes proyecciones sobre las actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

El objeto de esta nueva teoría lingüística, es proporcionar a la ciencia del lenguaje un método riguroso, capaz de hacerla, a la manera de las matemáticas, exacta; es decir, independiente de la realidad y sólo magnificante en ella.

Hjelmslev y Udalí están, sin duda alguna, profundamente influidos por Ferdinand de Saussure, pero su interpretación de la doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

El significado de esta nueva teoría lingüística, es proporcionar a la ciencia del lenguaje un método riguroso, capaz de hacerla, a la manera de las matemáticas, exacta; es decir, independiente de la realidad y sólo magnificante en ella.

Hjelmslev y Udalí están, sin duda alguna, profundamente influidos por Ferdinand de Saussure, pero su interpretación de la doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

La doctrina saussureana en sus actuales corrientes lingüísticas europeas, se empieza a hablar ya como de la "Escuela de Copenhague" — ha sido elaborada durante los últimos quince años, por dos lingüistas daneses, Louis Hjelmslev y H. J. Udalí y expuesta principalmente por el primero de ellos.

LA BOTELLA ENCANTADA

por
F. ANSTEY

(CONTINUACION)

"MILLONES EMBOTELLADOS"
Antigüedades árabes rescatadas
por un arquitecto
Sostiene que las ha recibido de
un Genio

HISTORIA SENSACIONAL
Divertidos detalles

Y así sucesivamente. A la simple idea de semejante escándalo, Horacio se sentía desfallecer. ¿Y si aquello llegaba (como era seguro) al conocimiento de Silvia? ¿Qué iba ella a pensar. Como niña educada en los más cristianos sentimientos, ¿consentiría en tener por amante a un individuo en severas relaciones con seres sobrenaturales y endemoniados? ¿Y sus padres? ¿Le permitirían casarse con un sujeto sin duda muy rico, pero cuya fortuna tenía un origen dudoso y embrollado? Nadie dejaría de creer que un pacto nefando le ligaba al mal espíritu embotellado... cuando en realidad él obró inocentemente y resistió persistentemente a aceptar recompensa alguna en premio de su acción.

— ¡No! Esto era demasiado. Aunque no podía menos de hacer justicia a la generosidad y gratación del Genio, no le era posible dejar de sentir un amargo resentimiento por la total falta de consideración que envolvía el hecho de haberlo colmado de dones tan inútiles como comprometentes. Ningún Genio, por viejo e ignorante que fuera del estado actual del mundo, tenía derecho para cometer semejantes locuras.

Aquí llegaban los pensamientos de Horacio, cuando, por encima de los montones de sacos y fardos que ocupaban la sala, apareció el austero rostro de la señora Rapkin.

— Venía a preguntarle, señor, —dijo ocultando mal su desagrado—, si le parecería bien para su comida de mañana un guiso de mollejas.

Horacio, rodeado de absurdas y descomunales riquezas, nada le pareció más incongruente que un guiso de mollejas. La transición era demasiado brusca.

— No puedo conversar de ésto, por ahora —repuso—. Mañana decidiremos el punto. Ahora estoy muy ocupado.

— Supongo que la mayoría de estas cosas serán devueltas antes de mañana. ¿No han venido como muestras?

Si él quisiera hubiese podido sospechar cómo devolverlas!

— No estoy seguro —dijo—. Por ahora debo guardarlas.

— Bien, señor, pero seré mejor llevarlas a las piezas del desván. Aquí están obstruyendo el paso.

— No, por cierto —dijo Horacio secamente, y nadie deseoso de que la señora Rapkin o su marido tuvieran conocimiento de la naturaleza real de sus tesoros. No toquen ustedes nada de ésto. Déjelo todo como está. ¡Lo entiendo usted?

— Como le parezca, señor Ventimore, pero, a la verdad, no comprendo cómo va usted a recibir a sus invitados, cuando mañana vengan a comer.

— Y, en verdad, si se considera que la mesa y todas las sillas disponibles y hasta el suelo mismo del comedor se encontraban repletos de preciosidades, de maneras que apenas había paso para el propio Horacio, era demasiado clara que los huéspedes no tendrían materialmente donde sentarse.

— Todo se arreglará —dijo, con un optimismo que estaba muy lejos de sentir. Déjelo a mí cuidado.

Antes de partir para su oficina, y a fin de evitar cualquiera indiscreción de parte de su patrona, Horacio cerró el comedor. Haciéndose la llave consigo. Su esfuerzo, antes tan alegre y confiado, no era ya el mismo, cuando se sentó aquella mañana a la mesa de su escritorio. No podía concentrar su pensamiento: las ideas y el entusiasmo le habían abandonado.

Arrojó lejos de sí, con un gesto petulante, los compases, la caja de los colores y la tinta china que había estado usando.

— Esto no está bien —exclamó en voz alta—. Estoy convertido en un perfecto idiota, no sería capaz de dibujar ni siquiera una casita para pe-

rras. Aun no había pronunciado estas palabras, cuando sintió que no estaba solo en la pieza, y al volver el rostro vio a Fakrash, el Genio de piña a sus espaldas, y sonriendo con más benevolencia que nunca. Probablemente esperaba una entusiasta acogida y calorosas muestras de gratitud.

— El es, al fin de cuentas, una buena persona —pensaba Horacio, reprochándose a sí mismo su conducta. Sus intenciones son excelentes y soy, en realidad, un ingrato en no experimentar, al verlo, ningún rencor. No, ¡Qué diablos! No puedo acostumbrarme a verlo aparecer y desaparecer repentinamente, como un ratón, cada vez que a él se le da la gana.

— ¡La paz sea con vos! —dijo Fakrash—. Moderad la congoja de vuestro corazón, y confiadme sus cultas... Yo he de remediarlas.

— Muchas, muchísimas gracias, pero nada necesario —dijo Horacio, visiblemente embarazado—. Habiéndome con algunas dificultades en mi trabajo, y esto me contrarió un poco. Esto es todo.

— ¡No habéis, entonces, recibido los obsequios que ordené fueran conducidos a vuestra morada?

— Sí, por cierto —replicó Horacio—, y, y, y, en verdad no encuentro palabras para manifestar mi gratitud.

— ¿Cómo? ¡Queréis acaso que yo, Fakrash-el-Amash, consienta en recibir de nuevo los regalos que os he ofrecido? ¡Son ellos, acaso, de tan poco valor a vuestros ojos?

— Por el contrario... Son de un valor excesivo. Si yo aceptara tamaña recompensa, por

— Unos pocos regalos insignificantes —contestó el Genio. Estos, ni con mucho, están a la altura de vuestra dignidad y merecimientos... Sin embargo fueron los mejores que pude ofreceros, en estos tiempos de ahorro.

— Mi querido señor, ellos, simplemente, me han ananadado con su estupenda magnificencia. Su valor es inapreciable... excede a todo cálculo humano. En realidad, no sabría qué hacer con tales tesoros.

— Nunca lo bueno es demasiado abundante... Esa fue la sentencia réplica del Genio.

— Pero no es este mi caso particular... Yo... Yo... estoy

compensado, dijó Horacio, y más de cuanto yo merecía, al obligar a aquel rico mercader a encargarme la construcción de su residencia... Y, perdón me usé mi franqueza, pero si Ud. desea mi felicidad (como me complazco en creerlo), Ud. de

me llevase nuevamente sus maravillosas joyas, porque, en ver-

dad pura, lejos ellas de hacerme dichoso, me colocan en una situación bastante incómoda y difícil.

— En los antiguos tiempos, di-

jo Fakrash, los hombres corrían

tras el dínero y tesoro. El ge-

nio era capaz de satisfacerles...

— Han llegado acaso las rique-

zas a ser tan despreciables a

los ojos mortales, que las en-

contréis ahora incómodas y

molestas...? Explíqueme esto.

Horacio, por una delicadeza

muy natural, se abstuvo de dar

sus verdaderas razones.

— No puedo responder por los

demás hombres, dijo. En cuan-

to a mí, no estoy acostumbrado

a la opulencia, y al deseo el

dinero, quiero que él me venga

poco a poco, y merced a mis

propios esfuerzos. Por que, no

un servicio de tan escasa entidad, no seguiría mereciendo el respeto de mí mismo.

— Ese modo de pensar no es

el de una persona inteligente, dijo friamente el Genio.

Si usted me toma por un loco... ¿qué hemos de hacer? Pero no soy un loco ingrato.

— Pero yo puedo creerlo... Pero yo sé perfectamente que no puede conservar sus regalos... Es imposible.

— Queréis así obligarme a quebrantar el juramento que me hace a mí mismo, de recompensarlos dignamente y

necesito decirlo a Ud. Mr. Fakrash, las riquezas no constituyen, por si solas, la felicidad. Ud. puede haber observado que ellas originan no pocas molestias y desgracias...

Fakrash estaba visiblemente comovido.

— ¡Oh, joven de maravillosa moderación, exclamo. Vuestros sentimientos no son inferiores a los del Gran Salomon (sobre quien haya paz...) porque él no desprecia las riquezas, pues

posee oro, marfil y piedras preciosas en abundancia. Jamás, hasta ahora, había encontrado un mortal que las rechazara, cuando le eran ofrecidas. Pero

ya que parecéis sincero, al pensar que mis pobres presentes no os han de procurar la felicidad, y como yo deseo vuestra bien y no nuestro mal...

— Sea como queráis. Porque muy bien ha sido escrito: "El valor de un presente, no depende de si mismo, ni de quien lo ofrece, sino de quien lo recibe".

Apenas podía creer Horacio,

en su fácil victoria.

— Es mucha bondad la suya, dijo. Y si Ud. quisiera tomarse la molestia de enviar su car-

roa a recoger esos objetos, tan pronto como sea posible, esto

sería muy conveniente para mí.

El hecho es que teigo invitado a comer a algunos amigos,

para mañana, y como mis habi-

laciones son pequeñas, no enti-

éndré dónde recibirlas, si ellas

permanecen ocupadas por el te-

tesoro de Ud.

— Nada será más fácil, repli-

có Fakrash. No lo temás, no...

— Cuando el tiempo sea venido,

podréis hacer a vuestros amigos

un agasajo espléndido y digno

de vos. En cuanto a la cara-

vana, enviaré inmediatamente,

(CONTINUARÁ)



E

MARCA
MINIMA
EL 50
MAYOR 7
PAG. 1

JU

AT

ATAQUE

